



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada



écoÉNERGIE
une initiative d'écoACTION

Rapport annuel 2009

**L'EFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUE,
UN INVESTISSEMENT
PROFITABLE**



Programme d'économie d'énergie
dans l'industrie canadienne

Canada

Also available in English under the title:

Energizing the Bottom Line with Energy Efficiency —
Annual Report 2009

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2009

ISSN 1485-8789 (imprimé)

ISBN 978-1-100-92043-6

N° de cat. : M141-3/2009F

ISSN 1920-3357 (en ligne)

ISBN 978-1-100-92044-3

N° de cat. : M141-3/2009F-PDF

Pour obtenir de plus amples renseignements ou obtenir des exemplaires supplémentaires de la présente publication, veuillez vous adresser à :

Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne

Office de l'efficacité énergétique

Ressources naturelle Canada

580, rue Booth, 18^e étage

Ottawa (Ontario)

K1A 0E4

Téléphone : 613-996-6891

Télécopieur : 613-992-3161

Courriel : peeic.cipec@rncan-nrcan.gc.ca

Site Web : oee.rncan.gc.ca/peeic



TABLE DES MATIÈRES

À propos du PEEIC	02	Profils des secteurs de l'industrie	36
Message du président – Des progrès remarquables accomplis dans le cadre d'un partenariat extraordinaire	04	Aliments et boissons	38
Les résultats	08	Aluminium	39
L'avantage de l'efficacité énergétique – Être concurrentiel dans une économie problématique	10	Brasseries	40
Des solutions gagnantes pour réagir à une situation économique difficile	12	Caoutchouc	41
Une approche virtuelle permet de cibler d'authentiques économies d'énergie	16	Ciment	42
Améliorez les résultats financiers de votre entreprise	18	Construction	43
L'union fait la force	22	Engrais	44
ISO 50001 : Une nouvelle norme de gestion de l'énergie qui aura une incidence internationale	26	Exploitation minière	45
La formation dans un climat de crise économique	28	Fabrication de matériel de transport	46
Profitez de tous les avantages (fiscaux)	30	Fabrication générale	47
Programmes et services	32	Fonte	48
Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne (PEEIC)	34	Hydrocarbures en amont	49
écoÉNERGIE Rénovation – Petites et moyennes entreprises	34	Pâtes et papiers	50
écoÉNERGIE pour l'industrie – Incitatifs à l'évaluation	34	Plastiques	51
Incitatifs fiscaux : Catégories 43.1, 43.2 et 29 et FEREEC	34	Production d'électricité	52
Ateliers de gestion de l'énergie « Le gros bon \$ens »	35	Produits chimiques	53
Analyse comparative de la consommation d'énergie et pratiques exemplaires	35	Produits du bois	54
		Produits électriques et électroniques	55
		Produits laitiers	56
		Produits pétroliers	57
		Sables bitumineux	58
		Sidérurgie	59
		Textiles	60
		Conseil exécutif du PEEIC	61
		Conseil des groupes de travail du PEEIC	62
		Leaders du PEEIC par secteur	64
		Associations professionnelles du PEEIC	81
		Personnel de la Division des programmes industriels	82

À PROPOS DU PEEIC

Le Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne (PEEIC) constitue un partenariat volontaire entre le gouvernement et l'industrie privée visant à accroître l'efficacité énergétique dans l'industrie canadienne. Le PEEIC est financé par l'entremise de l'initiative écoÉNERGIE pour l'industrie.

Le PEEIC est formé de 26 groupes de travail sectoriels réunissant plus de 50 associations professionnelles. Chacun de ces groupes de travail représente des entreprises qui évoluent dans le même secteur d'activités. Le Conseil des groupes de travail, qui réunit des représentants de chacun des secteurs du PEEIC, offre une tribune où les secteurs peuvent échanger des idées et recommander des moyens de répondre à leurs besoins communs. L'orientation générale est dictée par un conseil exécutif formé de dirigeants du secteur privé qui sont, au sein de leur secteur, des chefs de file en matière d'efficacité énergétique et qui donnent au gouvernement du Canada des conseils sur les programmes d'efficacité énergétique visant l'industrie et les questions connexes.

Dans le cadre du partenariat du PEEIC, les changements découlent d'actions conjointes et de consensus réalisés grâce à une communication honnête et ouverte. Le PEEIC demeure le point de convergence par lequel l'industrie répond aux efforts du Canada dans la lutte contre les changements climatiques. Notre rôle consiste à promouvoir l'amélioration de l'efficacité énergétique ainsi qu'à reconnaître et à récompenser ceux qui ouvrent la voie.

Le PEEIC exécute ce mandat en partie grâce à un solide programme de communications et de sensibilisation axé sur le bulletin bimensuel *L'Enjeu PEEIC*, lequel est distribué à plus de 10 000 lecteurs réguliers.

Le PEEIC utilise également d'autres moyens pour faire connaître les objectifs et les avantages d'une plus grande efficacité énergétique. Le Conseil des groupes de travail et les secteurs travaillent sans relâche pour attirer de nouveaux participants, encourager le partage d'information et mieux faire connaître le rôle et les réalisations des industries membres du PEEIC.

Des chefs d'entreprise prospère et d'autres personnes reconnues sur la scène nationale sont au nombre des participants volontaires au PEEIC. La renommée de ces chefs et leurs convictions profondes envers les principes du PEEIC nous donnent une longueur d'avance pour attirer de nouveaux participants et poursuivre le partenariat fructueux existant entre l'industrie et le gouvernement.

INSCRIVEZ-VOUS AU PEEIC

Participez au PEEIC et faites connaître l'engagement de votre entreprise à l'égard de l'amélioration de l'efficacité énergétique et de la réduction des gaz à effet de serre (GES). L'inscription au réseau des Leaders du PEEIC est gratuite et donne accès à une vaste gamme d'avantages, notamment :

- les incitatifs écoÉNERGIE Rénovation;
- de l'aide financière pour la réalisation d'études d'intégration des procédés et d'études numériques de la dynamique des fluides;
- les ateliers « Le gros bon \$ens » de Ressources naturelles Canada (et la possibilité de les présenter dans votre installation et de les personnaliser afin qu'ils répondent à vos besoins);
- des manuels techniques;
- *L'Enjeu PEEIC* — un bulletin électronique proposant de l'information de pointe sur l'efficacité énergétique;
- du soutien pour la réalisation d'analyses comparatives et la mise en œuvre d'initiatives de sensibilisation du personnel;
- des occasions de réseauter avec d'autres gestionnaires et spécialistes de l'énergie du secteur industriel.

COMMUNIQUEZ AVEC LE PEEIC

www.oeo.rncan.gc.ca/peeic

NOTRE MISSION

Promouvoir les mesures volontaires dans l'industrie afin de réduire la consommation d'énergie par unité de production et, ce faisant, améliorer le rendement économique et aider le Canada à atteindre ses objectifs à l'égard des changements climatiques.



DES PROGRÈS REMARQUABLES ACCOMPLIS DANS LE CADRE D'UN PARTENARIAT EXTRAORDINAIRE

Glenn Mifflin

Vice-président, North Atlantic Refining Limited
Président, Conseil exécutif du PEEIC

Alors que j'entreprends la troisième année de mon mandat en tant que président du conseil exécutif du PEEIC, je demeure fasciné par les progrès remarquables que le PEEIC continue de réaliser et par l'extraordinaire partenariat qu'il représente. Mes fonctions de président m'ont permis de comprendre mieux que jamais le rôle fondamental que joue l'efficacité énergétique dans la capacité concurrentielle du secteur industriel canadien. Je suis en outre convaincu que l'efficacité énergétique occupera une place prépondérante dans nos efforts soutenus pour favoriser la croissance durable de notre économie.

Ces points de vue seront mis de l'avant lors d'Énergie 2009, la plus importante conférence sur l'efficacité énergétique de l'industrie canadienne, qui aura lieu à Toronto en novembre. Cet événement est organisé à tous les deux ans à l'intention des représentants de l'industrie — qu'il s'agisse de décideurs des échelons supérieurs, d'ingénieurs, de gestionnaires de l'exploitation ou de spécialistes de l'énergie — et il constitue une occasion de réseauter et de partager des idées afin que le secteur industriel du Canada puisse tirer parti de possibilités d'économiser de l'énergie.

Poursuivant sur la lancée des conférences précédentes, le PEEIC contribue encore une fois à renforcer l'engagement des entreprises industrielles canadiennes à l'endroit de l'efficacité énergétique. En effet, lorsque nous examinons les réalisations de la dernière année, nous pouvons sans contredit célébrer nos réussites.

On ne peut toutefois passer sous silence les défis auxquels les Leaders du PEEIC ont été confrontés cette année, alors qu'ils ont dû réagir à une conjoncture économique n'ayant pas été observée depuis plusieurs générations, aussi bien au Canada qu'ailleurs dans le monde. Il me fait plaisir de constater que malgré la gravité de la situation économique, les Leaders du PEEIC demeurent résolus à améliorer l'efficacité énergétique. Le thème du présent rapport annuel, « L'efficacité énergétique, un investissement profitable », illustre à quel point les Leaders du PEEIC ont su tirer parti de cet engagement au cours de la dernière année.

BILAN DE L'ANNÉE

Grâce au leadership exemplaire, au dévouement du conseil exécutif du Conseil des groupes de travail et des 26 groupes de travail ainsi qu'à l'excellent soutien de l'Office de l'efficacité énergétique, les entreprises encadrées par le PEEIC ont continué, l'an dernier, de réaliser des progrès en matière d'efficacité énergétique.

Ces progrès se reflètent dans les statistiques suivantes :

- 125 entreprises supplémentaires reçoivent du financement du programme écoÉNERGIE Rénovation, et l'on estime qu'elles économisent 455 000 gigajoules d'énergie par année;
- 191 organismes se sont inscrits à l'initiative des Leaders du PEEIC, ce qui signifie qu'il y a maintenant plus de 1 800 Leaders du PEEIC;
- 1 085 personnes se sont inscrites au programme Calculatrice de l'efficacité des chaudières;
- les ateliers de gestion de l'énergie « Le gros bons \$ens » ont été présentés à 2 200 personnes, amenant le total de participants à 17 000 depuis le lancement des ateliers en 1997;
- plus de 16 000 publications ont été distribuées;
- on estime à plus de 4 petajoules le total des économies d'énergie réalisées dans le cadre du PEEIC;
- on estime à 385 kilotonnes les réductions annuelles de GES dans le cadre du PEEIC.

DES PARTENARIATS EXCEPTIONNELS, UNE COOPÉRATION ADMIRABLE

La coopération entre l'industrie et le gouvernement est l'un des facteurs qui expliquent la réussite du PEEIC. Cet esprit de collaboration imprègne la relation entre les deux entités depuis la création du PEEIC en 1975, et la présente année ne fait pas exception.

Effectivement, même dans des circonstances économiques difficiles, le PEEIC a réussi à établir de nouveaux partenariats et à consolider ceux qui avaient déjà été créés. Je souhaite la bienvenue aux 191 nouveaux Leaders du PEEIC qui se sont joints à nous cette année. Il ne fait aucun doute que les défis sans précédent que l'économie leur a posés au cours de l'année auraient pu les convaincre de reporter cette décision; leur engagement à l'égard de l'efficacité énergétique n'en est donc que plus admirable.

Parmi les efforts visant à bâtir de nouveaux partenariats, le PEEIC a également noué des liens avec des associations partageant ses objectifs. J'éprouve un enthousiasme particulier à propos de notre nouvelle collaboration avec « Partners for Project Green ». Ce centre « écocommercial » aide les entreprises qui se trouvent à proximité de l'Aéroport international Pearson de Toronto à réduire le coût des ressources et à mener leurs activités d'une façon plus écologique et axée sur l'efficacité énergétique. La consommation d'électricité de la zone écocommerciale est d'environ 6 millions de mégawattheures par an. D'ici 2015, le partenariat envisage de réduire sa consommation de 20 p. 100, ce qui équivaut à suffisamment d'électricité pour alimenter plus de 130 000 foyers. Il s'agit d'un objectif ambitieux. Je suis néanmoins confiant que, ensemble, nous parviendrons à l'atteindre. Dans la zone écocommerciale, on dénombre 21 Leaders du PEEIC.

Le PEEIC a continué à renforcer ses partenariats existants cette année. Nous avons travaillé avec nos collaborateurs de l'Association canadienne du ciment dans le but de réaliser une analyse comparative détaillée qui offre d'excellentes possibilités de tirer parti des améliorations de l'efficacité énergétique déjà mises en œuvre par les producteurs de ciment canadiens.

L'association des Manufacturiers et Exportateurs du Canada (MEC) est un acteur clé au sein du PEEIC. Ressources naturelles Canada (RNC) fait partie des partenaires qui appuient l'analyse comparative de la consommation d'énergie effectuée par MEC en Ontario. Les améliorations

de l'efficacité énergétique qui ont une incidence sur les résultats financiers sont toujours appréciées. Compte tenu du tumulte qui règne actuellement sur les marchés, je suis convaincu que les fabricants accueilleront la présente étude avec enthousiasme.

Cette année, nous avons bénéficié de l'élargissement de nos partenariats avec l'Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie, l'Association des fabricants de pièces d'automobile, l'Eco-Efficiency Centre de Halifax, Efficacité Nouveau-Brunswick, l'Association minière du Canada et l'Institut canadien de recherches sur les pâtes et papiers. Il est manifestement impossible de saluer tous nos partenaires dans une si courte missive, mais on peut bel et bien affirmer que chacun d'entre eux est important et qu'il apporte une contribution appréciable aux activités du PEEIC.

PROGRÈS CONSIDÉRABLES, VOLONTÉ HORS DU COMMUN

Comme toujours, le PEEIC s'est encore fondé cette année sur un processus volontaire pour réaliser d'importants gains en efficacité énergétique. On estime que le total des économies d'énergie annuelles des membres du PEEIC dépasse 4 petajoules, ce qui suffirait à alimenter plus de 35 000 foyers, et leurs réductions estimées d'émissions de GES annuelles représentent 385 kilotonnes.

Ceux qui ne connaissent pas le PEEIC pourraient examiner nos progrès et conclure que ceux-ci ont été accomplis dans le cadre d'une relation régie par la réglementation et la contrainte. Le fait qu'il s'agisse de la situation opposée — nous œuvrons tous de manière volontaire pour atteindre un objectif commun parce que nous partageons un intérêt — met davantage en lumière la puissance du PEEIC. C'est aussi de bon augure pour notre avenir collectif.

J'ai l'assurance que toute organisation ayant des valeurs en commun et une vision partagée est en mesure de surpasser ses concurrents en ce qui a trait à l'innovation, à la responsabilité et aux résultats. Étayée par une philosophie d'action volontaire, la culture de coopération de notre programme sert de fondement à près de 1 800 Leaders du PEEIC dont la force et la diversité se font le reflet de la force et de la diversité du Canada.

DÉFIS DE TAILLE, POSSIBILITÉS FASCINANTES

Tout au long de son histoire, le PEEIC a confirmé sa pertinence en tant que tribune permettant au gouvernement et à l'industrie de travailler de concert dans le but de modifier et d'adapter des politiques. Cette année, la participation du PEEIC aux négociations internationales entourant la création d'une nouvelle norme de gestion de l'énergie appelée ISO 50001 a démontré de façon convaincante comment nos membres et les représentants du gouvernement peuvent coopérer dans l'intérêt de la compétitivité du Canada et des progrès environnementaux.

Les travaux relatifs à la norme ISO 50001 devraient être terminés d'ici la fin de 2010. Ils donneront lieu à l'établissement d'un cadre de gestion de la consommation d'énergie pour tous les types d'organisations et d'entreprises. Selon l'Organisation internationale de normalisation (ISO), la norme ISO 50001 pourrait avoir des répercussions sur près de 60 p. 100 de la consommation d'énergie mondiale, et il me fait plaisir de mentionner que la voix du PEEIC peut être entendue à la table de négociation. Je souhaite profiter de l'occasion pour remercier le gouvernement du Canada d'avoir soutenu la présence du PEEIC lors des négociations.

Je veux également exprimer ma gratitude à l'endroit des membres du conseil exécutif et du Conseil des groupes de travail du PEEIC et de tous les bénévoles des groupes de travail sectoriels pour leur contribution à un aménagement énergétique durable au Canada. Sans leur engagement et leur expertise, le PEEIC ne serait pas en mesure de continuer à faire fond sur les réussites du passé alors que nous nous apprêtons à relever les défis de l'avenir ensemble.

Cordialement,

Glenn Mifflin

Vice-président, North Atlantic Refining Limited
Président, conseil exécutif du PEEIC

L'American Council for an Energy-Efficient Economy (ACEEE) a décerné le prix Champions of Energy Efficiency in Industry (champions de l'efficacité énergétique dans l'industrie) au Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne (PEEIC), dans le cadre de la réunion Summer Study on Energy Efficiency in Industry (réunion estivale sur l'efficacité énergétique dans l'industrie) qui s'est déroulée à Niagara Falls, New York, le 30 juillet 2009.

Décerné à des chefs de file exceptionnels du secteur industriel, ce prix souligne le leadership et les réalisations dans le secteur de l'efficacité énergétique. Il est remis à ceux qui ont fait preuve d'excellence en matière de mise en œuvre de programmes, de leadership, de la recherche et développement, des politiques énergétiques, d'initiatives dans le secteur privé ainsi qu'au niveau international.

Le PEEIC a reçu ce prix en reconnaissance de son leadership dans l'établissement de partenariats entre le gouvernement et les entreprises pour promouvoir l'efficacité énergétique dans les industries. L'aspect partenariat durable entre le gouvernement et les entreprises de ce programme a été sélectionné par le conseil d'administration du comité de sélection de l'ACEEE en tant que modèle éprouvé qui pourra servir d'exemple à d'autres organisations et les inspirer.

LES RÉSULTATS



Le PEEIC confère une valeur exceptionnelle à l'industrie canadienne tout en confirmant la volonté du Canada d'améliorer l'efficacité énergétique et de réduire les émissions de GES. Sa grande incidence est évidente — le PEEIC donne des résultats.

Entre 1990 et 2007, on observe une croissance de 47 p. 100 du produit intérieur brut (PIB) provenant des entreprises participant au PEEIC. Grâce à une gestion efficace de l'énergie, la consommation d'énergie de ces entreprises n'a augmenté que de 29,8 p. 100.

En 2007, les industries participant au PEEIC représentaient environ 28 p. 100 du PIB au pays et procuraient aux Canadiens 3,5 millions d'emplois.

Les plus de 5 000 entreprises représentées par le PEEIC ont réduit leur intensité énergétique totale de 11,7 p. 100 entre 1990 et 2007, soit une moyenne annuelle de 0,7 p. 100.

L'amélioration de l'efficacité énergétique a permis à l'industrie canadienne d'économiser environ 2,1 milliards de dollars en énergie achetée au cours de 2007, soit assez d'énergie pour chauffer près de 2,7 millions des foyers canadiens pendant une année. Si l'intensité énergétique était demeurée constante, les émissions de GES auraient été de 36,2 mégatonnes (Mt) plus élevées.

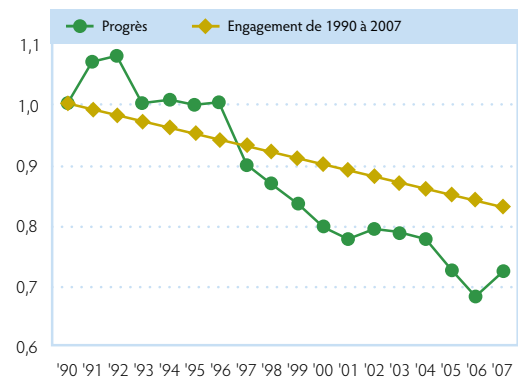
Les secteurs de l'exploitation minière, de la fabrication et de la construction ont réduit leur intensité énergétique de 1,9 p. 100 en moyenne par an. Entre 1990 et 2007, l'intensité énergétique de ces secteurs a diminué de 27,8 p. 100.

De l'automne 1997 au 31 mars 2009, les ateliers « Le gros bon \$ens » du PEEIC ont permis aux entreprises d'économiser environ 13 900 térajoules d'énergie et de réduire de 1 548 kilotonnes leurs émissions de dioxyde de carbone.

À la fin de 2008, plus de 10 000 abonnés dans tout le Canada recevaient le bulletin *L'Enjeu PEEIC*. Ce bulletin d'information électronique est distribué deux fois par mois.

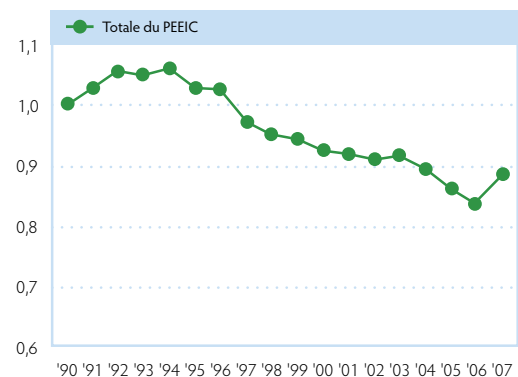
Au 31 mars 2009, près de 1 800 installations industrielles s'étaient inscrites à l'initiative des Leaders du PEEIC.

Intensité énergétique des secteurs de l'exploitation minière, de la fabrication et de la construction



Les industries des secteurs de l'exploitation minière, de la fabrication et de la construction ont amélioré leur intensité énergétique de 1,9 p. 100 en moyenne par an entre 1990 et 2007. Ce taux surpasse l'engagement volontaire que ces membres du PEEIC avaient pris publiquement et qui était d'améliorer leur intensité énergétique de 1 p. 100 en moyenne par an.

Intensité énergétique totale du PEEIC



Ensemble, les industries participant au PEEIC ont amélioré leur intensité énergétique totale de 11,7 p. 100, soit une moyenne annuelle de 0,7 p. 100 entre 1990 et 2007. Si l'intensité énergétique était demeurée constante, les émissions de GES auraient été de 36,2 Mt plus élevées en 2007.



L'AVANTAGE DE
L'EFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUE
ÊTRE CONCURRENTIEL
DANS UNE ÉCONOMIE
PROBLÉMATIQUE

Les Leaders du PEEIC se distinguent par leur engagement de tous les instants à l'endroit de l'efficacité énergétique. En 2008 – 2009, cet engagement a été mis à l'épreuve pas des turbulences économiques inégalées depuis des générations. Les Leaders du PEEIC ont relevé le défi et réaffirmé leur volonté de servir les intérêts de leurs entreprises en s'appuyant sur l'efficacité énergétique.

Le thème du présent rapport annuel, « L'efficacité énergétique, un investissement profitable », illustre à quel point les Leaders du PEEIC ont su tirer parti de cet engagement au cours de la dernière année.



Photo : Rannie Turnigan



Photo : Rannie Turnigan





DES SOLUTIONS GAGNANTES POUR RÉAGIR À UNE SITUATION ÉCONOMIQUE DIFFICILE

Les Leaders du PEEIC continuent de tourner leur regard vers l'efficacité énergétique

Cette année, le Canada a été confronté à des défis économiques d'une ampleur inégalée depuis des générations. Les Leaders du PEEIC, qui représentent près de 1 800 installations et un large éventail de secteurs industriels, ont dû affronter des tempêtes quotidiennes, mais leur engagement à l'égard de l'efficacité énergétique n'en est ressorti que plus fort.

« L' économie dans son ensemble a peut-être connu une récession, mais le secteur manufacturier a dû faire face à une dépression », mentionne Rob McBain, président d'Ancast Industries. Malgré les pressions auxquelles cette fonderie de Winnipeg est soumise, la volonté d'amélioration continue de M. McBain fait en sorte que l'efficacité énergétique demeure une priorité.

« Nous avons été obligés de réduire le nombre d'employés et de quarts de travail. Il fallait donc s'assurer d'adapter notre gestion de l'énergie en conséquence », explique M. McBain. Il cite en exemple la façon dont un système informatisé de contrôle a permis d'ouvrir et de fermer les valves d'air d'appoint durant les quarts où les activités s'arrêtaient, ce qui a entraîné des économies d'énergie et d'argent.

Comme beaucoup d'autres Leaders du PEEIC, la société Ancast a pu tirer parti d'une vaste expérience en matière de planification de l'efficacité énergétique afin d'atténuer les conséquences de la récession. Dès le début des années 1990, l'entreprise a adopté une politique prévoyant exclusivement l'achat de moteurs électriques de haute efficacité. En 1993, Ancast Industries a apporté des modifications à ses procédures d'achats de biens d'équipement et d'exploitation dans le but de promouvoir l'efficacité énergétique à l'échelle de l'entreprise. De nouvelles chaudières achetées en 1995 ont permis de réduire la consommation d'énergie de 5 à 10 p. 100 par tonne de métal fondu. « Les mesures d'efficacité énergétique que nous avons prises à l'époque sont plus importantes que jamais aujourd'hui », indique M. McBain.

L'opinion de M. McBain est représentative d'un consensus auquel se rallient la plupart des cadres supérieurs sur la scène internationale. Dans le rapport *Countdown to Copenhagen: Government, Business and the Battle Against Climate Change* de l'Economist Intelligence Unit, on mentionne que dans ce contexte de récession mondiale, « prêter une attention accrue au contrôle des coûts permettra à de nombreuses entreprises de bénéficier des avantages commodes de l'efficacité énergétique ». Le rapport comprend une enquête menée auprès de plus de 500 cadres supérieurs qui, dans une proportion de 62 p. 100, signalent avoir mis en œuvre des programmes d'amélioration de l'efficacité énergétique au cours des deux années précédentes.

Représentant l'un des secteurs les plus durement touchés par les turbulences de l'économie, les fabricants de pièces d'automobile du Canada illustrent bien cette approche proactive consistant à faire face aux défis économiques en se concentrant davantage sur l'efficacité énergétique.

« Actuellement, toutes les petites économies sont une bonne chose pour les fabricants de pièces d'automobile. Beaucoup d'entre eux sont en mode de survie », dit Peter Corbyn. Il dirige une initiative lancée cette année par l'Association des fabricants de pièces d'automobile dans le but de mettre en valeur le potentiel de la gestion de l'énergie et de réduire les coûts liés à l'énergie. (Le projet est en partie financé par l'entremise du PEEIC. Pour plus de détails, voir l'article « L'union fait la force » à page 22.)

DES SOURCES D'ÉNERGIE DE REMPLACEMENT STIMULENT L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE À LA CIMENTERIE HOLCIM CANADA

« Nous utilisons depuis des années des combustibles de remplacement tels que des pneus usés et des poteaux de téléphone. Nous nous sommes ensuite tournés vers les plastiques, et nous envisageons prochainement d'utiliser des bardeaux d'asphalte. Non seulement obtenons-nous une source d'énergie moins coûteuse, nous aidons aussi le Québec à détourner des déchets des sites d'enfouissement. »

— Luc Robitaille

Directeur de l'environnement
Holcim (Canada) inc.
Joliette (Québec)

En fait, la plupart des membres du PEEIC sont bien outillés pour faire face aux défis économiques, notamment parce qu'ils dirigent déjà des exploitations qui font preuve d'efficacité énergétique. « Nos activités continuent d'être rentables alors que d'autres entreprises papetières perdent de l'argent », révèle Antoine Baril, qui dirige le Groupe d'action énergétique de Cascades à partir de Kingsey Falls, au Québec. Cascades produit, transforme et commercialise des produits d'emballage et de papier à usage domestique principalement composés de fibres recyclées. Cascades emploie près de 13 000 hommes et femmes dans plus de 100 unités de production modernes et versatiles situées en Amérique du Nord et en Europe.

Le Groupe d'action énergétique tient lieu de groupe consultatif pour toutes les unités de production de Cascades et offre aux différentes sections de l'entreprise des solutions d'efficacité énergétique « clé en main ». Le groupe et son projet sont financés par l'entremise des économies réalisées grâce aux économies d'énergie. En 2008, les mesures d'efficacité énergétique ont permis à Cascades d'économiser près de 4 millions de dollars. Des projets plus traditionnels, comme l'implantation de systèmes d'information axés sur la gestion de l'énergie, acquièrent une valeur ajoutée en raison d'une philosophie innovatrice. Par exemple, les employés doivent s'inscrire à un système automatisé de covoiturage lorsqu'ils prévoient utiliser un véhicule appartenant à l'entreprise pour un voyage d'affaires.

UN INVESTISSEMENT DANS UN SYSTÈME DE CONTRÔLE DE POINTE PERMET À ABERFOYLE METAL TREATERS D'ATTIRER DE NOUVEAUX CLIENTS

« L'an dernier, nous nous sommes dotés d'un tout nouveau système de contrôle pour nos chaudières, et cela nous aide à économiser de l'énergie car il est possible de mieux gérer les cycles d'utilisation des chaudières; ainsi nous fabriquons de meilleurs produits et la clientèle est plus satisfaite. »

« Cette année, cela nous a permis de décrocher un contrat d'approvisionnement en billettes d'acier inoxydable traitées thermiquement qui seront transformées en barres d'armature de qualité supérieure dans le cadre de grands travaux de construction à Dubaï. »

— Harry Hall

Président

Aberfoyle Metal Treaters
Guelph (Ontario)

Les Leaders du PEEIC sont également plus enclins à se tourner vers les nouvelles technologies afin d'améliorer leurs résultats financiers. Beaucoup de ces technologies se sont avérées particulièrement pertinentes cette année, alors que le contrôle des coûts revêtait une importance capitale.

Un système de gazéification a été installé en 2006 à l'usine de contreplaqués de la division d'Heffley Creek de Tolko Industries, qui se trouve près de Kamloops, en Colombie-Britannique. Depuis, il a permis à l'entreprise de réduire d'environ 1,5 million de dollars par année les coûts liés à l'énergie. Tolko s'est associé à Nexterra afin de concevoir le système de gazéification, qui convertit chaque année 13 000 tonnes de déchets ligneux en un biocarburant renouvelable et sans résidus de combustion appelé syngas. RNCan a accordé une aide financière en vue de la réalisation de ce projet.

« Le projet de gazéification nous a définitivement permis de maintenir notre structure de coûts alors que la demande et les prix sont à la baisse », indique Brenda Roberts, directrice de l'installation d'Heffley Creek. « Nous sommes également fiers d'avoir été en mesure de continuer à faire travailler nos 200 employés durant ce ralentissement économique. L'efficacité énergétique nous a grandement aidés à y parvenir. »

LES ÉCONOMIES DÉCOULANT DE L'HIVÉRISATION D'UN MOULIN CONFLÈNT LES RÉSULTATS FINANCIERS DU FABRICANT DE PRODUITS DE CONSTRUCTION LOUISIANA PACIFIC

« Nous avons hivérisé le secteur de notre moulin où sont effectués les travaux de finition dans le but de pouvoir éteindre les fours au cours des jours moins occupés. Cela devrait réduire notre facture de chauffage hivernale d'environ 100 000 \$. »

— **Jennifer Frotten**

Certification Lean Six Sigma Black Belt
Louisiana Pacific
East River (Nouvelle-Écosse)

Malgré les pressions engendrées par la fragilité de l'économie, Nexterra recrute de nouveaux clients pour sa technologie de gazéification. « L'idée était difficile à vendre dans le secteur industriel cette année mais la plupart de nos clients s'attendent à une hausse des coûts de l'énergie lors de la reprise économique. L'intérêt pour notre technologie continue de croître », mentionne Jonathan Rhone, président et chef de la direction de Nexterra.

À la fin de 2008, une papeterie de la société Kruger basée à New Westminster, en Colombie-Britannique, s'est adressée à Nexterra afin de se procurer une chaudière à feu direct alimentée au syngas. « Étant donné que notre usine de New Westminster est située en zone urbaine, nous souhaitons utiliser la technologie la moins polluante possible. Et compte tenu des conditions économiques difficiles, nous devons aussi être les plus compétitifs possible », explique Frank van Biesen, vice-président de la technologie chez Kruger.

De tels avantages financiers sont toujours appréciés mais leur incidence est d'autant plus significative lors d'un ralentissement économique. « Bien sûr, les économies de coûts contribuent à rentabiliser les investissements. Lorsque le marché stagne, le siège social nous demande invariablement de réduire les coûts », dit Denis Fortier, ingénieur de projet pour Formica Canada, une entreprise de Saint-Jean-sur-Richelieu, au Québec. Formica est une société internationale qui possède près d'un siècle d'expérience dans le domaine de la conception et de la fabrication de matériaux de recouvrement en tous genres.

LA NÉCESSITÉ AMÈNE LA FONDERIE ESCO À FAIRE PREUVE D'INGÉNIOSITÉ

« Il est certain que nous prenons constamment une variété de mesures pour maximiser les économies réalisées dans le cadre de nos projets d'efficacité énergétique. C'est quelque chose qui est particulièrement important à l'heure actuelle. L'une de nos dernières idées consiste à utiliser des revêtements intérieurs de poches de coulée en planches afin d'éliminer le besoin de préchauffer le revêtement en brique au moyen d'appareils de chauffage au gaz naturel. »

— **Bradley Robertson**

Gestionnaire de l'environnement et de l'énergie
Esco
Port Hope (Ontario)

Cette année, Formica s'est vu accorder un financement de près de 30 000 \$ par l'intermédiaire de l'incitatif écoÉNERGIE Rénovation pour les petites et moyennes industries de RNCan. M. Fortier et son équipe ont utilisé cet argent pour lancer un projet de remplacement des compresseurs d'air coûtant 240 000 \$.

Combinés à des mesures favorisant la récupération de la chaleur, les nouveaux compresseurs feront en sorte que l'entreprise réduira d'environ 70 000 \$ sa facture d'énergie annuelle.

Les membres du PEEIC ont aussi accru leur efficacité énergétique en combinant l'appui financier et les services de soutien offerts par RNCAN.

En 2009, l'Association canadienne du ciment a publié une analyse comparative. « Étant donné que l'industrie du ciment a été aux prises avec la récession avant les autres secteurs de l'économie, la réalisation de cette analyse s'est avérée plus problématique. Néanmoins, malgré les coûts et le temps que cette initiative nécessitait, nous considérons qu'elle était essentielle. L'énergie représente 50 p. 100 des coûts supportés par notre industrie, ce qui signifie que nous n'avons pas les moyens d'ignorer l'efficacité énergétique », rapporte Martin Vroegh, gestionnaire de l'environnement de la société St. Marys Cement de Bomanville, en Ontario.

UN NOUVEL ÉCLAIRAGE ENTRAÎNE DES ÉCONOMIES ET REHAUSSE LE MORAL CHEZ MASTER PACKAGING

« Grâce au PEEIC, nous avons obtenu du financement afin de remplacer l'éclairage aux halogénures métallisés par des fluorescents T8. Nous prévoyons économiser 200 000 \$ d'ici deux ans. Nous songeons faire la même chose prochainement dans notre usine de Borden. »

— Mike Auffrey

Directeur des opérations

Master Packaging

Dieppe (Nouveau-Brunswick)

M. Vroegh est également représentant du groupe de travail du secteur du ciment au sein du PEEIC. Il a ajouté que les voies de communication que le PEEIC ouvre entre le gouvernement et l'industrie ont fait en sorte que RNCAN a pu apporter une précieuse contribution lors de la conception de l'analyse comparative. « Sans les suggestions du gouvernement, toutes les entreprises auraient eu de la difficulté à se concentrer rapidement sur la mise en œuvre de cette initiative. »

De plus, le PEEIC a considérablement renforcé la capacité concurrentielle de l'industrie en contribuant au lancement de différentes études d'intégration des procédés. L'une de ces études, commandée par Shell Canada pour son usine de valorisation de Scotford, a permis de cibler plusieurs moyens d'économiser de l'énergie; en compagnie de son équipe, Alan Luck, ingénieur des procédés chez Shell Canada, se penchera sur ces possibilités.

L'entreprise, qui est un Leader du PEEIC, a profité de l'incitatif à l'évaluation de RNCAN afin de bonifier son examen stratégique de l'énergie réalisé en 2007; ce dernier analysait des possibilités générales d'amélioration de l'efficacité énergétique au sein de cette installation de Shell Canada. « L'étude nous a permis de mieux comprendre quelles améliorations utiles pouvaient encore être apportées à l'usine », mentionne M. Luck, qui travaille à l'usine de valorisation de Scotford, à proximité de Fort Saskatchewan, en Alberta.

Les études d'intégration des procédés effectuées avant le ralentissement économique continuent également de porter leurs fruits. La société Canadian Fertilizer de Medicine Hat, en Alberta, a participé à une étude d'intégration des procédés en 2006. « Grâce à l'étude, nous avons pu combiner les plus récentes technologies de la façon la plus fonctionnelle qui soit pour effectuer nos activités, ce qui nous a permis de continuer à maximiser l'efficacité énergétique », explique Russ Holowachuk, vice-président et directeur général de Canadian Fertilizers Limited. Au fil des ans, les investissements dans la technologie et dans la régulation des procédés ont donné lieu à des améliorations de taille. En 2008, l'entreprise a reçu un prix d'excellence environnementale de la part du programme EnviroVista du gouvernement de l'Alberta.

L'ingéniosité des Leaders du PEEIC a été mise en évidence à maintes reprises alors que les gestionnaires de l'énergie et d'autres intervenants s'efforçaient de contrer les répercussions de la récession.

Au cours des années à venir, les Leaders du PEEIC continueront d'appliquer les leçons d'efficacité énergétique apprises en 2009 lorsqu'ils devront relever de nouveaux défis.



UNE APPROCHE VIRTUELLE PERMET DE CIBLER D'AUTHENTIQUES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Les Leaders du PEEIC tirent avantage des études numériques de la dynamique des fluides

L'efficacité énergétique, cela peut être aussi simple que d'utiliser son doigt pour appuyer sur un commutateur ou aussi complexe que d'exécuter des simulations informatiques comportant des millions de calculs. L'étude numérique de la dynamique des fluides (DF) fait partie des aspects complexes de l'efficacité énergétique. Cette année, les Leaders du PEEIC continuent de s'appuyer sur les solutions de pointe que proposent les études de DF afin d'améliorer leur efficacité énergétique.

« Les études de DF sont de plus en plus courantes en ingénierie », mentionne Larry Hackman, associé de recherche principal pour Syncrude Canada, à Edmonton.

Il mentionne toutefois que la réalisation d'études de DF nécessite des équipes dont les membres ont suivi une formation de niveau supérieur. M. Hackman a plus de 25 ans d'expérience dans le domaine de la DF.

« Les études de DF ont été perfectionnées de manière notable au cours des trois ou quatre dernières années. Auparavant, nous devions tenir compte de certaines restrictions sur le plan informatique », dit M. Hackman. À titre d'exemple, il fait remarquer qu'en 2003, il fallait un an pour effectuer le

travail qui peut aujourd'hui être accompli en deux semaines. Il prévoit que d'ici trois ans, les études de DF enregistreront d'autres progrès appréciables.

Lorsqu'ils n'ont pas accès aux études de DF, les chercheurs doivent recourir à des techniques plus coûteuses et difficiles à appliquer, par exemple, des essais pratiques ou la construction d'installations pilotes à grande échelle dans le but de simuler les processus industriels. Actuellement, les études de DF nécessitent toujours l'utilisation d'installations pilotes mais les résultats obtenus gagnent constamment en pertinence. « Habituellement, les résultats sont de plus en plus utiles car, une fois qu'ils ont été validés grâce à des expériences,

INCITATIF POUR UNE ÉTUDE DE DF OFFERT AUX LEADERS DU PEEIC

Exclusivement offert aux Leaders du PEEIC, l'incitatif pour une étude de DF peut aider à défrayer les coûts de service d'une entreprise technique qui mènera une étude de DF. L'incitatif peut couvrir jusqu'à 50 p. 100 de la facture de l'étude, jusqu'à concurrence de 30 000 \$.

LES ÉTUDES DE DF PEUVENT SERVIR À :

- TROUVER LES MEILLEURES MÉTHODES POUR AMÉLIORER L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DES PROCESSUS INDUSTRIELS IMPORTANTS OU COMPLEXES;
- CONCEVOIR UNE NOUVELLE UNITÉ DE PRODUCTION;
- METTRE À L'ESSAI DE NOUVEAUX CONCEPTS ET DES MODIFICATIONS AVANT LA SÉLECTION ET LA CONSTRUCTION;
- OPTIMISER LE RENDEMENT EN IDENTIFIANT ET EN RÉGLANT LES PROBLÈMES DE NATURE OPÉRATIONNELLE;
- RÉDUIRE LES ÉMISSIONS DE GES.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS : WWW.OEE.RNCAN.GC.CA/INDUSTRIEL/AIDE-FINANCIERE/EVALUATION/NDF/DETAILS.CFM

ils peuvent être appliqués à une vaste gamme de problèmes présentant des caractéristiques semblables », explique M. Hackman. Les études de DF peuvent aussi entraîner des économies lorsqu'elles évitent l'arrêt de matériel clé.

L'un des plus récents projets de DF entrepris par un Leader du PEEIC est une initiative conjointe de Canmet Énergie de RNCAN et de Shell Canada. La raffinerie de Montréal de Shell, qui a déjà mené deux études de DF en collaboration avec Canmet Énergie, souhaite améliorer la capacité de combustion d'une douzaine de réchauffeurs tout en s'assurant que ceux-ci ne produisent pas davantage d'émissions d'oxydes d'azote.

Comme ces réchauffeurs cylindriques verticaux sont assez répandus dans l'industrie, tous les progrès éventuellement réalisés par Shell dans le cadre d'une étude de DF pourraient avoir des retombées de plus vaste portée pour d'autres Leaders du PEEIC. L'objectif de l'équipe de Canmet Énergie consiste à créer des technologies de combustion dont la conception est suffisamment générique pour pouvoir être adaptée à des situations variées dans différents secteurs industriels. « Lorsque vous brûlez du combustible que vous avez payé, vous voulez que cette chaleur serve à fabriquer votre produit, quel qu'il soit. Les études de DF peuvent nous aider à minimiser les pertes de chaleur », indique Allan Runstedtler, chercheur de Canmet Énergie à Ottawa.

Les nouvelles possibilités que les études de DF offrent en matière de gestion de l'énergie ainsi que les avancées réalisées grâce à un traitement informatique de plus en plus rapide suscitent un intérêt grandissant.

En tant que laboratoire de recherche et de développement, Canmet Énergie a le mandat de créer et d'améliorer des outils liés à l'étude numérique de la DF et de démontrer comment ces derniers peuvent être appliqués de façon novatrice aux procédés industriels.

« Nous nous efforçons constamment de répondre à la demande en matière d'études de la DF, mais nous ne pouvons pas accomplir ce travail seuls, mentionne M. Runstedtler. Pour le secteur privé, le moment est bien choisi pour lancer ces études afin d'améliorer l'efficacité énergétique industrielle. » L'incitatif pour les études numériques de la dynamique des fluides favorise la prise en charge de tels projets par le secteur privé pour le compte de l'industrie.

Les études de DF offrent un large éventail de possibilités d'amélioration. Au sein de l'industrie canadienne, la plupart des générateurs de chaleur et des chaudières ne sont pas efficaces sur le plan thermique; leur taux d'efficacité est effectivement inférieur à 50 p. 100. Les générateurs de

chaleur sont en outre responsables de plus de deux tiers des émissions de GES produites par l'industrie. Les études de DF ont le potentiel d'aider les Leaders du PEEIC à réaliser des gains aussi bien en ce qui a trait à l'efficacité qu'à la réduction des émissions.

RÉSEAU DE FOURNISSEURS DE SERVICES D'ÉTUDES NUMÉRIQUES DE LA DYNAMIQUE DES FLUIDES

D'ici 2010, RNCAN va mettre sur pied un réseau d'entreprises du secteur privé qui fournissent des services d'études numériques de la DF. Les membres du PEEIC et les autres représentants de l'industrie qui désirent exécuter des projets de DF pourront faire appel à ce réseau pour accélérer le processus d'appel d'offres et de conception de projet.

Les scientifiques utilisent la dynamique des fluides numérique pour élaborer des prototypes virtuels d'unités de combustion de grande taille afin d'en étudier l'efficacité. Grâce à la conception assistée par ordinateur, ils appliquent ensuite des principes de physique et de chimie de façon à prévoir le rendement de l'unité dans des conditions réelles. Ils se servent de puissant matériel informatique et de logiciels dans le but d'effectuer des calculs et de visualiser des données. La DF peut aussi être employée pour concevoir de nouvelles unités de production et pour mettre à l'essai de nouveaux concepts et des modifications avant d'entreprendre la construction. De plus, cette approche peut aider à comprendre comment réduire les émissions de GES produites par un procédé industriel donné.

Un autre domaine de recherche présentant un intérêt incontestable est l'utilisation des études de DF dans le but de réduire la dépendance des raffineries envers les combustibles dérivés du pétrole brut. Au moins 90 p. 100 de l'énergie d'une raffinerie type provient du pétrole brut. Une combustion plus efficace permettrait donc de réaliser d'importants gains d'efficacité énergétique.

Les études numériques de DF ainsi que les incitatifs financiers exclusivement offerts aux Leaders du PEEIC sont des exemples de recherches et de programmes qui peuvent être mis à profit par les membres du PEEIC pour maximiser leurs gains d'efficacité énergétique au cours des années à venir.



Photo : Rainie Turnigan

AMÉLIOREZ LES RÉSULTATS FINANCIERS DE VOTRE ENTREPRISE

Les Leaders du PEEIC réalisent des gains d'efficacité énergétique et des profits

Cette année, 191 nouvelles organisations sont devenues des Leaders du PEEIC. Elles viennent s'ajouter à près de 1 800 membres déjà inscrits au programme qui sont issus de divers secteurs industriels et qui se sont officiellement engagés à accroître leurs économies d'énergie dans le cadre du Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne (PEEIC). Le PEEIC est un partenariat volontaire entre l'industrie et le gouvernement du Canada qui est parrainé par RNCAN et appuyé par la Division des programmes industriels du Ministère.

AVANTAGES POUR LES MEMBRES DU PEEIC

EN TANT QUE LEADER DU PEEIC, VOTRE ENTREPRISE POURRA PROFITER DES AVANTAGES SUIVANTS

INCITATIFS FINANCIERS

- ACCÈS À L'INCITATIF ÉCOÉNERGIE RÉNOVATION;
- ADMISSIBILITÉ AUX INCITATIFS À L'ÉVALUATION ÉCOÉNERGIE;
- RÉDUCTIONS SUR LES FRAIS D'INSCRIPTION AUX ATELIERS DE GESTION DE L'ÉNERGIE « LE GROS BON \$ENS » DE RNCAN.

INFORMATION

- ACCÈS AUX SERVICES DES AGENTS DE L'INDUSTRIE DE RNCAN POUR TROUVER CE QUE VOUS CHERCHEZ;
- ACCÈS À DES ATELIERS PERSONNALISÉS ET OFFERTS SUR PLACE.

RECONNAISSANCE

- PLAQUE QUE VOTRE ENTREPRISE PEUT EXPOSER FIÈREMENT;
- AJOUT DE VOTRE NOM SUR LE SITE WEB DE RNCAN;
- AJOUT DE VOTRE NOM DANS LE RAPPORT ANNUEL DU PEEIC;
- ARTICLE VEDETTE DANS *L'ENJEU PEEIC*, SI VOUS DÉSIREZ FAIRE CONNAÎTRE VOS RÉUSSITES EN MATIÈRE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE.

Cette année, 125 entreprises ont signé des accords avec la Division des programmes industriels dans le cadre du programme écoÉNERGIE Rénovation, et l'on estime qu'elles ont réduit leur consommation d'énergie de 455 000 gigajoules et réduit leur facture d'énergie dans une proportion équivalente. Cela dénote des progrès exceptionnels par rapport à la dernière année, où il y avait eu des gains considérables.

Doug Dittburner, membre du PEEIC depuis 2000, représente un exemple de l'engagement du PEEIC à l'endroit de l'efficacité énergétique.

« Se concentrer sur l'efficacité énergétique produit tout simplement un effet marqué sur les résultats financiers », dit M. Dittburner, ingénieur en chef et dirigeant de l'Équipe de l'énergie chez Molson. Il représente également le secteur canadien des aliments et des boissons au sein du Conseil des groupes de travail du PEEIC.

Avec plus de huit ans de participation au PEEIC, M. Dittburner s'est penché sur différents moyens d'accroître l'efficacité énergétique, d'abord dans le cadre de la production de centaines de millions de contenants de margarine pour Unilever Canada, puis en ce qui concerne la production de millions de litres de bière pour Molson. La bière et la margarine n'ont peut-être pas beaucoup de points en commun mais, pour M. Dittburner, c'est l'efficacité énergétique qui est à la base de tout.

« Si vous n'accordez pas une grande attention aux coûts de l'énergie, vous faites une grosse erreur, dit-il. En nous attachant à améliorer l'efficacité énergétique, nous réduisons aussi notre incidence sur les ressources naturelles, ce qui nous assure un accès durable à l'eau, à l'orge malté et au houblon dont nous avons besoin pour produire de la bière. »

L'homologue de M. Dittburner chez Labatt affirme lui aussi que l'efficacité énergétique doit être au centre des préoccupations. « Au Canada, nous n'avons pas toujours valorisé les ressources comme l'énergie et l'eau parce qu'elles sont abondantes. Cependant, nous savons maintenant qu'il est inacceptable de ne pas utiliser l'énergie et l'eau de manière judicieuse, et nous sommes continuellement à la recherche de moyens de réduire notre consommation », indique Barry Elliott, gestionnaire des services publics de Labatt.

Bien que ces deux Leaders du PEEIC ne s'entendent pas sur la marque de leur bière préférée, leur intérêt commun à l'égard du rôle que les économies d'énergie peuvent jouer dans l'amélioration des résultats financiers de leur entreprise respective illustre bien les avantages que les grands brasseurs canadiens tirent de leur participation au PEEIC.

Labatt s'est servi de compteurs et de logiciels de gestion de l'énergie pour accomplir d'importants progrès dans le domaine de l'efficacité énergétique. Comportant une fonction de ciblage fondée sur des données historiques, le logiciel de comptage permet de repérer aisément les éléments dont le rendement laisse à désirer et de déterminer les aspects pour lesquels il est le plus pertinent d'apporter des mesures correctrices.

Entre 2006 et 2008, la combinaison de suivi quotidien de la consommation d'énergie dans chaque secteur d'activités et d'un système perfectionné de gestion de l'énergie pour corriger les problèmes et mettre des pratiques exemplaires en œuvre a permis, à l'échelle du pays, de réduire la consommation d'énergie totale de 18 p. 100 et la consommation d'eau totale de 30 p. 100. Cette réussite n'est pas une première pour Labatt, qui avait déjà réduit sa consommation d'énergie par unité de production de 25 p. 100 dans les années 1990.

Au fil des ans, Labatt a reçu 250 000 \$ pour la réalisation de plusieurs projets énergétiques dans le cadre des programmes d'incitatifs écoÉNERGIE de RNCAN.

Le programme d'efficacité énergétique de Labatt continue d'être une source de motivation pour les employés de l'entreprise. « Les gestionnaires des installations m'appellent souvent pour me demander quelle sera la prochaine étape. Ils sont vraiment à l'affût des occasions qui pourraient nous permettre d'économiser encore plus d'énergie », rapporte M. Elliott.

L'équipe Molson partage le même enthousiasme. Depuis l'installation d'un système de compteurs d'énergie en 2004, le brasseur a réduit sa consommation d'électricité de 23 p. 100, sa consommation de gaz naturel de 38 p. 100 et sa consommation d'eau de 34 p. 100.

« Nous croyons que nos employés sont les principaux agents de changement, et c'est pour cette raison que nous continuons à les sensibiliser à l'effet concret de leur contribution sur l'assainissement de notre environnement. De nombreuses mesures de réduction de la consommation d'énergie ont été mises en œuvre à la suggestion de nos employés », explique Daniel Pelland, agent principal des salles de brassage chez Molson et membre de l'équipe de haute direction de l'entreprise. Molson renforce son engagement à l'égard du développement durable en déployant des efforts pour sensibiliser encore davantage son personnel, le tout grâce à trois initiatives : Défi Climat, l'Heure de la Terre et, pour la deuxième fois, la Semaine de l'efficacité énergétique.

En 2008, Molson a utilisé un incitatif à l'évaluation du programme écoÉNERGIE pour l'industrie de RNCAN de même qu'un incitatif du géant du gaz naturel Enbridge pour mener une étude d'intégration des procédés. Cette dernière a permis de cibler des économies d'énergie annuelles de 1,8 million de dollars.

Les études d'intégration des procédés fournissent une vision globale de la consommation d'énergie au sein de grandes installations industrielles dont l'exploitation est complexe. Elles fournissent à des entreprises cibles une liste de stratégies d'efficacité énergétique pouvant être appliquées à court, moyen et long terme dans le but d'améliorer l'efficacité énergétique.

« Les objectifs du PEEIC correspondent en tous points à notre vision. Grâce aux renseignements, aux recherches et aux incitatifs auxquels nous avons accès, il nous est plus facile de concrétiser notre vision en matière d'efficacité énergétique », mentionne M. Pelland.

Le PEEIC offre en outre de nombreuses occasions de réseauter avec des représentants de l'industrie de partout au Canada et de profiter de leurs connaissances.

« Le réseau du PEEIC est important pour nous. Labatt est une grosse entreprise, et notre petite équipe de l'énergie doit s'informer à propos de toutes les technologies d'efficacité énergétique qui existent sur le marché. Être en mesure de profiter de l'expérience des autres membres du réseau constitue un énorme avantage », ajoute M. Elliott.

Beaucoup de Leaders du PEEIC représentent des petites et des moyennes entreprises. Comme ces organisations emploient des équipes d'efficacité énergétique de plus petite taille, le PEEIC leur procure un avantage considérable. Elles apprécient également de pouvoir tirer parti des informations et des autres ressources fournies par le PEEIC.

« Nous effectuons toujours une comparaison entre les données du PEEIC et nos recherches avant de prendre une décision liée à l'efficacité énergétique », mentionne Barry Faulkner, administrateur des marchés pour Aberfoyle Metal Treaters. Aberfoyle œuvre dans le domaine des charpentes métalliques et emploie 28 personnes dans son usine de Guelph, en Ontario.

L'entreprise a bénéficié d'un financement de 46 000 \$ grâce à l'incitatif écoÉNERGIE Rénovation pour l'industrie; cette somme a été investie dans le remplacement des brûleurs à combustibles du plus gros four de l'installation. Le projet coûte près de 250 000 \$ et permettra à l'entreprise de réduire d'environ 100 000 \$ sa facture d'énergie annuelle.

« Ce type de résultat est la meilleure publicité qui soit pour les programmes d'incitatifs écoÉNERGIE », affirme Michael Burke, directeur de la Division des programmes industriels de l'Office de l'efficacité énergétique de RNCAN.

Le programme d'incitatifs pour la rénovation, qui vise à aider l'industrie à adopter des mesures d'efficacité énergétique en offrant une aide financière, sera en vigueur jusqu'en mars 2012, selon la disponibilité des fonds. M. Burke est à la recherche d'au moins 500 autres projets soumis par les Leaders du PEEIC qui pourraient bénéficier de financement. Il recommande à ceux qui font une demande d'incitatif d'également essayer d'obtenir du financement d'autres sources, notamment les services publics. De plus, M. Burke encourage l'industrie à regrouper différents projets d'efficacité énergétique. Une série de mesures permet de monter un meilleur dossier commercial et est plus susceptible de favoriser des réductions plus importantes des factures d'énergie.

Ces économies à reporter aux résultats financiers sont plus importantes que jamais alors que l'industrie canadienne traverse une période économique difficile. Les Leaders du PEEIC profitent d'un avantage intrinsèque lorsqu'il est question d'améliorer les résultats financiers grâce aux économies d'énergie. Cet avantage les rend également plus concurrentiels, que l'économie soit bonne ou mauvaise.

INSCRIVEZ-VOUS AU PEEIC DÈS AUJOURD'HUI

Il est facile de devenir un Leader du PEEIC. Il suffit d'envoyer une lettre pour confirmer que votre entreprise a l'intention d'adopter des mesures d'efficacité énergétique et de rendre compte de ses progrès à cet égard.

Il n'y a pas de frais d'adhésion pour devenir membre du PEEIC.

POUR EN SAVOIR PLUS :

www.oeer.ncan.gc.ca/industriel/opportunités/leaderpeeic



L'UNION FAIT LA FORCE

La coopération continue d'être la clé de la réussite du PEEIC en 2009

Les activités du PEEIC sont enracinées dans la coopération entre l'industrie et le gouvernement. Cette philosophie continue d'être cultivée en 2009, alors que le soutien que le PEEIC offre aux initiatives de l'industrie produit des résultats probants. Les analyses comparatives, les projets de recherche et les nouveaux partenariats entre les secteurs industriels et le gouvernement ont joué un rôle de premier plan dans cette coopération.

Le nombre d'analyses comparatives en cours a augmenté cette année : des projets ont été mis sur pied par l'Association canadienne du ciment, Manufacturiers et Exportateurs du Canada ainsi que l'institut de recherches forestières de FPInnovations-Paprican. Depuis 2001, 20 secteurs du PEEIC au total ont effectué des analyses comparatives de leurs installations et ont ainsi pu recueillir des données utiles et stimuler l'adoption de mesures d'efficacité énergétique.

Cette année, la Division des programmes industriels de RNCAN — qui appuie le PEEIC — a investi dans de nouveaux partenariats avec l'industrie. Parmi les partenariats d'envergure, on peut mentionner ceux qui ont été conclus avec l'Association des fabricants de pièces d'automobile de même qu'avec le groupe Partners in Project Green, qui représente une collectivité d'entreprises mettant leurs efforts en commun afin de faire preuve d'efficacité énergétique et de former autour de l'Aéroport international Pearson de Toronto une zone écommerciale reconnue à l'échelle internationale.

ANALYSES COMPARATIVES DE LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE : PARTAGER LES PRATIQUES EXEMPLAIRES AVEC L'ENSEMBLE DES SECTEURS DE L'INDUSTRIE CANADIENNE

Le PEEIC offre un programme d'analyse comparative et de pratiques exemplaires aux différents secteurs de l'industrie canadienne. Le programme fournit des indicateurs quantitatifs et qualitatifs aux entreprises afin qu'elles puissent comparer leur consommation d'énergie, leurs émissions de GES et leurs pratiques de gestion de l'énergie avec celles d'entreprises ayant des activités semblables. Les indicateurs sont établis grâce à la collecte et à l'analyse des données sur l'énergie et à des pratiques de gestion de l'énergie.

DES GUIDES D'ANALYSE COMPARATIVE ET DES PUBLICATIONS SONT ACTUELLEMENT OFFERTS POUR LES SECTEURS CI-DESSOUS :

- ALIMENTS ET BOISSONS
- ALUMINIUM
- AMMONIAC
- BRASSERIES
- CAOUTCHOUC
- CHAUX
- CIMENT

- CONSTRUCTION
- ENGRAIS
- EXPLOITATION MINIÈRE
- FABRICATION DE MATÉRIEL DE TRANSPORT
- FONTE
- MATIÈRES PLASTIQUES
- PÂTES ET PAPIERS
- PRODUITS DU BOIS
- PRODUITS LAITIERS
- PRODUITS PÉTROLIERS
- SABLES BITUMINEUX
- SIDÉRURGIE
- TEXTILE

Pour en savoir plus à propos de l'initiative d'analyse comparative du PEEIC, y compris comment réaliser votre propre analyse, consultez le site :

www.oee.mcan.gc.ca/industriel/info-technique/analyse-comparative

Le programme aide l'industrie à réaliser des gains importants au chapitre de l'efficacité énergétique. Il aide également les membres du PEEIC à demeurer concurrentiels dans une économie mondiale qui connaît des difficultés, car il fournit aux entreprises canadiennes un outil leur permettant de se comparer aux chefs de file de leur secteur, au pays et parfois aussi à l'étranger.

« Notre analyse comparative a été effectuée par deux des plus grands spécialistes du ciment sur la scène internationale. Chaque installation a reçu son propre rapport confidentiel de même qu'un document général dressant le profil de toute l'industrie mais n'identifiant pas le nom des entreprises », indique Bob Masterson, directeur des politiques de l'Association canadienne du ciment.

En 2001, l'industrie canadienne du ciment et le PEEIC ont publié une analyse comparative qui a suscité des réactions positives au sein du secteur. L'analyse de 2009 s'appuie sur cette réussite. « Nos membres se sont fermement engagés à concrétiser ce projet. Celui-ci a nécessité plus de 18 mois de travail et des efforts considérables de la part du personnel des usines, des entreprises, des gestionnaires de l'énergie et des hauts dirigeants de l'industrie du ciment », mentionne M. Masterson.

Fondée sur 75 critères, l'analyse comparative a permis de dégager trois conclusions clés. Premièrement, étant donné l'importante quantité d'énergie consommée par les fours à ciment, le meilleur moyen d'optimiser l'efficacité énergétique consiste à améliorer le rendement des fours, même s'il ne s'agit que d'une légère amélioration. Deuxièmement, l'amélioration de l'efficacité énergétique des systèmes à commande électrique pourrait entraîner des économies de coûts substantielles. Troisièmement, un recours accru à des sources d'énergie de remplacement renouvelables et à faible teneur en carbone peut donner lieu à des réductions considérables des émissions de GES.

L'étude réalisée par le secteur du ciment illustre en outre l'un des principaux avantages des analyses comparatives, à savoir une meilleure communication entre les organismes de réglementation gouvernementaux et l'industrie, entre les secteurs et au sein des entreprises. « Nos membres peuvent discuter les uns avec les autres et avoir la certitude qu'ils emploient tous les mêmes paramètres; les analyses comparatives facilitent la comparaison d'éléments semblables », explique M. Masterson. Il fait également remarquer que leur association a partagé les résultats de l'analyse avec l'industrie américaine du ciment.

Les outils produits grâce à l'analyse comparative font en sorte que les cimenteries peuvent régulièrement procéder à des évaluations de leur rendement énergétique. Ces évaluations sont conformes à des principes de gestion de la qualité et à des pratiques exemplaires reconnues internationalement.

La Division des programmes industriels de RNCAN fait en outre partie des partenaires qui appuient l'analyse comparative de la consommation d'énergie entreprise par Manufacturiers et Exportateurs du Canada. Cette étude définit les possibilités d'économiser de l'énergie dans le secteur de la fabrication et fournit une orientation au secteur en ce qui a trait à la création de programmes.

Trois cent entreprises ontariennes de moyenne et de grande taille issues de tous les secteurs de la fabrication ont rempli un outil de diagnostic énergétique contenant des questions liées à l'aspect technique et à la gestion.

Les entreprises ont reçu un rapport personnalisé d'analyse comparative de la gestion de l'énergie visant à les aider à repérer les occasions d'améliorer leur efficacité énergétique. Dans l'ensemble, 88 entreprises ont pris part à une initiative d'analyse comparative réalisée dans leur installation. Cette activité de vérification de deux jours a été effectuée par des spécialistes de l'énergie chevronnés à l'emploi d'une des meilleures firmes d'ingénierie au pays; elle a permis aux entreprises de découvrir de manière plus approfondie en quoi consistaient les occasions d'économiser de l'énergie.

La Division des programmes industriels a noué un autre partenariat fructueux avec FPInnovations-Paprican. Les deux organismes ont collaboré à l'élaboration de plusieurs analyses comparatives et guides d'efficacité énergétique. Les membres du PEEIC du secteur des pâtes et papiers utilisent maintenant le rapport de 2008 intitulé *Analyse comparative de la consommation d'énergie dans le secteur canadien des pâtes et papiers*.

Pour en apprendre davantage au sujet des projets de recherche et des autres informations techniques fournies par l'entremise du PEEIC, consultez le site www.oeo.rncan.gc.ca/industriel/info-technique

« L'une des principales conclusions a été l'identification des sources d'utilisation de la vapeur dans les usines », mentionne Tom Browne, gestionnaire du programme de réduction en pâte mécanique de FPInnovations-Paprican, qui est aussi l'un des auteurs de l'étude. L'analyse a permis de conclure que la gestion de l'utilisation de la vapeur peut entraîner une diminution maximale de 70 \$ du coût de production par tonne de papier journal. « Il s'agit d'une différence appréciable lorsqu'on sait que ce produit se vend environ 600 \$ la tonne », souligne M. Browne.

FPInnovations-Paprican prévoit de nouveau mettre l'étude à jour en 2011 afin d'offrir un autre aperçu des progrès des usines canadiennes de pâtes et papiers en matière d'efficacité énergétique. « Nous devons continuer à mettre l'accent sur l'amélioration de l'efficacité énergétique parce que c'est ce que la concurrence fait. Par exemple, les Suédois réalisent des analyses comparatives de la consommation d'énergie de leurs usines à tous les cinq ans », explique M. Browne.

PROJETS DE RECHERCHE : FOURNIR LES DONNÉES DONT LES LEADERS DU PEEIC ONT BESOIN

Les Leaders du PEEIC représentent un large éventail de secteurs industriels et sont constamment à la recherche de nouvelles données et idées qui peuvent les aider à accroître leur efficacité énergétique. Outre les analyses comparatives, différents projets et études de moindre envergure sont proposés aux membres du PEEIC. Le PEEIC offre du soutien sous différentes formes, à partir de l'aide financière pour la mise en œuvre d'études jusqu'à l'apport d'expertise.

Les études d'intégration des procédés (IP) sont de puissants outils d'analyse financés par le PEEIC. Elles vont au-delà des vérifications énergétiques traditionnelles car elles visent à optimiser les interactions entre les systèmes industriels qui consomment d'importantes quantités d'énergie. Les incitatifs offerts couvrent jusqu'à 50 p. 100 du coût d'une étude d'intégration des procédés, jusqu'à concurrence de 50 000 \$.

« Les études d'IP réalisées dans les installations de fabrication d'ammoniac ont précisé comment et où il est possible d'optimiser l'efficacité énergétique dans une usine. Elles ont aussi permis de mesurer l'efficacité des systèmes existants. Les méthodologies axées sur l'IP fournissent de précieux renseignements à nos membres étant donné qu'ils s'efforcent continuellement d'améliorer leur rendement », indique Dave Finlayson, vice-président des services scientifiques et de la gestion des risques de l'Institut canadien des engrais.

Cette année, on a aussi assisté au lancement d'un projet de collaboration entre le PEEIC et FPInnovations-Paprican, le plus important institut de recherches forestières privé et à but non lucratif au monde; ce projet comprend la réalisation d'essais sur le terrain pour évaluer le rendement du carburant des véhicules forestiers hors route. « Le PEEIC nous a aidés à orienter nos initiatives et à les perfectionner. Les paramètres que nous utilisons maintenant, l'intensité du carburant par exemple, sont plus sophistiqués », dit Cameron Rittich, chercheur à l'emploi de FPInnovations. Le PEEIC a également aidé FPInnovations à élargir la portée de l'étude en lui associant des objectifs à plus long terme.

« À nos yeux, le PEEIC représente bien plus qu'un partenaire silencieux. Le programme nous a aidés à communiquer les résultats de l'étude à nos membres lors de salons professionnels et d'autres événements », rapporte Jan Michaelsen, chef de programme pour l'énergie et les émissions de FPInnovations.

ALLIANCES : BÂTIR DES RÉSEAUX POUR LES MEMBRES DU PEEIC

Le PEEIC continue de diversifier sa gamme de partenariats ainsi que ses alliances formelles et informelles. Dans le cadre d'un accord signé avec l'Association des fabricants de pièces d'automobile, le PEEIC travaillera avec 24 fabricants canadiens de pièces d'automobile et créera une série d'outils pour favoriser l'efficacité énergétique. « Le PEEIC nous apporte un soutien constant. Le programme reconnaît la valeur des approches novatrices en matière d'efficacité énergétique industrielle », indique Peter Corbyn, qui gère le projet.

Pour plus d'informations à propos du leadership et des possibilités de réseautage offertes par le PEEIC, consultez le site

www.oee.rncan.gc.ca/industriel/leadership-et-reseautage.cfm

L'objectif du projet est de réduire d'au moins 5 p. 100 les coûts de l'énergie et le bilan carbone des 24 entreprises participantes d'ici avril 2010. Il contribuera aussi à accroître la sensibilisation des cadres supérieurs à l'égard des coûts de l'énergie et des émissions de GES dans l'industrie. Un total de 24 étudiants en ingénierie seront formés dans le but de mettre en œuvre des pratiques efficaces de gestion de l'énergie, augmentant ainsi la capacité en ressources humaines. Un site Web interactif grâce auquel les participants pourront partager de l'information constituera l'un des éléments centraux du projet.

Partners in Project Green est une autre alliance de premier plan qui bénéficie du soutien du PEEIC. Mis sur pied par l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région et par l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto, le groupe Partners in Project Green aide les entreprises qui se trouvent à proximité de l'Aéroport international Pearson de Toronto à réduire le coût des ressources et à mener leurs activités d'une façon plus écologique et axée sur l'efficacité énergétique.

Les quatre villes partenaires du projet sont Toronto, Peel, Brampton et Mississauga. RNCan accorde au projet un financement puisé à même le programme écoÉNERGIE pour l'industrie, qui est administré par le PEEIC. Le programme vise à améliorer l'intensité énergétique industrielle et à réduire les émissions de GES et la pollution atmosphérique découlant de la consommation d'énergie de l'industrie.

« Nous souhaitons réduire la consommation d'électricité de 20 p. 100 d'ici 2015. Comme la zone écommerciale gérée par le groupe Project Green consomme à elle seule un vingt-sixième de toute l'électricité en Ontario, 20 p. 100 représente une réduction appréciable », fait remarquer Chris Rickett, gestionnaire de projet du groupe Partners in Project Green. La consommation d'électricité de la zone écommerciale est d'environ 6 millions de mégawattheures par an.

Cette année, le PEEIC a également participé à l'établissement d'un système d'information relatif à la gestion de l'énergie. Lancé par le Conseil des ministres de l'énergie (ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'énergie), le système fournit aux entreprises les données et les analyses nécessaires pour que celles-ci améliorent leur efficacité énergétique. Il respecte en outre une nouvelle norme internationale s'appliquant à la gestion de l'énergie. (Pour plus de détails, voir l'article « ISO 50001 : Une nouvelle norme de gestion de l'énergie qui aura une incidence internationale » à la page 26.) Un projet pilote d'Efficacité Nouveau-Brunswick a permis de cibler les meilleurs moyens d'illustrer la relation entre les informations sur l'énergie et les décisions financières et liées aux investissements dans l'efficacité énergétique.



ISO 50001 : UNE NOUVELLE NORME DE GESTION DE L'ÉNERGIE QUI AURA UNE INCIDENCE INTERNATIONALE

Le PEEIC permet à l'industrie de faire entendre sa voix dans le cadre de négociations internationales

À l'occasion de la création d'une nouvelle norme internationale en matière d'énergie, le PEEIC s'assure que la voix de l'industrie canadienne est entendue à la table de négociation. Selon l'Organisation internationale de normalisation (ISO), la norme ISO 50001 pourrait avoir des répercussions sur près de 60 p. 100 de la consommation d'énergie mondiale. La norme ISO 50001 devrait entrer en vigueur d'ici la fin de 2011 et établira un cadre de gestion de la consommation d'énergie pour tous les types d'organisations et d'entreprises.

Les délégués qui représentent le Canada lors de ces négociations mentionnent que la nouvelle norme volontaire de gestion de l'énergie pourrait devenir une exigence de fait pour les entreprises qui souhaitent être compétitives sur les marchés mondialisés d'aujourd'hui.

« De telles normes sont très axées sur le commerce. Qu'arrive-t-il si un constructeur automobile exige que tous ses fournisseurs respectent la norme ISO 50001? Cette dernière pourrait donc avoir des répercussions sur toute la chaîne d'approvisionnement », dit Ron Morrison, chef de la délégation canadienne assistant aux travaux sur la norme ISO 50001. Les représentants de l'industrie canadienne reconnaissent qu'une norme internationale de gestion de l'énergie est une priorité si l'on veut accroître la capacité concurrentielle. »

LA NORME ISO 50001 EN QUELQUES POINTS

- ENTRÉE EN VIGUEUR PRÉVUE D'ICI LA FIN DE 2010.
- NORMALISE LA GESTION DE L'ÉNERGIE DANS LES DOMAINES SUIVANTS :
 - CONSOMMATION D'ÉNERGIE;
 - ACHAT DE MATÉRIEL ET DE SYSTÈMES CONSOMMATEURS D'ÉNERGIE.
- MESURE LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE ACTUELLE.
- COMPREND UN SYSTÈME DE MESURE VISANT À DOCUMENTER, RENDRE COMPTE ET VALIDER L'AMÉLIORATION CONTINUE DE LA GESTION DE L'ÉNERGIE.
- PEUT FOURNIR UNE ORIENTATION POUR LES PROJETS DE RÉDUCTION DES ÉMISSIONS.

UNE NORME INTERNATIONALE QUI A DES EFFETS SUR LE COMMERCE

La possibilité que la norme ISO 50001 devienne un important « facteur de discrimination » dans le cadre d'un commerce mondial largement exempt de barrières tarifaires est tout à fait envisageable. On n'a qu'à songer aux répercussions de la norme ISO 9001, qui s'applique à la gestion de la qualité, et de la norme ISO 14001, qui régit la gestion environnementale. Plus d'un million d'organisations de 175 pays se conforment actuellement à ces deux normes, et elles sont de plus en plus prisées dans les principaux pays commerçants tels que la Chine.

« L'entrée en vigueur d'une norme internationale signifie que l'ensemble des entreprises canadiennes pourront se fonder sur un document de base. C'est particulièrement important pour les petites et les moyennes entreprises parce que, dans leur cas, la mise en œuvre de programmes d'efficacité énergétique représente souvent un défi », indique M. Morrison.

M. Morrison siège également au conseil exécutif du PEEIC ainsi qu'au conseil d'administration de Manufacturiers et Exportateurs du Canada. Le PEEIC coordonne les activités d'un comité consultatif formé de 22 membres, notamment de représentants de l'industrie, des services publics, des gouvernements fédéral et provinciaux de même que du monde universitaire.

LE PEEIC RÉSERVE UNE PLACE À LA TABLE DE NÉGOCIATION POUR L'INDUSTRIE CANADIENNE

« Nous sommes privilégiés d'avoir Ron Morrison comme chef de la délégation canadienne parce que sa présence garantit que le point de vue de l'industrie est pris en compte dans le cadre du processus d'élaboration de la norme », déclare Michael Burke, directeur de la Division des programmes industriels de l'Office de l'efficacité énergétique de RNCan et membre de la délégation canadienne. Les négociations réunissent 25 pays de partout dans le monde ainsi que des représentants de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUUDI).

L'établissement de la norme ISO 50001 survient à un moment opportun pour l'industrie parce qu'elle comble une lacune dans le domaine de l'efficacité énergétique mondiale. Plusieurs pays, dont l'Irlande et les États-Unis, ont déjà commencé à concevoir et à appliquer leurs propres normes. En l'absence d'une norme internationale uniformisée, l'industrie risque de devoir se conformer à une vaste gamme de règles et de lois édictées par différents pays.

Une fois entrée en vigueur, la norme ISO 50001 encadrera la gestion de l'énergie de façon claire et uniformisée. La rapidité à laquelle se déroulent les négociations illustre à quel point il s'avère nécessaire d'établir une norme applicable à l'échelle internationale. Habituellement, il faut environ cinq ans avant que les parties s'entendent sur le contenu des nouvelles normes ISO. La norme ISO 50001, quant à elle, devrait être lancée en 2010, après moins de trois ans de négociations.

UN CADRE SIMPLE ET EFFICACE QUI OFFRE DES AVANTAGES MANIFESTES

La norme sera fondée sur l'amélioration continue et sur l'approche « plan-exécution-vérification-action » qui régit les normes ISO 9001 et ISO 14001. Elle devrait fournir aux organisations et aux entreprises un cadre de travail accepté par la majorité qui leur permettra d'intégrer l'efficacité énergétique à leurs pratiques de gestion.

« Il s'agira d'un outil clair et convivial. Nous nous efforçons d'éliminer tout obstacle à l'adoption de la norme ISO 50001, particulièrement pour les petites et les moyennes entreprises. Les formalités administratives et les exigences relatives aux déclarations seront réduites au minimum », mentionne M. Morrison.

Ce souci de clarté et de simplicité contribuera à instaurer la transparence et à faciliter la communication entre les gouvernements et le secteur privé en ce qui concerne la gestion de l'énergie. En outre, cette approche devrait encourager les pratiques exemplaires en matière de gestion

de l'énergie et faire ressortir la valeur d'une saine gestion de l'énergie. Les entreprises qui se conformeront à cette norme utiliseront plus judicieusement leurs actifs consommateurs d'énergie, ce qui leur permettra de réduire leurs dépenses et, éventuellement, d'accroître leurs capacités.

Les utilisateurs pourront s'appuyer sur une méthodologie logique et cohérente afin d'identifier et de mettre en œuvre les mesures dont ils ont besoin pour améliorer constamment l'efficacité énergétique de leurs installations. Les entreprises canadiennes qui exploitent des installations dans plus d'un pays seront aussi en mesure d'appliquer une seule norme uniformisée dans toutes leurs exploitations.

La norme ISO 50001 offrira également des conseils relatifs à l'établissement de repères, aux mesures, à la documentation et à la déclaration des améliorations de la gestion de l'énergie. Cela aidera les installations à effectuer leurs évaluations et à fixer des priorités pour la mise en œuvre de nouvelles technologies ayant un bon rendement énergétique. La norme sera aussi un outil approprié pour présenter les nouvelles pratiques et solutions de gestion de l'énergie favorisant la réduction des émissions.

Une fois adoptée, la nouvelle norme fournira aux organisations un cadre commun axé sur la promotion de l'efficacité énergétique tout au long de la chaîne d'approvisionnement, ce qui incitera les fournisseurs à gérer leur consommation d'énergie de manière plus efficace.

LE PEEIC : UN ALLIÉ QUI AIDERA L'INDUSTRIE À APPLIQUER LA NORME ISO 50001

Compte tenu du marché international hypercompétitif et des défis associés à la récession mondiale, l'industrie ne peut pas se permettre de faire d'erreurs. Dans de telles conditions, l'application de la norme ISO 50001 peut être perçue comme un fardeau, particulièrement pour les petites entreprises. Néanmoins, avec le soutien approprié, la nouvelle norme peut être synonyme de possibilités : possibilités d'accroître l'efficacité énergétique, de réduire les coûts et d'améliorer la performance environnementale.

« Les gestionnaires du PEEIC savent comment mettre des programmes de gestion de l'énergie en œuvre. La mesure du rendement, l'établissement de points de repère et les pratiques exemplaires sont au cœur de nos activités. Nos membres peuvent dès maintenant profiter des ressources du PEEIC afin de se préparer à appliquer la norme ISO 50001 », explique M. Burke.



Photo : Bannie Turnigan

LA FORMATION DANS UN CLIMAT DE CRISE ÉCONOMIQUE

Les membres du PEEIC appuient solidement la formation en efficacité énergétique

L'une des principales raisons pour lesquelles le PEEIC obtient du succès est qu'il aide les entreprises à réduire leurs coûts et à accroître leurs bénéfices en dispensant de la formation liée à l'efficacité énergétique. Depuis 1997, près de 17 000 représentants d'organisations industrielles, commerciales et institutionnelles canadiennes se sont inscrits à des ateliers de gestion de l'énergie « Le gros bon \$ens » présentés par l'Office de l'efficacité énergétique de RNCan.

Durant l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2009, environ 760 représentants de l'industrie ont pris part à des ateliers « Le gros bon \$ens » dans différentes régions du pays. Cela dénote une baisse de participation par rapport à l'année précédente car les turbulences économiques ont mené à des compressions dans les budgets de formation. Dans certains cas, les difficultés économiques ont aussi compromis la capacité des entreprises à répéter et à renforcer les gains découlant de la formation en efficacité énergétique. Malgré tout, les nouvelles concernant la formation sont encourageantes.

« En toute honnêteté, le taux de participation à notre atelier printanier de formation sur l'efficacité énergétique nous a quelque peu surpris étant donné la situation économique. Cela nous a cependant permis de confirmer que la formation est un élément trop important pour être négligé », révèle Graham Knowles, conseiller auprès de l'Association canadienne de l'industrie des plastiques et représentant du secteur des plastiques au sein du Conseil des groupes de travail du PEEIC.

D'autres points positifs ont été observés. « Beaucoup de Leaders du PEEIC se sont démarqués en ne succombant pas à la tentation de délaisser la formation en efficacité énergétique afin de réduire les coûts », dit Stephen Dixon, ingénieur principal de la firme TdS Dixon et membre de l'équipe des ateliers « Le gros bon \$ens » de RNCan. Il a remarqué que le taux de participation à certains ateliers était élevé. Les statistiques du PEEIC indiquent en outre que plusieurs ateliers présentés dans différentes régions du pays affichaient complet.

Stephen Dixon et Garth White ont présenté quatre ateliers personnalisés du PEEIC pour le compte de l'Association canadienne de l'industrie des plastiques; ces ateliers bénéficiaient également du soutien de l'Ontario Power Authority. Les participants ont aussi reçu le *Guide sur les possibilités d'accroître l'efficacité énergétique dans l'industrie de transformation des matières plastiques au Canada*, qui a été préparé dans le cadre d'une coopération entre l'Association et le PEEIC.

MM. Dixon et White comptent chacun plus de 20 ans d'expérience dans le domaine de la gestion de l'énergie. « La formation est un aspect auquel les Leaders du PEEIC prêtent une attention toute particulière. Elle constitue une importante facette de leur engagement à l'endroit de l'efficacité énergétique », souligne M. Dixon. Les représentants de l'industrie deviennent des Leaders du PEEIC en s'engageant officiellement à accroître leurs économies d'énergie. À ce jour, près de 1 800 entreprises issues d'une vaste gamme de secteurs industriels sont devenues des Leaders du PEEIC.

Le Leader du PEEIC Marc-Antoine Joly, gestionnaire de l'énergie de l'usine d'Aliments Maple Leaf de Mississauga, intègre des séances de formation annuelles à ses plans d'efficacité énergétique. Il reconnaît toutefois que cette approche est parfois difficile à faire accepter en temps de récession. « Il faut défendre la formation. Elle est confrontée à des contraintes budgétaires considérables lorsqu'il y a un ralentissement économique. Ses retombées sont cependant énormes », indique M. Joly.

ATELIERS PERSONNALISÉS DE GESTION DE L'ÉNERGIE « LE GROS BON SENS »

RÉPONDRE À DES BESOINS PRÉCIS EN MATIÈRE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Les membres du PEEIC continuent de collaborer avec l'Office de l'efficacité énergétique dans le but de personnaliser des ateliers qui permettront aux entreprises d'apprendre comment réduire les coûts liés à l'énergie, que la conjoncture économique soit bonne ou mauvaise.

Selon l'atelier choisi — Découvrir les occasions d'économiser l'énergie, Gérance énergétique, Plan d'action énergétique, Financement de l'efficacité énergétique ou une combinaison des quatre — le PEEIC cible les enjeux qui se rapportent à la gestion de l'énergie et aux exigences propres à l'industrie. Le PEEIC met également à profit les suggestions des représentants sectoriels, fait fond sur des analyses comparatives émanant de l'industrie et procède à des consultations sur place.

Le PEEIC peut ainsi réunir des ressources documentaires spécifiques et personnaliser l'atelier en fonction de la situation de votre entreprise.

En participant à la personnalisation des ateliers « Le gros bon sens », le PEEIC démontre sa volonté d'offrir des services ciblés et axés sur les besoins de ses partenaires et de ses membres.

Pour de plus amples renseignements sur la possibilité de personnaliser un atelier ou pour une liste du calendrier des ateliers, communiquez avec votre personne-ressource du Secrétariat du PEEIC ou consultez le site www.oee.mcan.gc.ca/industriel/formation-sensibilisation.

À l'échelle du Canada, Aliments Maple Leaf a diminué ses coûts liés à l'énergie de plus de 76 millions de dollars depuis 2000. M. Joly souligne l'important rôle que la formation joue dans l'accroissement et la mise en valeur des gains en efficacité énergétique : « Sans formation, il est presque impossible d'améliorer l'efficacité énergétique de manière appréciable. »

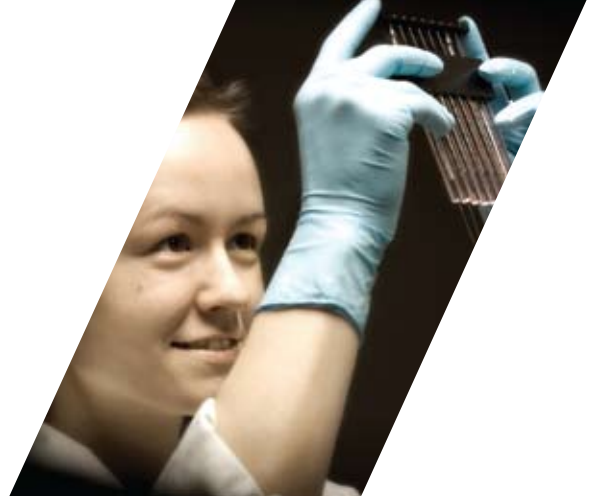
La réduction des coûts de l'énergie est l'argument qui parle le plus en faveur de la formation. De façon générale, M. Joly fait valoir que chaque dollar investi dans la formation en efficacité énergétique peut se traduire par une économie de 10 \$. Chaque situation est bien sûr différente mais M. Joly mentionne que la culture des pratiques exemplaires que préconise la formation justifie à elle seule l'investissement initial.

Pour que les budgets de formation bénéficient d'un soutien lors d'un ralentissement économique, les défenseurs de la formation en efficacité énergétique mettent également l'accent sur une vérité de base du monde des affaires : des parts de marché sont acquises et perdues durant les transitions. Un personnel adéquatement formé est un atout pour toute entreprise qui souhaite demeurer concurrentielle. Ces employés contribuent à préserver les parts de marché de l'entreprise lorsque le marché est à la baisse et ils peuvent aider à en capturer de nouvelles lorsque l'économie connaît une relance.

S'absenter du travail pour suivre une formation en efficacité énergétique permet aussi aux employés de prendre du recul par rapport aux activités quotidiennes de l'entreprise et de mieux comprendre les répercussions à long terme de la gestion de l'énergie et l'incidence de celle-ci sur les résultats financiers. Si l'on donne du temps aux employés pour qu'ils participent à la formation, ils identifieront de nouveaux moyens d'économiser de l'énergie et de réduire les coûts. Ironiquement, les ralentissements économiques peuvent finalement accroître les occasions de formation. « Lorsque la production ralentit, comme ce fut le cas cette année et l'année dernière, le personnel a davantage le temps de suivre une formation », explique M. Dixon.

La formation continue est également une façon de s'assurer que les investissements déjà engagés dans l'efficacité énergétique rapportent des dividendes soutenus. Réciproquement, un « trou » dans la formation peut faire oublier certaines notions et forcer l'entreprise à reprendre toute la formation au personnel dans l'avenir. La répétition est l'un des principaux ingrédients qui contribuent au succès des programmes de formation.

De plus, la formation représente un investissement dans les personnes. Elle renforce l'engagement mutuel entre le personnel et la direction lorsque l'économie est problématique. Elle illustre aussi la valeur des employés durant une période où ceux-ci peuvent craindre pour leur sécurité d'emploi. « Les gens sont partis de nos ateliers en étant motivés. Ils avaient découvert des moyens constructifs d'améliorer la compétitivité de leur entreprise », explique M. Knowles.



PROFITEZ DE TOUS LES AVANTAGES (FISCAUX)

Des déductions en vertu des catégories 43.1 et 43.2 du Règlement de l'impôt sur le revenu encouragent les mesures d'efficacité énergétique et le recours aux énergies renouvelables

La déduction pour amortissement (DPA) accéléré dont l'industrie peut profiter en vertu des catégories 43.1 et 43.2 du *Règlement de l'impôt sur le revenu* rend les investissements dans l'efficacité énergétique et les énergies renouvelables plus intéressants sur le plan financier. Étant donné que le coût d'un actif peut être amorti et déduit plus rapidement aux fins de l'impôt sur le revenu, cela diminue l'impôt à payer au début du cycle de vie de l'actif et accroît les fonds pouvant initialement être investis dans l'actif.

En vertu de la catégorie 43.1, les actifs admissibles peuvent faire l'objet d'un amortissement de 30 p. 100 par année. En vertu de la catégorie 43.2, les actifs admissibles acquis après le 22 février 2005, mais avant 2012, peuvent bénéficier d'un amortissement de 50 p. 100 par année. De plus, certains investissements irrécupérables engagés dans des projets comprenant l'utilisation d'actifs visés par la catégorie 43.1 ou 43.2 peuvent être admissibles à un amortissement de 100 p. 100 en tant que « frais liés aux énergies renouvelables et aux économies d'énergie du Canada » au cours de l'année où ils ont été encourus.

« Les incitatifs fournis par les catégories 43.1 et 43.2 comportent des avantages pour de nombreux membres du PEEIC. Par exemple, dans l'industrie des pâtes et papiers, les usines ont pu investir des capitaux afin de mieux utiliser les ressources associées à la biomasse tout en réduisant leur facture d'énergie », mentionne Paul Lansbergen, directeur de l'énergie, de l'économie et des changements climatiques au sein de l'Association des produits forestiers du Canada. M. Lansbergen représente également les secteurs des pâtes et papiers et des produits du bois au sein du Conseil des groupes de travail du PEEIC.

ADMISSIBILITÉ AUX CATÉGORIES 43.1 ET 43.2

(ASSUJETTIE AUX DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU)

- COGÉNÉRATION À RENDEMENT ÉLEVÉ
- ÉNERGIE ÉOLIENNE
- CENTRALES HYDROÉLECTRIQUES DE PETITE TAILLE
- PILES À COMBUSTIBLE
- PHOTOVOLTAÏQUES
- ÉNERGIE DES VAGUES ET MARÉMOTRICE
- ÉLECTRICITÉ GÉOTHERMIQUE
- ÉLECTRICITÉ PRODUITE À PARTIR DE CERTAINES SOURCES DE DÉCHETS
- ÉNERGIE SOLAIRE ACTIVE
- CHAUFFAGE À DISTANCE UTILISANT LA COGÉNÉRATION
- CHALEUR UTILISÉE POUR UN PROCÉDÉ INDUSTRIEL ET PRODUITE À PARTIR DE CERTAINES SOURCES DE DÉCHETS
- RÉCUPÉRATION DE LA CHALEUR AFIN DE PRODUIRE DE L'ÉLECTRICITÉ ET D'ALIMENTER DES PROCÉDÉS INDUSTRIELS
- GAZ D'ENFOUISSEMENT OU MÉTHANE BIOLOGIQUE
- CONVERSION DE LA BIOMASSE EN BIOHUILE
- BIOGAZ PROVENANT DE LA DIGESTION ANAÉROBIE
- POMPES GÉOTHERMIQUES

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

POUR DES INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LES CATÉGORIES 43.1 ET 43.2 ET LES FRAIS LIÉS AUX ÉNERGIES RENOUVELABLES ET AUX ÉCONOMIES D'ÉNERGIE DU CANADA, VEUILLEZ COMMANDER LE DOCUMENT GRATUIT INTITULÉ CATÉGORIE 43.1 — *GUIDE TECHNIQUE ET GUIDE TECHNIQUE RELATIF AUX FRAIS LIÉS AUX ÉNERGIES RENOUVELABLES ET AUX ÉCONOMIES D'ÉNERGIE DU CANADA* EN COMMUNIQUANT AVEC LE SECRÉTARIAT DES CATÉGORIES 43.1 ET 43.2 :

TOM.JEWETT@RNCAN-NRCAN.GC.CA / 613-996-0890.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

Les critères d'admissibilité sont décrits dans le document Catégorie 43.1 — *Guide technique et Guide technique relatif aux frais liés aux énergies renouvelables et aux économies d'énergie du Canada*, qui peut être obtenu en communiquant avec RNCAN.

Les critères d'admissibilité s'appliquant aux catégories 43.1 et 43.2 sont généralement les mêmes. Toutefois, les systèmes de cogénération qui utilisent des combustibles fossiles sont soumis à une norme de rendement plus élevée en vertu de la catégorie 43.2. Les systèmes de cogénération qui respectent la norme moins stricte de la catégorie 43.1 demeurent admissibles à un incitatif en vertu de ladite catégorie.

ÉLARGISSEMENT DE L'ADMISSIBILITÉ

Le ministère des Finances du Canada prépare actuellement l'entrée en vigueur de modifications annoncées lors des budgets 2007 et 2008; ces modifications assoupliront les critères d'admissibilité s'appliquant à la DPA accéléré qui vise le matériel de production d'énergie propre. Le Ministère examine aussi la possibilité de recourir à d'autres mesures fiscales dans le but d'encourager les investissements écologiques. Par exemple, le budget 2009 comprenait l'annonce de consultations avec des intervenants clés pour cibler les actifs spécifiquement utilisés lors de la capture et du stockage du carbone afin que ceux-ci soient admissibles à la DPA accélérée.

FRAIS LIÉS AUX ÉNERGIES RENOUVELABLES ET AUX ÉCONOMIES D'ÉNERGIE DU CANADA

La phase initiale des projets axés sur les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique comporte habituellement des investissements irrécupérables tels que les frais occasionnés par les études de faisabilité. Beaucoup de ces investissements irrécupérables sont visés par la catégorie des frais liés aux énergies renouvelables et aux économies d'énergie du Canada. Ces dépenses sont entièrement déductibles au cours de l'année où elles sont encourues.

Les déductions peuvent être indéfiniment reportées sur les exercices ultérieurs afin d'être utilisées plus tard ou elles peuvent être cédées aux actionnaires par l'entremise de conventions d'émission d'actions accréditives.

CATÉGORIE 29 POUR LES MACHINES ET LE MATÉRIEL DE FABRICATION ET DE TRANSFORMATION

Pour une durée limitée, les entreprises qui investissent dans du matériel de fabrication et de transformation peuvent se prévaloir de la catégorie 20 de l'annexe II du *Règlement de l'impôt sur le revenu*. Cette catégorie offre une DPA accéléré au taux de 50 p. 100, selon la méthode de l'amortissement linéaire, celle-ci étant applicable à certains types de matériel de fabrication et de transformation.

Auparavant, les machines et le matériel principalement utilisés au Canada pour la fabrication et la transformation de biens destinés à la vente ou à la location s'inscrivaient dans la catégorie 43 et étaient admissibles à une DPA au taux dégressif de 30 p. 100. Le budget 2007 annonçait un incitatif temporaire pour les machines et le matériel achetés à partir du 19 mars 2007 et avant 2009 et servant principalement aux activités de fabrication et de transformation visées. En vertu du règlement proposé pour l'application de cet incitatif, les machines et le matériel admissibles à l'incitatif temporaire sont couverts par la catégorie 29.

Le budget 2008 proposait de prolonger de trois années supplémentaires la DPA accéléré au titre des investissements dans les machines et le matériel du secteur de la fabrication et de la transformation. Il prévoyait notamment une prorogation d'un an de l'application du taux d'amortissement accéléré de 50 p. 100 selon la méthode linéaire pour les actifs admissibles achetés après le 18 mars 2007 et avant 2010 (plutôt qu'avant 2009), qui sera suivie d'une période de deux ans au cours de laquelle le traitement accéléré sera offert selon la méthode de l'amortissement dégressif pour les actifs admissibles achetés en 2010 et en 2011.

Le budget 2009 propose que les actifs admissibles achetés en 2010 et en 2011 bénéficient du taux d'amortissement accéléré de 50 p. 100 selon la méthode linéaire au lieu du traitement accéléré selon la méthode de l'amortissement dégressif. La règle du demi-taux, qui permet habituellement l'amortissement de la moitié de la DPA qui serait normalement accessible lors de la première année où l'actif peut être utilisé par le contribuable, s'appliquera quant à elle aux propriétés assujetties à la présente mesure.

**PROGRAMMES ET SERVICES
VISANT À RÉPONDRE AUX
BESOINS DE L'INDUSTRIE
EN MATIÈRE D'EFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUE**



Afin de répondre aux besoins de l'industrie canadienne, RNCan propose un éventail de programmes et de services associés à l'efficacité énergétique et aux énergies renouvelables. La présente section résume les possibilités qui s'offrent aux entreprises et précise où ces dernières peuvent se procurer davantage d'informations.

POSSIBILITÉS DE RÉSEAUTAGE

- **Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne.**

APPUI FINANCIER

- **écoÉNERGIE Rénovation – Petites et moyennes entreprises**
- **écoÉNERGIE pour l'industrie – Incitatifs à l'évaluation**
- **Incitatifs fiscaux – Catégories 43.1 et 43.2 et Programme d'incitatifs fiscaux pour les frais liés aux énergies renouvelables et aux économies d'énergie au Canada (FEREEC)**

AIDE POUR LA FORMATION DU PERSONNEL

- **Ateliers de gestion de l'énergie « Le gros bon \$ens »**

SOUTIEN TECHNIQUE

- **Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne**

PROGRAMME D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DANS L'INDUSTRIE CANADIENNE (PEEIC)

Le PEEIC constitue un partenariat volontaire entre le gouvernement et l'industrie qui encourage l'amélioration de l'efficacité énergétique et la réduction des émissions de GES au sein des secteurs industriels du Canada. Le PEEIC est financé par l'entremise de l'initiative écoÉNERGIE pour l'industrie; il est formé de 26 groupes de travail sectoriels représentant plus de 50 associations professionnelles. (Pour plus de renseignements, y compris pour savoir comment s'inscrire au PEEIC, voir la page 21.)

ÉCOÉNERGIE RÉNOVATION – PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES

Les petites et les moyennes entreprises industrielles (comptant moins de 500 employés) qui songent à améliorer leur efficacité énergétique peuvent bénéficier de l'incitatif écoÉNERGIE Rénovation. L'incitatif peut représenter jusqu'à 25 p. 100 des coûts du projet, pour un maximum de 50 000 \$ par demande et de 250 000 \$ par entreprise.

Ce programme aide les installations industrielles à surmonter les obstacles financiers à l'amélioration de l'efficacité énergétique dans leurs activités. Il s'applique aux projets qui génèrent des économies d'énergie et qui visent à modifier ou à améliorer des bâtiments, du matériel, des systèmes et des procédés existants.

Télé. : 613-992-3161
 info.ind@rncan-nrcan.gc.ca
 www.oeo.rncan.gc.ca/industriel/aide-financiere/renovation/index.cfm

ÉCOÉNERGIE POUR L'INDUSTRIE – INCITATIFS À L'ÉVALUATION

RNCan offre des incitatifs financiers qui aident les entreprises industrielles à réaliser des études d'intégration des procédés (IP) et des études numériques de la dynamique des fluides (DF) qui vont au-delà des vérifications énergétiques traditionnelles.

Les études d'IP sont axées sur l'efficacité de l'ensemble des procédés et des systèmes d'une installation ainsi que sur leurs interactions, tandis que les études de DF simulent les enchaînements et les réactions des procédés dans le but d'accroître l'efficacité de procédés et de systèmes donnés.

Les incitatifs à l'évaluation écoÉNERGIE représentent jusqu'à 50 p. 100 des coûts d'une étude d'IP ou de DF, pour un maximum de 50 000 \$ dans le premier cas et de 30 000 \$ dans le deuxième. Les incitatifs peuvent aider à supporter les coûts liés à l'embauche d'experts techniques qui identifieront et évalueront les moyens les plus efficaces d'économiser de l'énergie au sein d'une grande entreprise industrielle ou dans le cadre de procédés de complexité moyenne. Ces services peuvent comprendre la conception de nouvelles unités de production et la modification d'installations existantes.

Télé. : 613-992-3161
 info.ind@rncan-nrcan.gc.ca
 www.oeo.rncan.gc.ca/industriel/aide-financiere/evaluation/

INCITATIFS FISCAUX : CATÉGORIES 43.1, 43.2 ET 29 ET FEREEC

La loi fiscale canadienne offre maintenant des incitatifs fiscaux aux entreprises qui souhaitent se tourner vers les systèmes éconergétiques et les sources d'énergie de remplacement telles que l'énergie solaire, l'énergie éolienne et les biocarburants.

En vertu des catégories 43.1 et 43.2 du *Règlement de l'impôt sur le revenu*, certaines dépenses en immobilisations engagées dans des systèmes à haute efficacité produisant de la chaleur ou de l'électricité à partir de combustibles fossiles ou de sources d'énergie de remplacement sont admissibles à des amortissements accélérés des dépenses en immobilisations, dans une proportion respective de 30 et de 50 p. 100 en fonction de la valeur résiduelle.

Pour une durée limitée, les entreprises qui investissent dans du matériel de fabrication et de transformation peuvent se prévaloir de la catégorie 29 de l'annexe II du *Règlement de l'impôt sur le revenu*. Cette catégorie offre une déduction pour amortissement accéléré au taux de 50 p. 100, selon la méthode de l'amortissement linéaire, celle-ci étant applicable à certains types de matériel de fabrication et de transformation.

Sans ces amortissements accélérés, bon nombre de ces actifs seraient amortis à des taux annuels de seulement 4, 6, 8 ou 20 p. 100. RNCan est le responsable technique des catégories 43.1 et 43.2.

Outre les déductions pour amortissement des catégories 43.1 et 43.2, le *Règlement de l'impôt sur le revenu* autorise la déduction complète des dépenses engagées lors de l'élaboration et du démarrage de projets axés sur les énergies renouvelables et l'économie de l'énergie (c.-à-d., les frais liés aux énergies renouvelables et aux économies d'énergie au Canada [FEREEC]), ou encore leur financement par actions accréditives.

Pour être admissibles à titre de FEREEC, les dépenses doivent viser un projet dans le cadre duquel on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'au moins 50 p. 100 des coûts en immobilisations engagés le soient dans du matériel décrit dans les catégories 43.1 et 43.2.

Tél. : 613-996-0890
www.oeo.rncan.gc.ca/industriel/appui-financier/incitatifs-fiscaux.cfm

ATELIERS DE GESTION DE L'ÉNERGIE « LE GROS BON SENS »

Des centaines d'organisations ont abaissé leurs coûts d'exploitation en adoptant les pratiques de réduction de la consommation d'énergie proposées dans le cadre des ateliers « Le gros bon \$ens » de RNCan. Les ateliers sont présentés par des experts réputés du domaine de l'efficacité énergétique; ils offrent aux propriétaires, gestionnaires et exploitants d'installations industrielles un avantage concurrentiel sur le plan de la gestion des coûts associés à l'énergie au sein de leur entreprise.

Il existe quatre ateliers « Le gros bon \$ens » d'une durée d'une journée :

- L'atelier **Un plan d'action énergétique** définit les avantages de créer et d'appliquer un plan d'action au sein de l'organisation.
- Faisant appel à des exercices et à des démonstrations pratiques, l'atelier **Découvrir les occasions d'économiser l'énergie** permet aux participants d'apprendre à repérer et à mettre à profit des occasions de réaliser des économies immédiates.
- L'atelier **Gérance énergétique** explique aux entreprises comment mesurer et analyser leur consommation d'énergie.
- L'atelier **Financement de l'efficacité énergétique** permet de mieux comprendre le processus d'obtention de financement pour les projets d'efficacité énergétique et d'acquérir des habiletés dans ce domaine.

En outre, les ateliers peuvent être personnalisés de façon à répondre aux exigences des organisations et des entreprises du secteur industriel. Des instructeurs professionnels consultent les représentants de l'entreprise afin d'identifier les besoins qui lui sont propres, puis ils élaborent des documents d'information et des ressources en tenant compte du public cible.

Inscrivez-vous en ligne en consultant le site Web ci-dessous ou communiquez avec RNCan afin d'en apprendre davantage au sujet de la personnalisation des ateliers.

Tél. : 613-996-6585
 Téléc. : 613-943-5380
innov.gen@rncan-nrcan.gc.ca
www.oeo.rncan.gc.ca/industriel/formation-sensibilisation

ANALYSE COMPARATIVE DE LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE ET PRATIQUES EXEMPLAIRES

Le PEEIC a élaboré un programme d'analyses comparatives et de pratiques exemplaires à l'intention des secteurs industriels du Canada. Ce programme fournit des indicateurs quantitatifs et qualitatifs permettant aux entreprises de comparer leur consommation d'énergie et leurs pratiques de gestion de l'énergie avec celles d'entreprises ayant des activités semblables. Les indicateurs sont élaborés en fonction de la collecte et de l'analyse de données sur l'énergie et de pratiques liées à la gestion de l'énergie. Le programme vise à aider les entreprises industrielles à réaliser des gains importants au chapitre de l'efficacité énergétique.

Tél. : 613-996-6891
 Téléc. : 613-992-3161
peeic.cipec@rncan-nrcan.gc.ca
www.oeo.rncan.gc.ca/industriel/info-technique/analyse-comparative

PROFILS DES SECTEURS DE L'INDUSTRIE

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE



L'ÉNERGIE INFLUENCE LES RÉSULTATS

Pour bien évaluer les améliorations de l'efficacité énergétique, il est essentiel d'adopter des mesures exactes et de disposer de données utiles.

Les données utilisées dans le présent rapport sont principalement recueillies par Statistique Canada, avec l'appui financier de RNCAN et d'Environnement Canada. À ces données s'ajoutent des renseignements fournis par des associations participant au PEEIC ainsi que par d'autres organismes gouvernementaux.

Statistique Canada a obtenu des données au moyen de l'*Enquête annuelle sur la consommation industrielle d'énergie*, laquelle touche environ 4 300 établissements dans le secteur manufacturier. L'enquête rassemble des données sur la consommation de combustible par établissement, en unités naturelles, pour 13 types de combustibles dans 87 industries manufacturières. Les résultats de l'enquête servent à évaluer les améliorations de l'efficacité énergétique, à calculer les émissions de CO₂ et à informer le public au sujet de l'économie d'énergie.

Soucieux de faciliter la tâche aux entreprises qui répondent à l'enquête, Statistique Canada a simplifié le questionnaire et le mode de collecte de données concernant l'année de référence 2004. Les modifications comprennent la normalisation des questionnaires qui s'adressent à des industries en particulier, où les répondants peuvent expliquer les changements importants observés dans la consommation d'énergie, ce qui réduit le nombre de demandes de renseignements complémentaires. Les combustibles ont également été convertis en une unité de mesure standard.

L'analyse et l'interprétation des données sont effectuées conjointement par l'OEE de RNCAN, les associations professionnelles participant au PEEIC et le Centre canadien de données et d'analyse sur la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC) de l'Université Simon Fraser à Burnaby, en Colombie-Britannique. Le CIEEDAC établit ensuite, pour chaque secteur, un indice d'intensité énergétique fondé sur la production et le PIB. L'OEE est la principale source de financement du Centre, et d'autres

contributions proviennent également d'associations industrielles participant au PEEIC et des gouvernements du Québec et de la Colombie-Britannique.

Il est possible de consulter en ligne une grande partie des données recueillies. Celles-ci sont publiées par Statistique Canada dans le tableau CANSIM 128-0005—La consommation énergétique de combustibles pour les industries manufacturières, en unités naturelles, selon le système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et le tableau 128-0006—La consommation énergétique de combustibles pour les industries manufacturières, en gigajoules, selon le système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Voici le lien vers le site de Statistique Canada : cansim2.statcan.ca

L'OEE publie tous les ans le rapport *Évolution de l'efficacité énergétique au Canada* à l'adresse suivante : oee.rncan.gc.ca/organisme/statistiques/bnce/apd/donnees_f/publications.cfm

Les données du CIEEDAC sont présentées à l'adresse suivante (en anglais seulement) : www.cieedac.sfu.ca/CIEEDACweb/mod.php?mod=userpage&menu=16&page_id=9

ALIMENTS ET BOISSONS

Profil // Le secteur canadien des aliments et boissons regroupe des entreprises de transformation de viandes, de volailles, de poissons, de fruits et légumes, de farine et de produits de boulangerie, d'huiles et de sucres, de café, de grignotines, de boissons gazeuses et de confiseries.



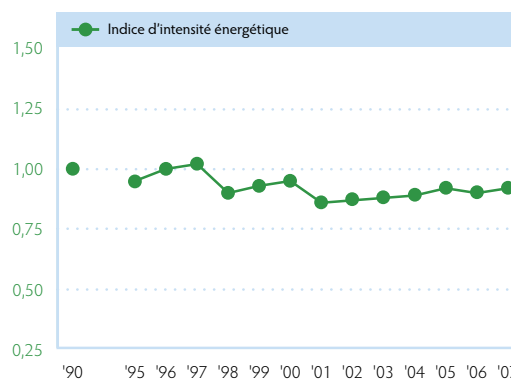
FAITS SAILLANTS

- En raison de la hausse de 3 TJ de la consommation d'énergie découlant directement d'un recours accru à l'électricité, le secteur des aliments et boissons a vu son indice d'intensité énergétique augmenter de 2 p. 100 en 2007 par rapport à 2006.
- Le gaz naturel demeure la source d'énergie la plus utilisée dans le secteur des aliments et boissons, dans une proportion de 62 p. 100; la diminution de 2 p. 100 de la consommation de gaz naturel a été plus que compensée par l'usage accru de l'électricité.
- L'accroissement marginal de près de 1 p. 100 du PIB du secteur n'a pas pu faire contrepois à l'augmentation de l'intensité énergétique.

Secteur des aliments et boissons – SCIAN 311, 3121

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)

Année de référence 1990 = 1,00

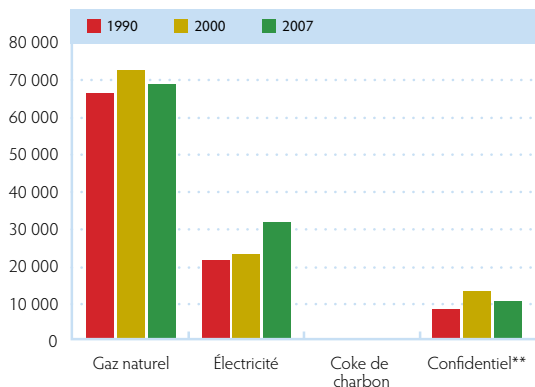


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur des aliments et boissons – SCIAN 311, 3121

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



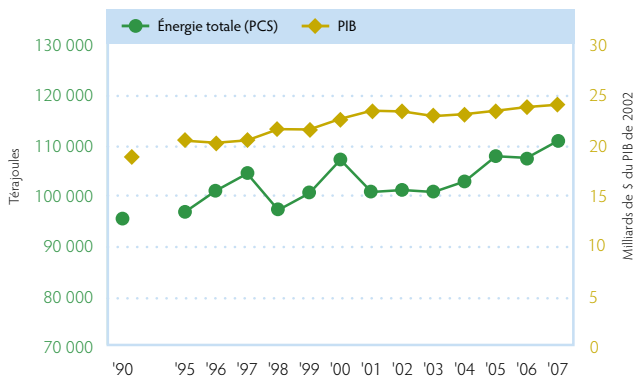
** Confidentiel inclut : le mazout lourd, les distillats moyens, le propane (GPL), les déchets de bois et la vapeur

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur des aliments et boissons – SCIAN 311, 3121

Énergie totale et production économique (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

ALUMINIUM

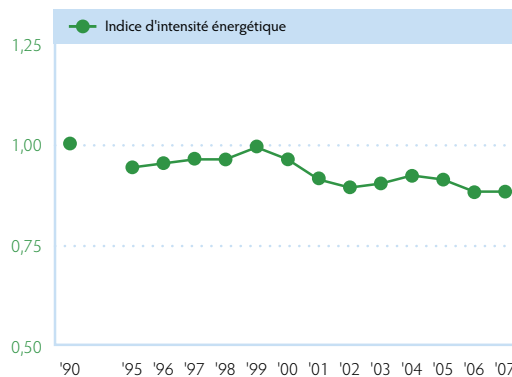
Profil // Le secteur canadien de l'aluminium est un chef de file mondial de la production d'aluminium. La production totale des alumineries du Québec et de la Colombie-Britannique contribue grandement à la vitalité de l'économie à l'échelle nationale et régionale.

FAITS SAILLANTS

- Dans le secteur de l'aluminium, l'intensité énergétique n'a pas connu de changement notable en 2007; la production et la consommation d'énergie ont enregistré une augmentation marginale à peu près équivalente.
- La principale source d'énergie employée dans le secteur de l'aluminium est l'électricité, dans 91 p. 100 des cas, suivie du gaz naturel, dans une proportion de 5 p. 100.

Secteur de l'aluminium – SCIAN 331313

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

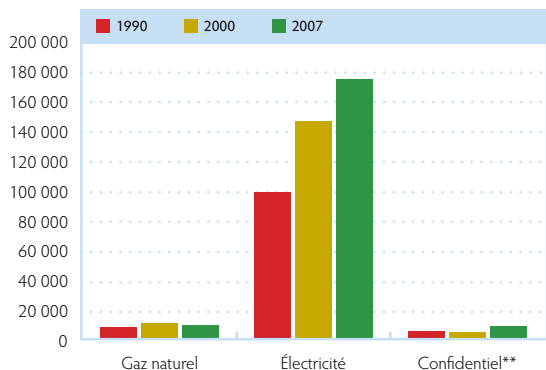


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - Ressources naturelles Canada, *Production des principaux minéraux du Canada*, décembre 2008.

Secteur de l'aluminium – SCIAN 331313

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



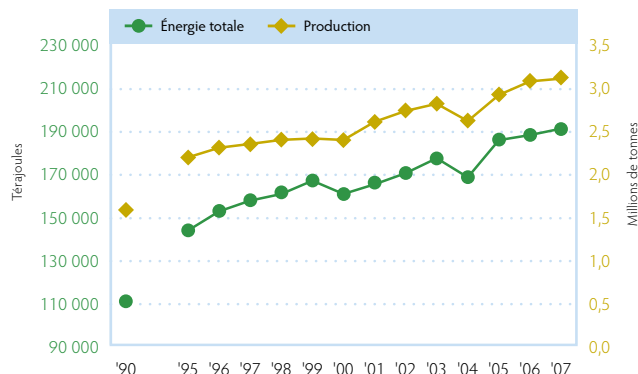
** Confidentiel inclut : le mazout lourd, les distillats moyens et le propane (GPL)

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur de l'aluminium – SCIAN 331313

Énergie totale et production (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - Ressources naturelles Canada, *Production des principaux minéraux du Canada*, décembre 2008.

BRASSERIES

Profil // Les brasseries canadiennes sont fières de leurs bières de renommée mondiale, du leadership dont elles font preuve dans la sensibilisation des consommateurs à la modération, de leurs 300 ans d'histoire au Canada, de leur diversité et de leur impressionnant dossier environnemental.

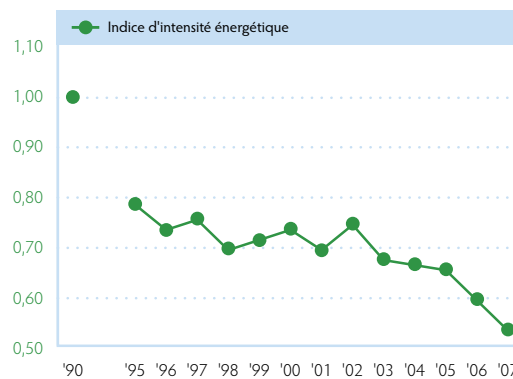


FAITS SAILLANTS

- Si on la compare à 1990, la consommation d'énergie du secteur des brasseries a diminué de près de la moitié en 2007.
- Le secteur a réduit sa consommation d'énergie, passant de 7 804 TJ en 1990 à 4 403 TJ, tout en augmentant sa production de plus d'un million d'hectolitres.
- Le secteur a ainsi réalisé un gain remarquable sur le plan de l'intensité énergétique, passant de 0,346 GJ/hectolitre en 1990 à 0,184 GJ/hectolitre en 2007.
- Par rapport à 2006, le secteur des brasseries a réduit sa consommation d'énergie de 9 p. 100 en 2007.

Secteur des brasseries – SCIAN 31212

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

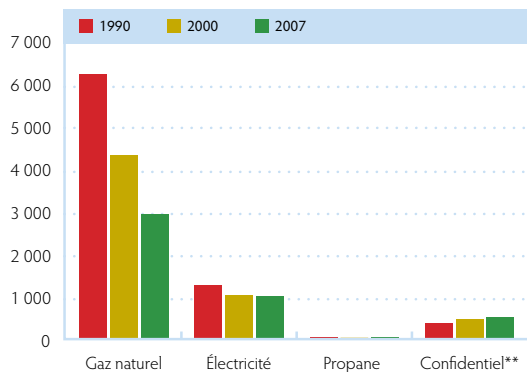


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - Association des brasseurs du Canada, Ottawa, octobre 2008.

Secteur des brasseries – SCIAN 31212

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



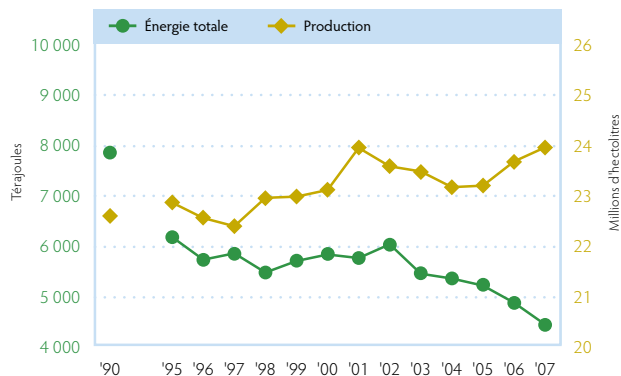
** Confidenciel inclut : le mazout lourd et les distillats moyens

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur des brasseries – SCIAN 31212

Énergie totale et production (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - Association des brasseurs du Canada, Ottawa, octobre 2008.

CAOUTCHOUC

Profil // Le secteur des produits du caoutchouc contribue largement à l'économie canadienne. Il représente près de 6 milliards de dollars d'expéditions et emploie environ 25 700 personnes. Le secteur est également très actif sur les marchés internationaux avec des importations totalisant 4,2 milliards de dollars et des exportations s'élevant à 3,4 milliards de dollars.

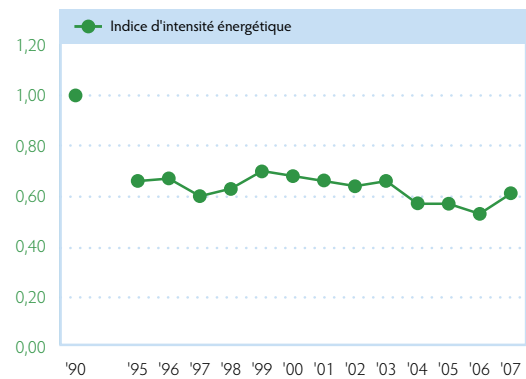


FAITS SAILLANTS

- En 2007, dans le secteur du caoutchouc, grâce à l'augmentation de l'utilisation de l'électricité, dans une proportion de 13 p. 100, de même qu'à une diminution moins importante du PIB, l'intensité énergétique s'est améliorée de 16 p. 100 par rapport à 2006.
- Durant la même période, toutefois, la consommation de gaz naturel a diminué de près de 2 p. 100. Depuis 2002, le secteur consomme de moins en moins de gaz naturel; alors que cette source d'énergie représentait 6 001 TJ en 2002, on a observé une diminution de 37 p. 100 au cours des cinq dernières années, pour atteindre une consommation de 3 782 TJ en 2007.
- En 2007, la consommation de combustibles autres que l'électricité a diminué pour atteindre les niveaux de 1990.

Secteur du caoutchouc – SCIAN 3262

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

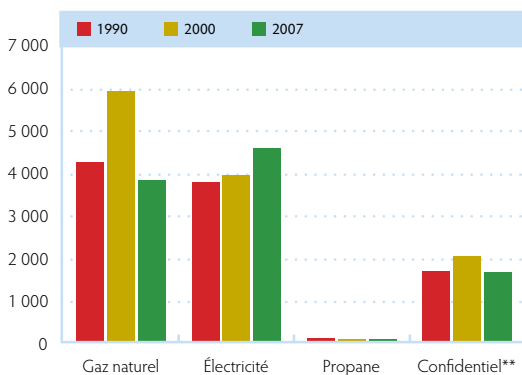


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur du caoutchouc – SCIAN 3262

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



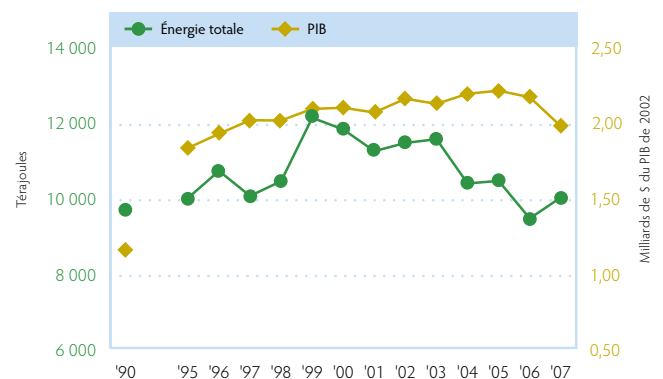
**Confidentiel inclut : le mazout lourd et les distillats moyens

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur du caoutchouc – SCIAN 3262

Énergie totale et production économique (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

CIMENT

Profil // L'industrie du ciment constitue la pierre angulaire des industries canadiennes de la construction et un important exportateur qui contribue grandement à la balance des paiements du Canada. Le ciment est l'élément actif dans la fabrication du béton, et comporte de 10 à 15 p. 100 des produits de béton finis. Le béton se place au deuxième rang des produits les plus consommés après l'eau.

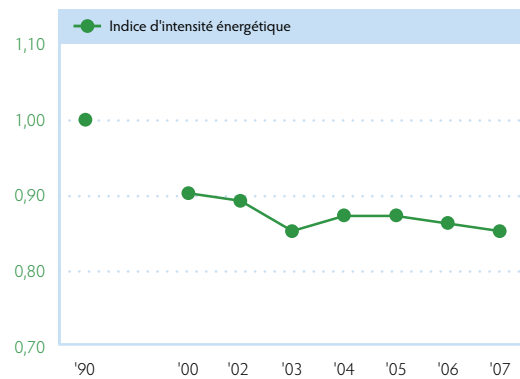


FAITS SAILLANTS

- L'intensité énergétique de l'industrie du ciment a connu une baisse après les niveaux élevés du début des années 2000.
- La diminution de l'intensité énergétique qui a commencée en 2005 s'est poursuivie en 2007, principalement en raison d'une réduction de la consommation d'énergie malgré le déclin de la production de clinker.
- La chaleur consommée par les fours est demeurée la principale source de consommation d'énergie dans le secteur.

Secteur du ciment – SCIAN 327310

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

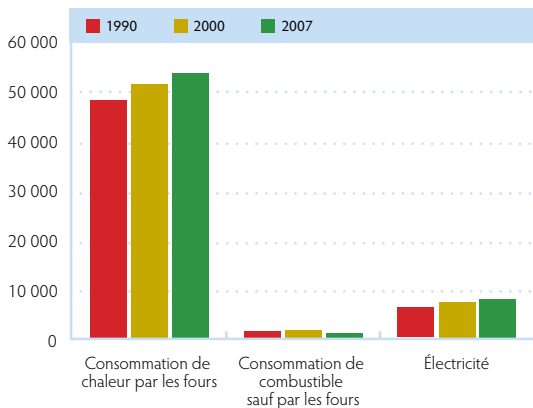


Source des données

Consommation d'énergie et production de ciment - Portland Cement Association (PCA), printemps 2009.

Secteur du ciment – SCIAN 327310

Consommation d'énergie en térajoules par an (TJ/an)

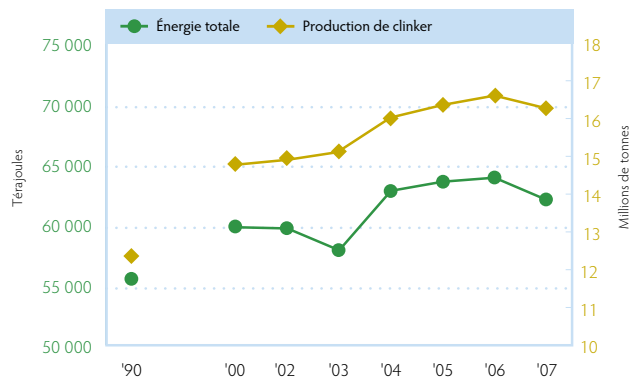


Source des données

Consommation d'énergie et production de ciment - Portland Cement Association (PCA), printemps 2009.

Secteur du ciment – SCIAN 327310

Consommation d'énergie totale et production (1990 – 2007)



Source des données

Consommation d'énergie et production de ciment - Portland Cement Association (PCA), printemps 2009.

CONSTRUCTION

Profil // Le secteur de la construction est le plus important secteur de l'industrie canadienne; les activités touchent tous les secteurs de l'économie et toutes les régions du pays.

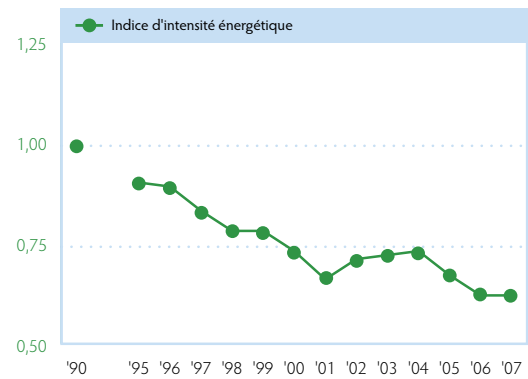


FAITS SAILLANTS

- Par rapport à 2006, l'intensité énergétique du secteur de la construction n'a pas enregistré de changement notable en 2007; l'accroissement de 2,8 p. 100 de la consommation d'énergie a été plus que compensé par une augmentation de 3,8 p. 100 du PIB dans ce secteur.
- L'utilisation de propane a connu une augmentation de 65 p. 100 dans le secteur, bien que le propane représente seulement 7 p. 100 de tout le combustible utilisé. Les distillats moyens sont l'autre catégorie de combustible présentant une hausse marginale de 1,9 p. 100 par rapport à 2006.
- Le secteur de la construction consomme moins d'énergie qu'il ne le faisait en 1990, dans une proportion allant jusqu'à 7 p. 100.

Secteur de la construction – SCIAN 23

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

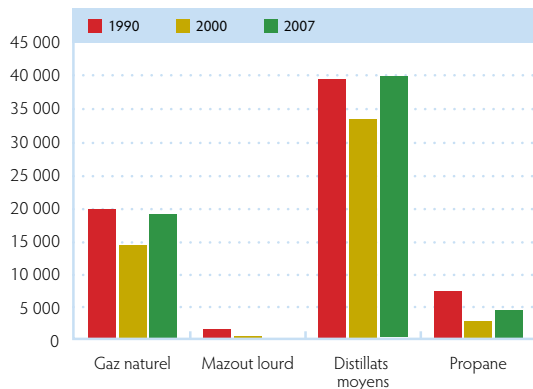


Source des données

Consommation d'énergie - Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC). *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990-2007*. Université Simon Fraser, mars 2009
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur de la construction – SCIAN 23

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)

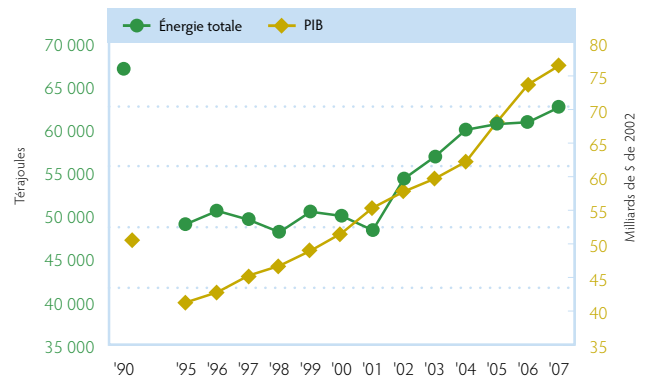


Source des données

Consommation d'énergie - Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC). *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990-2007*. Université Simon Fraser, mars 2009.

Secteur de la construction – SCIAN 23

Énergie totale et production économique (1990 – 2007)

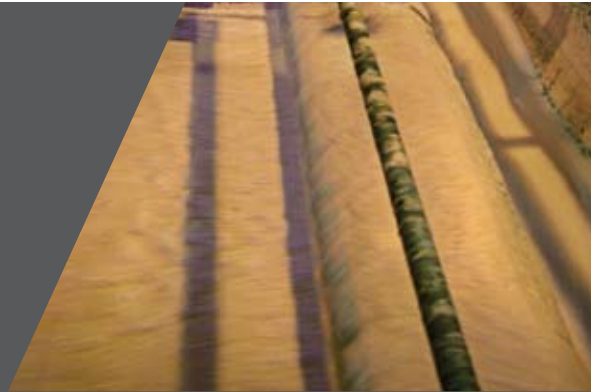


Sources des données

Consommation d'énergie - Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC). *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990-2007*. Université Simon Fraser, mars 2009
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

ENGRAIS

Profil // L'industrie canadienne des engrais est l'un des principaux producteurs et exportateurs mondiaux d'engrais azotés, potassiques et sulfurés.



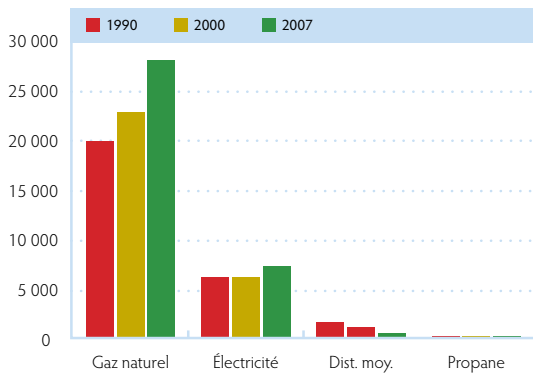
FAITS SAILLANTS

- La baisse de la production d'engrais chimiques (autres que potassiques), qui est passée de 9 487 000 tonnes en 2006 à 9 235 000 tonnes en 2007, a entraîné une augmentation marginale de l'intensité énergétique dans le secteur des engrais azotés, malgré une réduction d'environ 2,5 p. 100 de la consommation d'énergie.

- La consommation d'énergie des mines de potasse s'est accrue de 32 p. 100; toutefois, compte tenu de l'importante augmentation de 38 p. 100 de la production, qui est passée à 11 426 000 tonnes, l'intensité énergétique du secteur s'est en réalité améliorée : elle était de 3,25 GJ/tonne en 2006, mais elle atteignait 3,1 GJ/tonne en 2007.
- Le gaz naturel demeure la source d'énergie privilégiée, aussi bien dans le secteur des engrais chimiques que dans celui des mines de potasse, dans une proportion respective de 89 et de 79 p. 100.

Secteur des mines de potasse – SCIAN 212396

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)

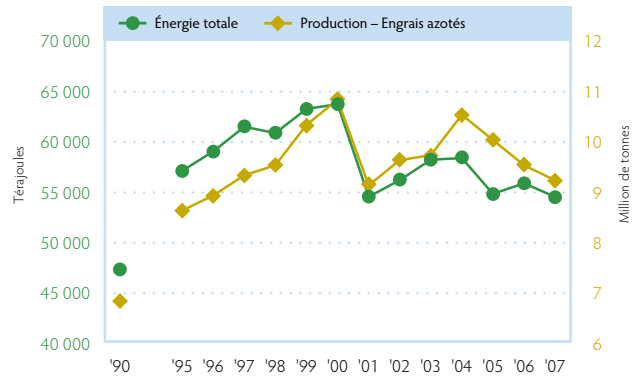


Source des données

Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC), *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990-2007*, Université Simon Fraser, mars 2009.

Secteur des engrais azotés – SCIAN 325313

Énergie totale et production physique (1990 – 2007)

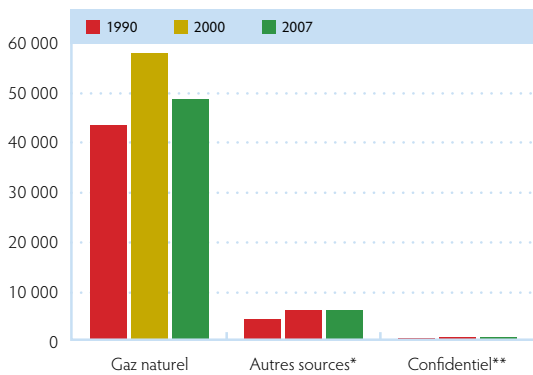


Sources des données

Institut canadien des engrais (ICE), 1990, 1999 – 2007, novembre 2008. Institut canadien des engrais (ICE), 1995 - 1998, mars 2006.

Secteur des engrais azotés – SCIAN 325313

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



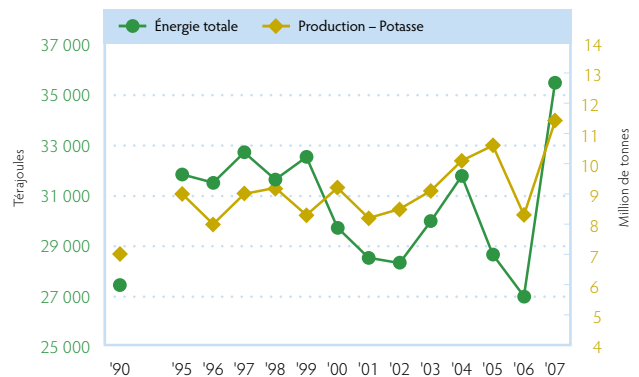
*Autres sources d'énergie incluent : l'électricité, les distillats moyens et le propane (GLP)
 **Confidentiel inclut : le mazout lourd et la vapeur

Sources des données

Gaz naturel - Institut canadien des engrais, 1990, 1999-2007, novembre 2008. Gaz naturel - Institut canadien des engrais, 1995-1998, mars 2007. Autres sources d'énergie 1990 – 2005. Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC), *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990-2007*, Université Simon Fraser, mars 2009.

Secteur des mines de potasse – SCIAN 212396

Énergie totale et production physique (1990 – 2007)



Source des données

Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC), *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990-2007*, Université Simon Fraser, mars 2009.

EXPLOITATION MINIÈRE

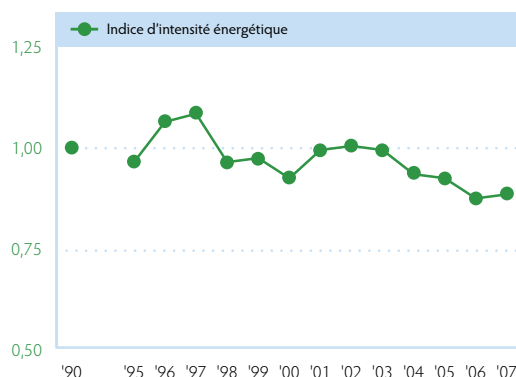
Profil // L'industrie minière canadienne produit des minéraux et des métaux pour les marchés nationaux et extérieurs.

FAITS SAILLANTS

- La consommation d'énergie du secteur de l'exploitation des minerais métalliques a connu une baisse de 3 p. 100, passant de 75 395 TJ en 2006 à 73 391 TJ en 2007.
- Dans ce secteur, la consommation d'énergie est à la baisse après avoir atteint un sommet de 101 000 TJ en 1990; la quantité d'énergie consommée a donc baissé de 28 p. 100 au cours des 17 dernières années.
- Depuis 1990, on observe aussi une tendance à la baisse en ce qui a trait à la production dans le secteur de l'exploitation des minerais métalliques; toutefois, en 2007, la diminution de production plus importante que la diminution de la consommation d'énergie a donné lieu à une légère augmentation de 3 p. 100 de l'intensité énergétique.

Secteur de l'exploitation des minerais métalliques – SCIAN 2122

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

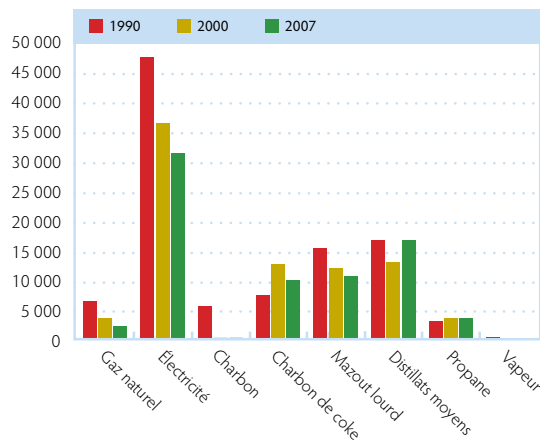


Source des données

Consommation d'énergie et production - Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC), *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990 – 2007*, Université Simon Fraser, janvier 2009.

Secteur de l'exploitation des minerais métalliques – SCIAN 2122

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)

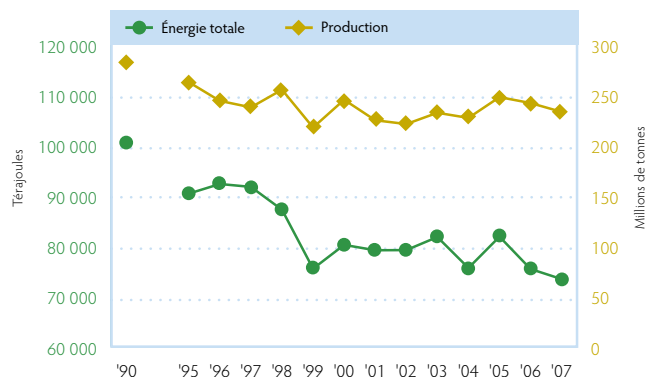


Source des données

Consommation d'énergie et production - Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC), *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990 – 2007*, Université Simon Fraser, janvier 2009.

Secteur de l'exploitation des minerais métalliques – SCIAN 2122

Énergie totale et production (1990 – 2007)



Source des données

Consommation d'énergie et production - Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC), *Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990 – 2007*, Université Simon Fraser, janvier 2009.

FABRICATION DE MATÉRIEL DE TRANSPORT

Profil // Le secteur canadien de la fabrication de matériel de transport regroupe des entreprises qui fabriquent des aéronefs, des pièces d'aéronef, des automobiles, des pièces d'automobile, des camions, des autobus, des remorques, des navires et du matériel ferroviaire roulant.

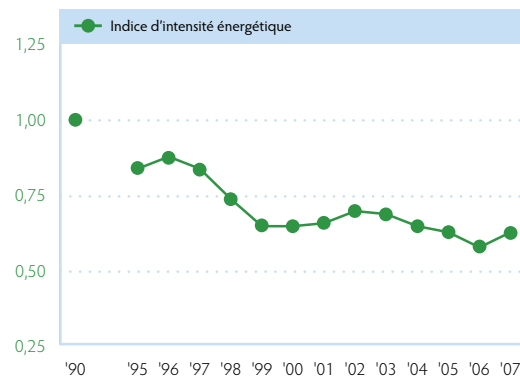


FAITS SAILLANTS

- En 2007, un accroissement de 8 p. 100 de la consommation d'énergie a entraîné une augmentation correspondante de l'intensité énergétique dans le secteur de la fabrication de matériel de transport; le PIB est demeuré relativement semblable.
- La faible consommation enregistrée en 2006 pourrait toutefois être due aux conditions météorologiques favorables car le chauffage des locaux est une activité assez énergivore dans le secteur du transport. Par rapport à 2005, il y a eu une diminution de 2,3 p. 100 de la consommation d'énergie en 2007 tandis que l'intensité énergétique est demeurée la même.
- Les principales sources d'énergie employées sont toujours le gaz naturel et l'électricité, dans une proportion respective de 52 et de 41 p. 100. Les distillats moyens, le propane et la vapeur sont les autres sources utilisées.

Secteur du matériel de transport – SCIAN 336

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

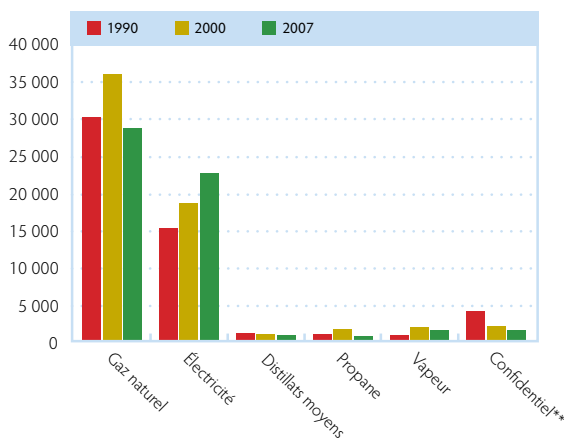


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - PIB - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur du matériel de transport – SCIAN 336

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



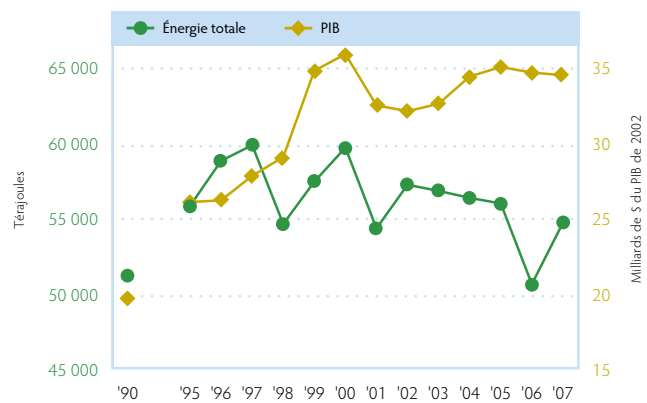
** Confidentiel inclut : le charbon, le coke de charbon, le mazout lourd et le bois

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur du matériel de transport – SCIAN 336

Intensité énergétique et production économique (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - PIB - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

FABRICATION GÉNÉRALE

Profil // Le secteur de la fabrication générale comprend diverses industries, notamment celles du cuir, du vêtement, de l'ameublement, de l'impression, des matériaux de construction, des revêtements de sol, des produits isolants, du verre et des produits du verre, des adhésifs et des produits pharmaceutiques. Il compte environ 2 000 petites, moyennes et grandes entreprises.



FAITS SAILLANTS

- La consommation d'énergie du secteur de la fabrication générale a diminué de 11 p. 100 en 2007, passant à 145 544 TJ.
- Malgré une diminution de près de 2 p. 100 du produit intérieur brut en 2007, l'intensité énergétique du secteur s'est améliorée de 8 p. 100; cette amélioration découle directement de la réduction de la consommation d'énergie, qui était de 164 000 TJ en 2006.
- La consommation d'énergie du secteur de la fabrication générale est à la baisse depuis 1990; la consommation totale, qui atteignait un sommet de 185 000 TJ en 1990, a diminué de 21 p. 100 en 17 ans.

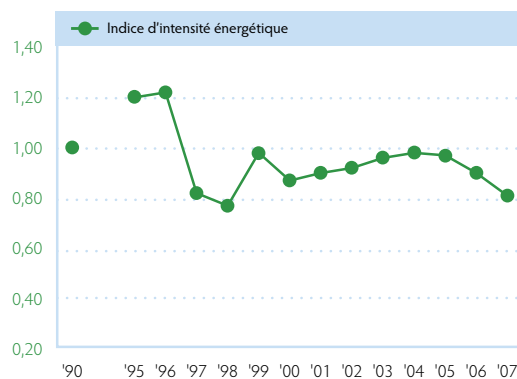
*** Catégories du SCIAN

- Produits en cuir et produits analogues SCIAN 316
- Vêtements et fabrication SCIAN 315
- Meubles et produits connexes SCIAN 337
- Impression et activités connexes de soutien SCIAN 323
- Produits métalliques usinés SCIAN 332
- Machines SCIAN 333
- Produits non métalliques non classés dans une autre catégorie SCIAN 3271, 3272, 32732, 32733, 32739, 32742, 3279
- Activités diverses de fabrication SCIAN 339
- Produits chimiques non classés dans une autre catégorie SCIAN 32522, 325314, 32532, 3254, 3255, 3256, 3259
- Fabrication du tabac SCIAN 3122
- Produits en papier transformé SCIAN 3222

Secteur de la fabrication générale – SCIAN***

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)

Année de référence 1990 = 1,00

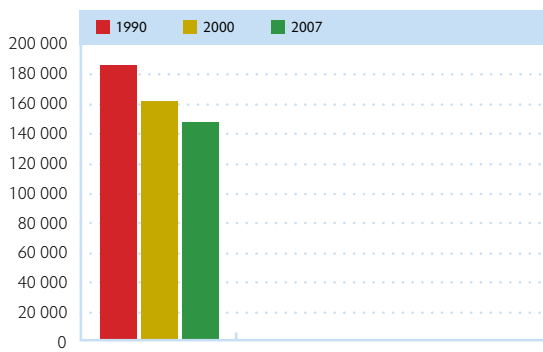


Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
 Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008; Comptes nationaux de Statistique Canada : Données sur l'industrie.

Secteur de la fabrication générale – SCIAN***

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



Confidentiel**

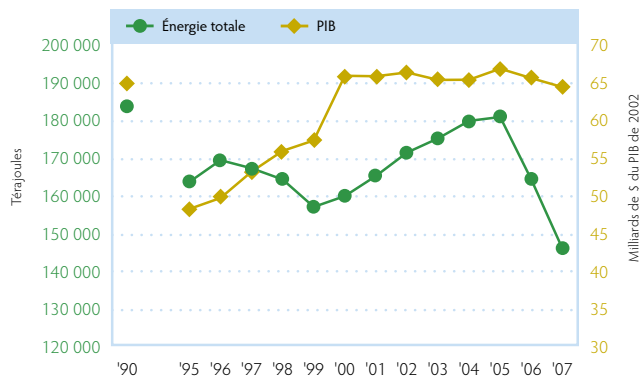
** Confidentiel inclut : le charbon, le coke, le coke de pétrole, le mazout lourd, les distillats moyens, le propane (GLP), les déchets de bois, la vapeur, le gaz naturel et l'électricité

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur de la fabrication générale – SCIAN***

Intensité énergétique et production économique (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
 Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008; Comptes nationaux de Statistique Canada : Données sur l'industrie.

FONTE

Profil // La fonte de pièces est la première étape dans la chaîne de fabrication à valeur ajoutée et est utilisée dans la fabrication des produits les plus résistants. Les marchés et les industries que servent les fonderies comprennent le secteur automobile, la construction, l'agriculture, la foresterie, l'exploitation minière, les pâtes et papiers, la machinerie et l'équipement lourd, l'aviation et l'aérospatiale, la plomberie, les tuyaux de renvoi, la voirie municipale, la défense, les chemins de fer, le pétrole et le pétrochimique, la distribution d'électricité et une multitude de marchés spécialisés.

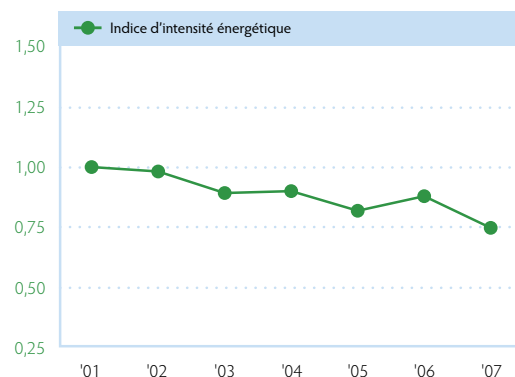


FAITS SAILLANTS

- La consommation d'énergie du secteur de la fonte a diminué de 22 p. 100, passant de 13 085 TJ en 2006 à 10 156 TJ en 2007.
- Il y a eu une réduction de la consommation d'énergie associée à deux sources principales : la consommation de gaz naturel a diminué de 22 p. 100 tandis que celle d'électricité a baissé de 23 p. 100.
- Malgré une diminution correspondante du PIB du secteur en 2007, l'industrie de la fonte a amélioré son intensité énergétique de 17 p. 100; ce gain est directement lié à la réduction de la consommation d'énergie.

Secteur de la fonte – SCIAN 3315

Indice d'intensité énergétique (2001 – 2007)
Année de référence 2001 = 1,00

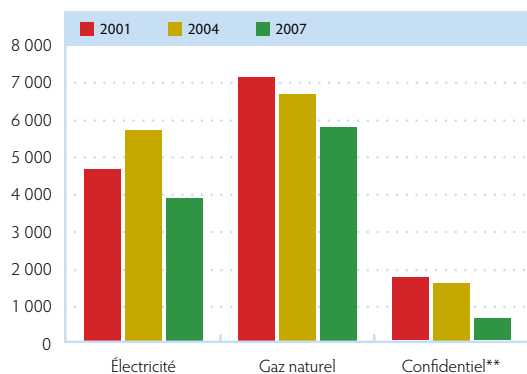


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008.
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur de la fonte – SCIAN 3315

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



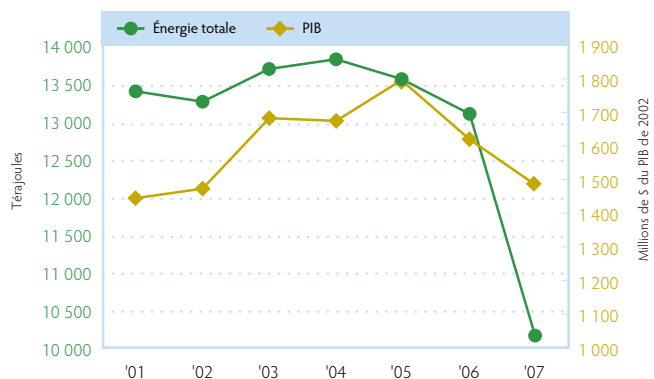
** Confidentiel inclut : le charbon de coke, le mazout lourd, les distillats moyens et le propane (GPL)

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur de la fonte – SCIAN 3315

Énergie totale et production économique (2001 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008.
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

HYDROCARBURES EN AMONT : PRODUCTION CLASSIQUE *

Profil // Le secteur des hydrocarbures en amont englobe des entreprises qui font l'exploration et l'exploitation des vastes réserves d'hydrocarbures du Canada. Le secteur est divisé entre la production classique d'hydrocarbures et la valorisation des sables bitumineux. Le présent profil porte sur la production classique. Le secteur des sables bitumineux est traité dans une partie distincte du présent rapport. Les produits et les services découlant des activités de ce secteur comprennent les combustibles de chauffage et de transport, les matériaux de construction, les vêtements et les médicaments essentiels. Le secteur de l'exploration et de la production est représenté par l'Association canadienne des producteurs pétroliers (ACPP) et la Small Explorers and Producers Association of Canada (SEPEC).

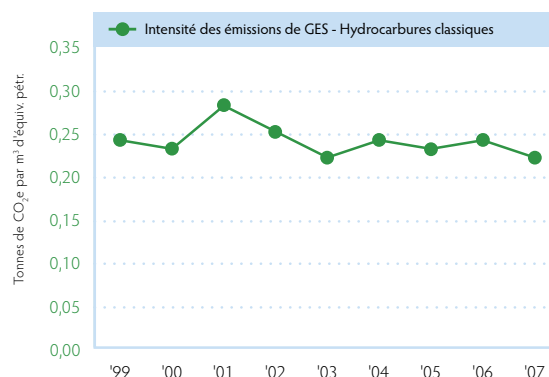


FAITS SAILLANTS

- Étant donné les variétés de production changeantes, la variation des informations réunies à propos de la production classique totale d'hydrocarbures et les données incomplètes concernant les émissions de GES produites entre 1999 et 2006, l'ACPP n'est pas en mesure d'analyser les tendances se rattachant aux données sur l'intensité des émissions de GES du secteur. Cependant, à compter de l'année de déclaration 2007, tous les membres de l'ACPP sont tenus de rapporter leurs émissions directes de GES par l'entremise du programme « Stewardship » de l'association.

Hydrocarbures en amont : Production classique – SCIAN 211113

Intensité des émissions de GES (1990 – 2007)



* Les données de 2007 représentent 88 entreprises et couvrent 92,70 p. 100 de la production de l'ACPP.

Source des données

Association canadienne des producteurs pétroliers.
The CAPP Stewardship Report 2008.

* Le présent profil porte sur la production classique. Le secteur des sables bitumineux est traité dans une partie distincte du présent rapport.

PÂTES ET PAPIERS

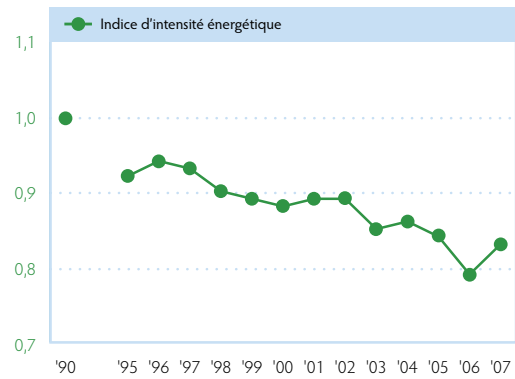
Profil // Le secteur des pâtes et papiers, une composante clé de l'industrie des produits forestiers, contribue largement à l'économie canadienne. En plus des pâtes commerciales, il produit du papier journal, des papiers spéciaux, du carton, du carton de construction et d'autres produits de papier. Le secteur est le plus important consommateur industriel d'énergie au pays : il utilise 23 p. 100 de l'ensemble de l'énergie consommée par les industries au Canada.

FAITS SAILLANTS

- Les gains d'intensité énergétique réalisés au cours des années passées ont été neutralisés en 2007 en raison des répercussions de la réduction des capacités de production dans l'ensemble du secteur. Les mauvaises conditions sur les marchés ont forcé les entreprises à procéder à des compressions et à des fermetures partielles, temporaires, indéfinies et permanentes. Les compressions autres que permanentes ont eu une incidence sur le rendement énergétique des entreprises car une certaine quantité d'énergie est nécessaire pour maintenir les installations en état de fonctionnement, et ce peu importe le niveau de production réel.

Secteur des pâtes et papiers – SCIAN 3221

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

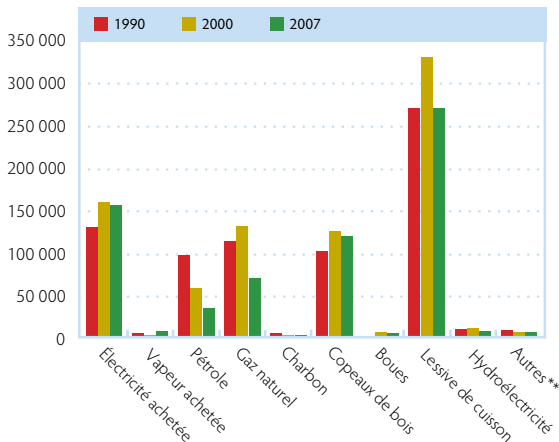


Source des données

Association des produits forestiers du Canada. Rapport de surveillance de la consommation d'énergie 1990-2007, décembre 2008.

Secteur des pâtes et papiers – SCIAN 3221

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



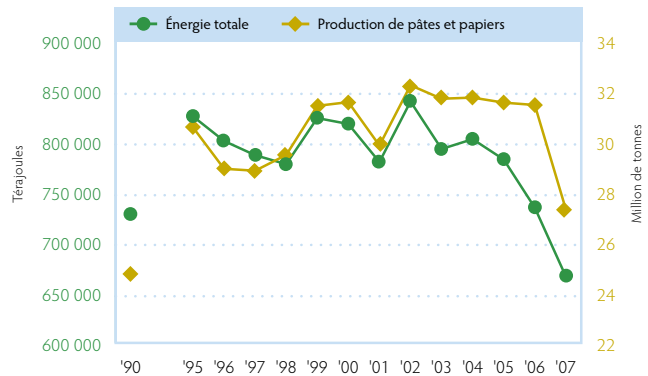
** Autres comprend les distillats, le diesel, les GPL et d'autres sources d'énergie achetée et d'autres énergies produites de façon autonome

Source des données

Association des produits forestiers du Canada. Rapport de surveillance de la consommation d'énergie 1990-2007, décembre 2008.

Secteur des pâtes et papiers – SCIAN 3221

Énergie totale et production physique (1990 – 2007)



Source des données

Association des produits forestiers du Canada. Rapport de surveillance de la consommation d'énergie 1990-2007, décembre 2008.

PLASTIQUES

Profil // Le secteur canadien du traitement des plastiques se caractérise par des procédés et des applications qui utilisent un nombre toujours grandissant de matières premières. Parmi les principaux marchés desservis par l'industrie des plastiques, on compte l'industrie de l'emballage, la construction et l'automobile. Ce secteur emploie plus de 146 000 personnes dans environ 3 800 entreprises.

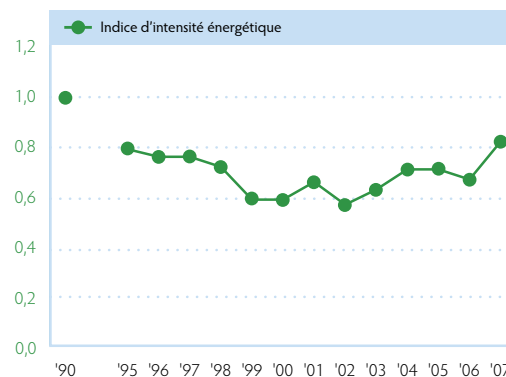


FAITS SAILLANTS

- En 2007, dans le secteur des plastiques, l'accroissement de 19 p. 100 de la consommation d'énergie, associé à une baisse de 3 p. 100 du PIB, a entraîné une augmentation de 24 p. 100 de l'intensité énergétique par rapport à 2006.
- La consommation s'est accrue de 29 p. 100 en ce qui concerne le gaz naturel et de 15 p. 100 en ce qui a trait à l'électricité.
- On observe une tendance à la hausse du PIB du secteur des plastiques depuis 1995; pour la première fois en 2007, le PIB a toutefois baissé dans le secteur.

Secteur des plastiques – SCIAN 3261

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00



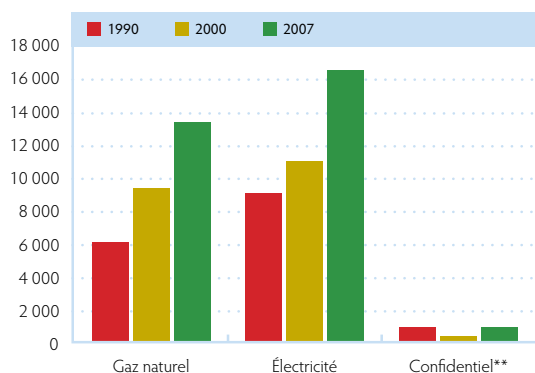
Note : Les données de 2007 font l'objet d'un examen.

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur des plastiques – SCIAN 3261

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



Note : Les données de 2007 font l'objet d'un examen.

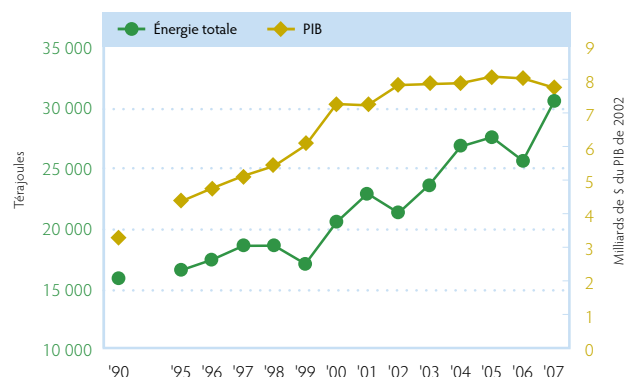
** Confidentiel inclus : le mazout lourd, les distillats moyens, le propane (GPL) et la vapeur

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur des plastiques – SCIAN 3261

Énergie totale et production économique (1990 – 2007)



Note : Les données de 2007 font l'objet d'un examen.

Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie, 1990, 1995-2007*, Ottawa, décembre 2008
Production - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ

(PRODUCTION DES SERVICES PUBLICS SEULEMENT*)

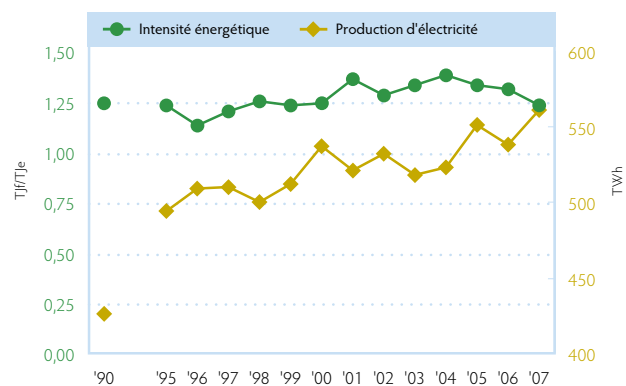
Profil // Le secteur de la production d'électricité est l'un des principaux moteurs de l'économie canadienne. L'électricité représente environ un quart de l'énergie consommée par les Canadiens, et aucun remplacement n'existe pour la plupart des applications. Au Canada, on consomme de l'électricité dans les secteurs résidentiel, commercial et industriel et des services publics. * Ce secteur exclut la production d'électricité industrielle.

FAITS SAILLANTS

- En 2007, l'intensité énergétique du secteur de la production d'électricité s'est améliorée de 6 p. 100 par rapport à 2006, et ce malgré un accroissement de la production totale d'électricité.
- L'amélioration observée en 2007 est attribuable à un usage accru de l'hydroélectricité comme source d'énergie, par rapport aux sources fossiles et nucléaires.
- Les émissions totales de GES provenant des combustibles fossiles ont diminué même si on a enregistré une légère augmentation de l'utilisation de cette source d'énergie; cette réduction découle directement de l'accroissement de la part de l'hydroélectricité en tant que source d'énergie.

Secteur de la production d'électricité – SCIAN 22111

Production et intensité énergétique des services publics (1990 – 2007)

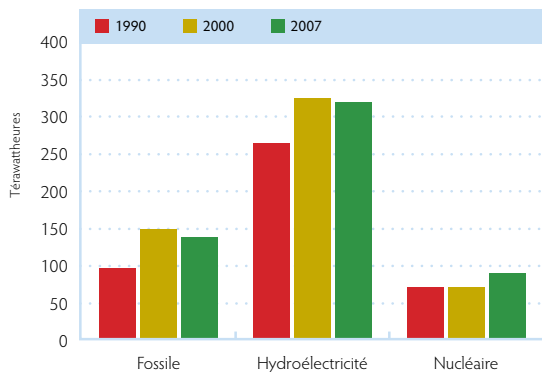


Source des données

Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC). *A Review of Energy Consumption and Production data: Canadian Electricity Generation Industry 1990 – 2007*, mars 2009.

Secteur de la production d'électricité – SCIAN 22111

Sources de production des services publics (1990, 2000, 2007)

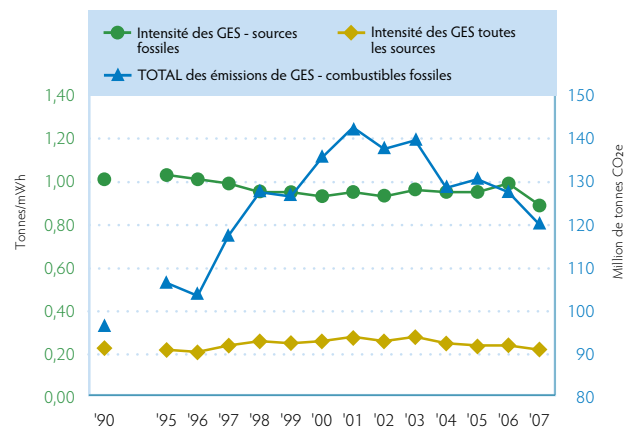


Source des données

Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC). *A Review of Energy Consumption and Production data: Canadian Electricity Generation Industry 1990 – 2007*, mars 2009.

Secteur de la production d'électricité – SCIAN 22111

Émissions GES des services publics par rapport à la production des services publics (1990 – 2007)



Source des données

Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC). *A Review of Energy Consumption and Production data: Canadian Electricity Generation Industry 1990 – 2007*, mars 2009.

PRODUITS CHIMIQUES

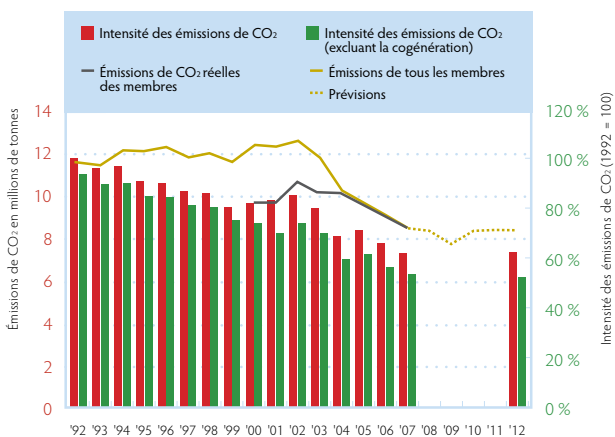
Profil // Le secteur des produits chimiques représente une industrie diversifiée qui fabrique des produits chimiques organiques et inorganiques, ainsi que des matières plastiques et des résines synthétiques. L'Association canadienne des fabricants de produits chimiques (ACFPC) est l'association professionnelle qui représente les fabricants du secteur. Ses entreprises membres produisent la majorité des produits chimiques industriels fabriqués au Canada.



FAITS SAILLANTS

- La production du secteur des produits chimiques a connu une hausse de 39 p. 100 entre 1992 et 2007.
- Durant la même période, les émissions totales de CO₂ produites par les membres de l'ACFPC ont diminué de 30 p. 100.
- En ce qui concerne le potentiel de réchauffement du globe, les émissions de GES des entreprises membres — en millions de tonnes d'émissions de CO₂e — ont diminué de 63 p. 100 en 2007 par rapport aux niveaux de 1992.

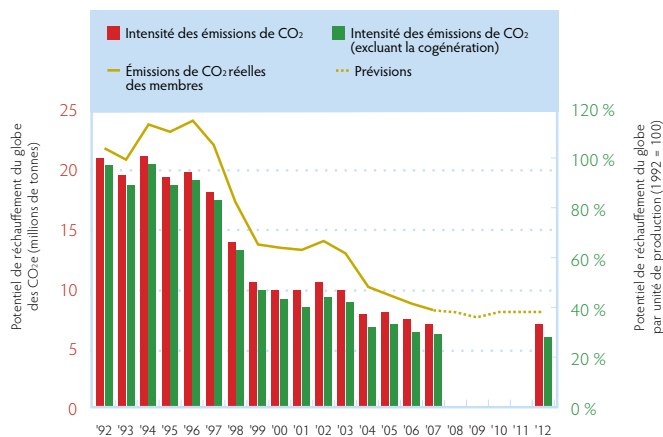
Secteur des produits chimiques – SCIAN 331313



Source des données

Association canadienne des fabricants de produits chimiques, Rapport sur les réductions des émissions, 2008

Secteur des produits chimiques – SCIAN 331313

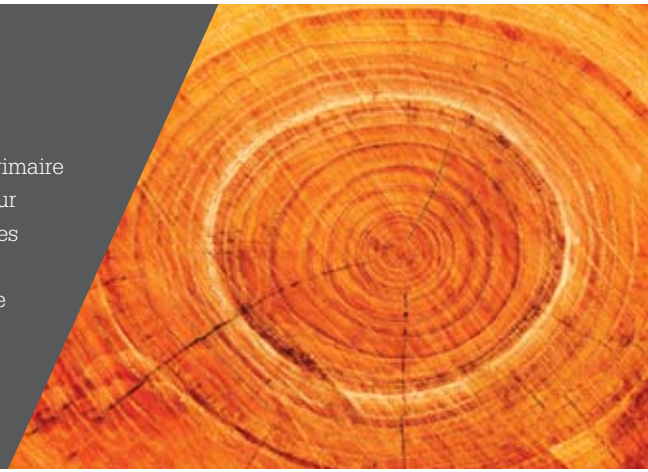


Source des données

Association canadienne des fabricants de produits chimiques, Rapport sur les réductions des émissions, 2008

PRODUITS DU BOIS

Profil // Le secteur des produits du bois compte jusqu'à 7 000 entreprises de fabrication primaire et secondaire. Les industries primaires regroupent des installations de production basées sur les produits primaires, comme le bois d'œuvre et les panneaux de construction, ainsi que des installations de production plus spécialisées, notamment en ce qui concerne les produits et les assemblages de bois de haute technologie. Les industries secondaires comprennent une vaste gamme d'installations produisant des bâtiments préfabriqués, des portes et fenêtres, des revêtements de sol, des moulures, des conteneurs, des palettes et d'autres ouvrages de menuiserie, ainsi qu'une multitude d'autres produits. Les données sur l'énergie présentées dans le présent rapport concernent principalement les industries de fabrication primaire.

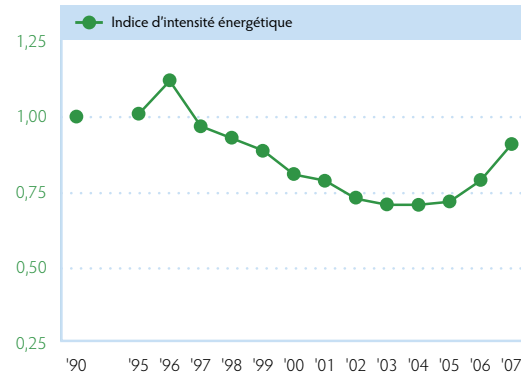


FAITS SAILLANTS

- L'effondrement du marché américain de l'habitation a continué à avoir des répercussions désastreuses sur le secteur canadien des produits du bois. Les taux d'utilisation des capacités ont chuté car les entreprises réduisent leurs activités. Des fermetures partielles, temporaires, indéfinies et permanentes ont été observées dans tout le pays. Les compressions autres que permanentes ont une incidence sur le rendement énergétique du secteur parce qu'une certaine quantité d'énergie est nécessaire pour maintenir les installations, et ce peu importe le niveau de production réel. Cette situation est illustrée par l'érosion de certains des gains d'efficacité énergétique réalisés au cours des années précédentes.

Secteur des produits du bois – SCIAN 321

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

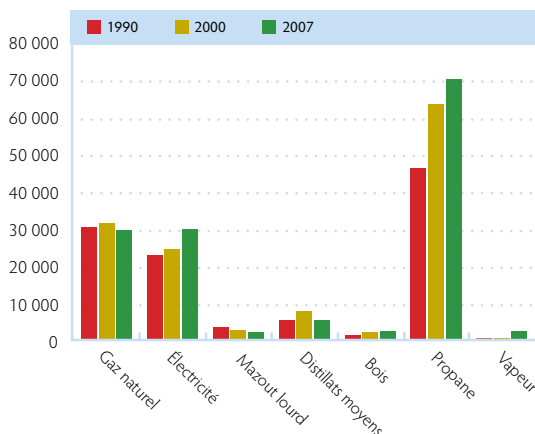


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - PIB - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur des produits du bois – SCIAN 321

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)

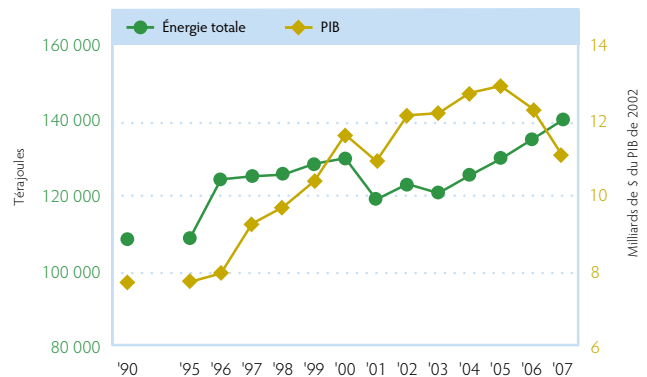


Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur des produits du bois – SCIAN 321

Intensité énergétique et production économique (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - PIB - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

PRODUITS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

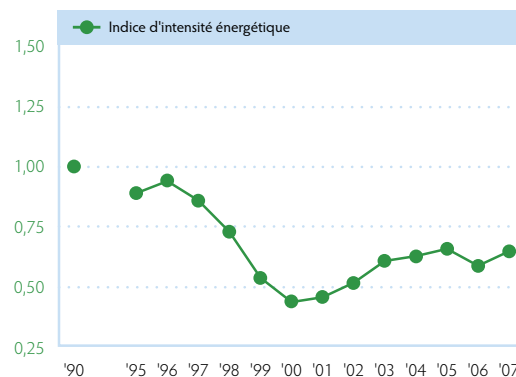
Profil // Le secteur des produits électriques et électroniques englobe des entreprises qui produisent des électroménagers, des appareils d'éclairage, des produits électroniques de consommation, du matériel de communication et électronique, du câblage, de l'équipement de bureau, de l'équipement industriel et d'autres produits électriques. L'industrie est un important exportateur et son apport à l'économie nationale est en plein essor.

FAITS SAILLANTS

- En raison d'une utilisation accrue de l'électricité, l'intensité énergétique du secteur des produits électriques et électroniques a augmenté.
- L'indice d'intensité énergétique du secteur a connu une hausse de 10 p. 100, surtout en raison de l'accroissement de la consommation d'électricité, qui est passée de 11 767 TJ en 2006 à 13 436 TJ en 2007, soit une augmentation de 14 p. 100.
- L'augmentation connexe de 3 p. 100 du PIB a quelque peu atténué l'incidence de la hausse de la consommation d'électricité; par conséquent, la hausse correspondante de l'indice d'intensité énergétique a été limitée à 10 p. 100 seulement.

Secteur des produits électriques et électroniques – SCIAN 334, 335

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 = 1,00

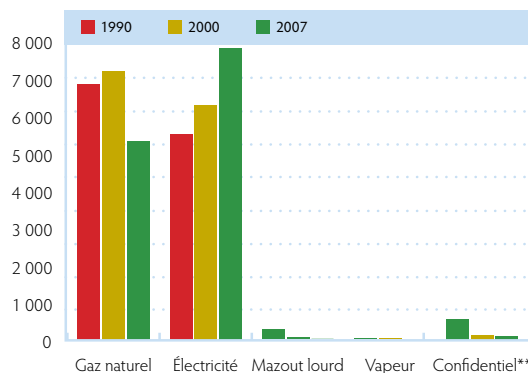


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - PIB : Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur des produits électriques et électroniques – SCIAN 334, 335

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



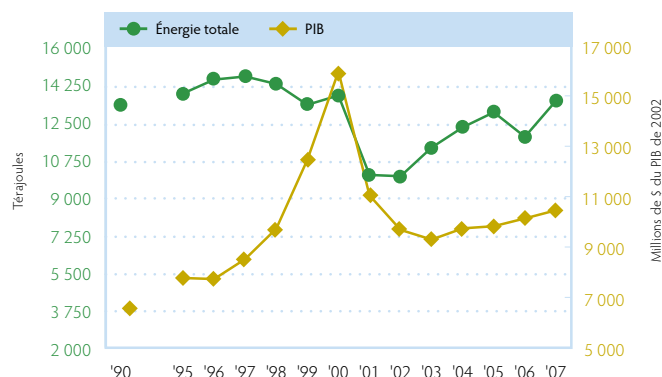
** Confidentiel inclut : les distillats moyens, le propane (GPL) et les déchets de bois

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur des produits électriques et électroniques – SCIAN 334, 335

Énergie totale et production économique (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
Production - PIB : Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

PRODUITS LAITIERS

Profil // Le secteur canadien des produits laitiers, présent dans tout le pays, compte bon nombre d'installations et d'employés.



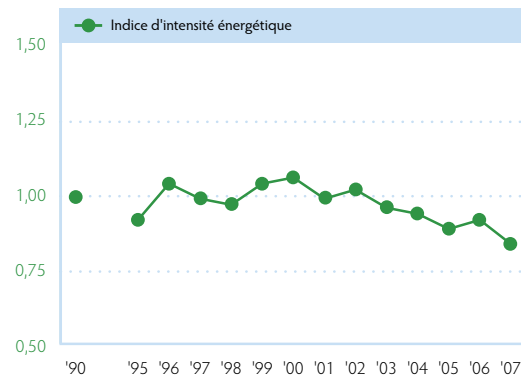
FAITS SAILLANTS

- Par rapport à 2006, où elle était de 10 844 TJ, la consommation d'énergie du secteur des produits laitiers a diminué de 7 p. 100, pour atteindre 10 085 TJ.
- La production du secteur a enregistré une augmentation de 2 p. 100, passant de 74,3 millions d'hectolitres en 2006 à 75,93 millions d'hectolitres en 2007.
- Les deux gains susmentionnés ont permis au secteur des produits laitiers de réduire son intensité énergétique de 9 p. 100, passant de 1,46 à 1,33.

Secteur des produits laitiers – SCIAN 3115

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)

Année de référence 1990 = 1,00

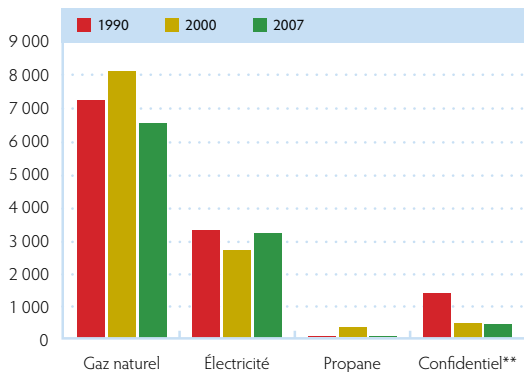


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
 Production - Rapport 23-001 de Statistique Canada, *La Revue laitière*, août 2008, et Rapport 23-014 de Statistique Canada, *Statistiques laitières 2007*, février 2009.

Secteur des produits laitiers – SCIAN 3115

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



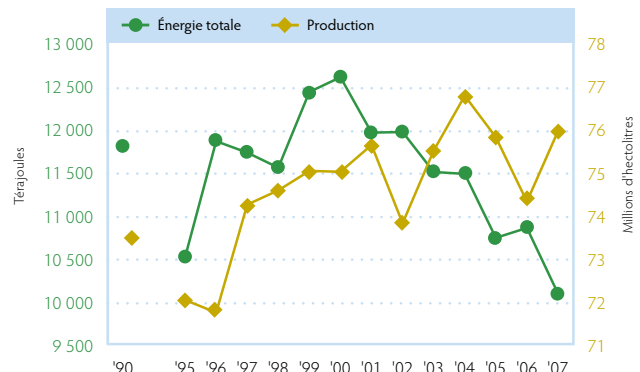
** Confidentiel inclut : le mazout lourd et les distillats moyens

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur des produits laitiers – SCIAN 3115

Énergie totale et production (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
 Production - Rapport 23-001 de Statistique Canada, *La Revue laitière*, août 2008, et Rapport 23-014 de Statistique Canada, *Statistiques laitières 2007*, février 2009.

PRODUITS PÉTROLIERS

Profil // Le secteur canadien des produits pétroliers met en marché l'essence, le diesel, le mazout de chauffage, le carburacteur, l'huile de graissage et d'autres produits connexes, et ce grâce à un réseau regroupant environ 15 000 points de vente en gros et au détail à l'échelle du pays.



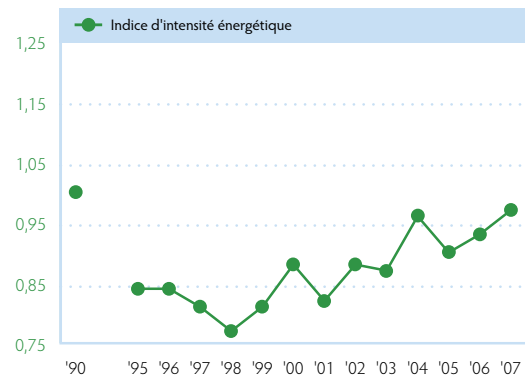
FAITS SAILLANTS

- L'indice d'intensité énergétique de 2007 du secteur des produits pétroliers est inférieur à celui de 1990.
- En 2007, l'intensité énergétique s'est accrue de 4 p. 100 par rapport à 2006, notamment en raison d'une diminution marginale du PIB associée à une augmentation de 4 p. 100 de la consommation d'énergie.
- La principale source d'énergie utilisée par le secteur demeure l'essence de raffinerie.

Secteur des produits pétroliers – SCIAN 324110

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)

Année de référence 1990 = 1,00

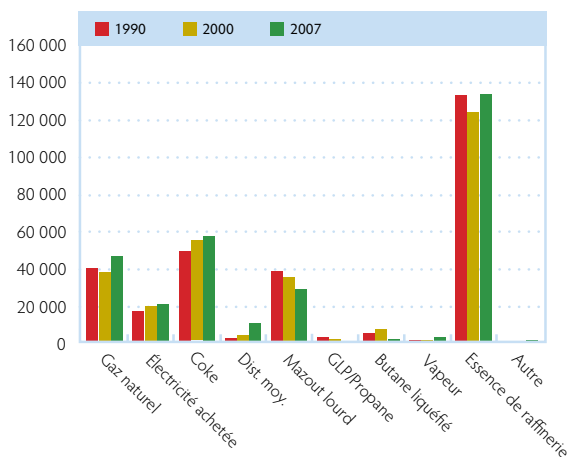


Sources des données

Review of Energy Consumption in Canadian Oil Refineries: 1990, 1994 to 2007. Préparé pour l'Institut canadien des produits pétroliers (ICPP) et le Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne par John Nyboer. Canadian Industrial Energy End-Use Data and Analysis Centre (CIEEDAC). Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990 – 2007. Université Simon Fraser, mars 2009.

Secteur des produits pétroliers – SCIAN 324110

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)

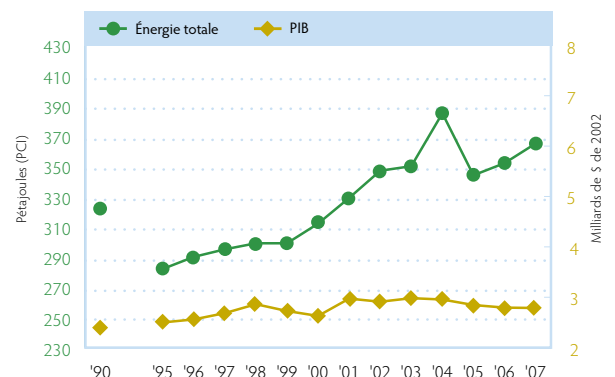


Sources des données

Review of Energy Consumption in Canadian Oil Refineries: 1990, 1994 to 2007. Préparé pour l'Institut canadien des produits pétroliers (ICPP) et le Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne par John Nyboer. Canadian Industrial Energy End-Use Data and Analysis Centre (CIEEDAC). Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990 – 2007. Université Simon Fraser, mars 2009.

Secteur des produits pétroliers – SCIAN 324110

Énergie totale et PIB (1990 – 2007)



Sources des données

Review of Energy Consumption in Canadian Oil Refineries: 1990, 1994 to 2007. Préparé pour l'Institut canadien des produits pétroliers (ICPP) et le Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne par John Nyboer. Canadian Industrial Energy End-Use Data and Analysis Centre (CIEEDAC). Development of Energy Intensity Indicators for Canadian Industry 1990 – 2007. Université Simon Fraser, mars 2009.

SABLES BITUMINEUX

Profil // Le secteur canadien des sables bitumineux compte des usines dans le nord de l'Alberta ainsi qu'une usine de valorisation du pétrole lourd en Saskatchewan. Le secteur crée un grand nombre d'emplois et contribue dans une large mesure aux exportations et au PIB du Canada.

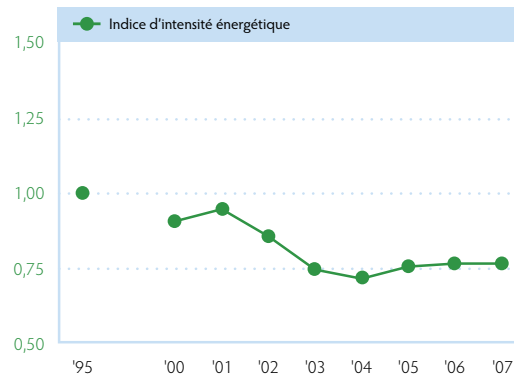


FAITS SAILLANTS

- Par rapport à 2006, l'intensité énergétique du secteur des sables bitumineux est restée presque inchangée en 2007.
- L'accroissement de 3,8 p. 100 de la consommation d'énergie totale a été compensé par une augmentation connexe et égale de la production de bitume.
- Dans une proportion de 44 p. 100, le gaz naturel demeure la principale source d'énergie employée; il est suivi du gaz de procédé (30 p. 100). Ces deux sources représentent environ les trois quarts de l'énergie consommée dans le secteur des sables bitumineux.

Secteur des sables bitumineux – SCIAN 211114

Indice d'intensité énergétique (1995 – 2007)
Année de référence 1995 = 1,00

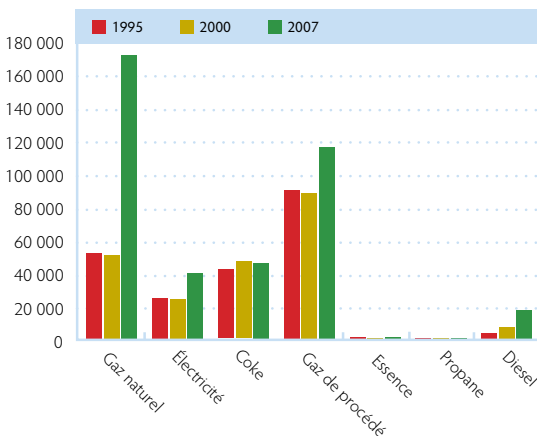


Source des données

Alberta Energy and Utilities Board 2009 (Bureau de Fort McMurray).

Secteur des sables bitumineux – SCIAN 211114

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)

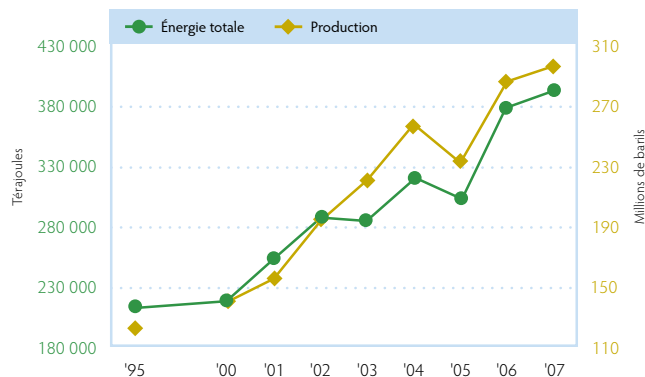


Source des données

Alberta Energy and Utilities Board 2009 (Bureau de Fort McMurray).

Secteur des sables bitumineux – SCIAN 211114

Énergie totale et production (1995 – 2007)



Source des données

Alberta Energy and Utilities Board 2009 (Bureau de Fort McMurray).

SIDÉRURGIE

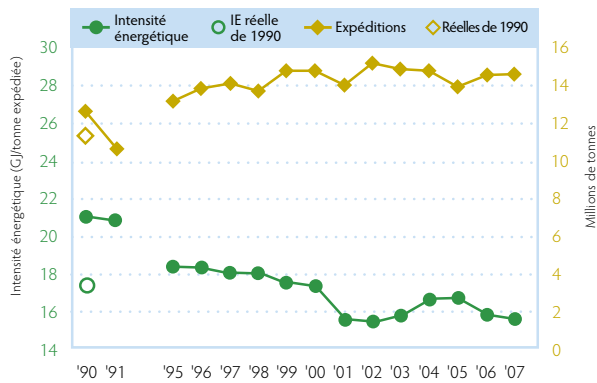
Profil // Le secteur canadien de la sidérurgie représente l'une des plus importantes industries du pays : il emploie plus de 30 000 Canadiens. Le secteur produit plus de 15 millions de tonnes d'acier annuellement, produisant des laminés plats (tôles et plaques), des produits allongés (acier d'armature et acier de construction), ainsi que des produits spéciaux et des alliages (acier inoxydable et acier à outils) pour d'importants marchés, dont ceux des secteurs de l'automobile, de l'électroménager, des hydrocarbures, de l'outillage, de la construction et de l'emballage.



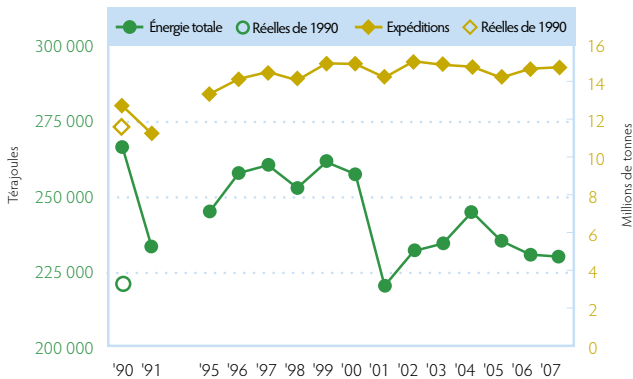
FAITS SAILLANTS

- La production du secteur de la sidérurgie a augmenté de plus de 16 p. 100 entre 1990 et 2007.
- Durant la même période, l'intensité énergétique du secteur est passée de 20,93 à 15,56, soit une amélioration de 26 p. 100.
- En 2007, l'intensité énergétique s'est améliorée d'environ 1 p. 100 par rapport à 2006, et ce malgré une augmentation semblable de la production d'acier (expéditions).

Secteur de la sidérurgie – SCIAN 331100
Intensité énergétique et production physique (1990 – 2007)



Secteur de la sidérurgie – SCIAN 331100
Énergie totale et production physique (1990 – 2007)

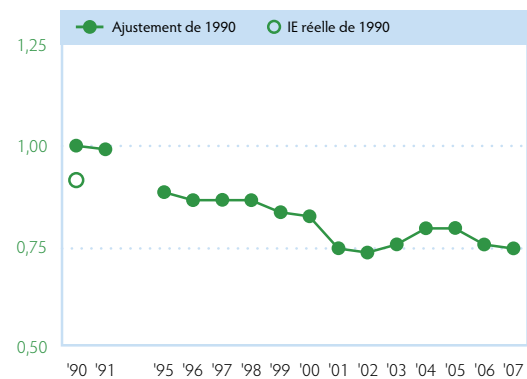


Sources des données

Énergie - Coke 2006, 2007 : Statistiques du charbon et du coke, n° de catalogue 45-002-XPB
Mazout lourd 2006 : Bulletin sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie, n° de catalogue 57-003-XIB
Tous les autres : CIEEDAC Energy Consumption and Energy Intensity Indicators SCIAN 331100, données consultées en juillet 2008.
Expéditions - Statistique Canada. Fer et acier primaire, n° de catalogue 41-001-XIB
Statistique Canada. Acier, produits tubulaires et fils d'acier, n° de catalogue 41-019-X.
Ajustement de 1990 pour l'énergie et les expéditions - A Review of Energy Consumption and related Data; Canadian Iron and Steel and Ferro-alloy Manufacturing Industries 1990 – 2006. Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC), mars 2008, section 5.1, tableau 5.1.

Secteur de la sidérurgie – SCIAN 331100

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)
Année de référence 1990 (ajustée) = 1,00

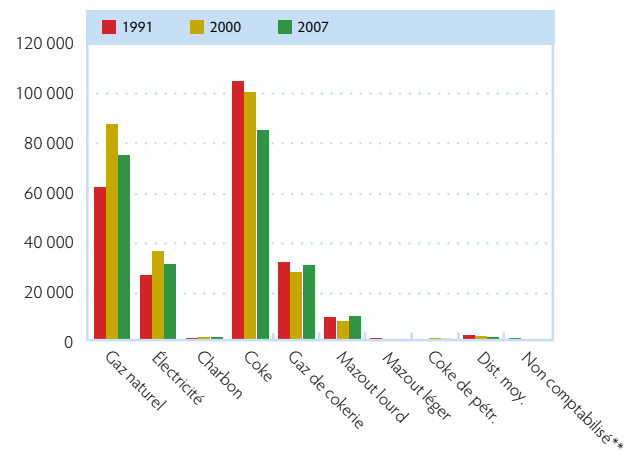


Sources des données

Ajustements de 1990 pour l'énergie, les expéditions et l'intensité - A Review of Energy Consumption and related Data Canadian Iron and Steel and Ferro-alloy Manufacturing Industries 1990 – 2006. Centre canadien de données et d'analyse de la consommation finale d'énergie dans l'industrie (CIEEDAC), mars 2008, section 5.1, tableau 5.1.
Intensités 1991 – 2005 Canadian Industrial Energy End-use Data and Analysis Centre (CIEEDAC) SCIAN 331100, données consultées en juillet 2008.
Intensité 2006 - Coke 2006 : Statistiques du charbon et du coke, n° de catalogue 45-002-XPB
Mazout lourd 2006 : Bulletin sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie, n° de catalogue 57-003-XIB
Tous les autres : CIEEDAC Energy Consumption and Energy Intensity Indicators SCIAN 331100, données consultées en juillet 2008.
Intensité 2007 - Coke 2007 : Statistiques du charbon et du coke, n° de catalogue 45-002-XPB
Gaz de cokeries 2007 : Bulletin sur la disponibilité et l'écoulement de l'énergie, n° de catalogue 57-003-XIB Tous les autres : StatCan ICE, fév. 2009.

Secteur de la sidérurgie – SCIAN 331100

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



Sources des données

Énergie - Coke 2006, 2007 : Statistiques du charbon et du coke, n° de catalogue 45-002-XPB
Mazout lourd, 2006 : Bulletin sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie, n° de catalogue 57-003-XIB
Tous les autres : StatCan ICE, fév. 2009; SCIAN 331100

TEXTILES

Profil // L'industrie canadienne du textile produit les fibres, les fils, les tissus et les articles textiles achetés par les consommateurs ainsi que des clients provenant de secteurs aussi variés que la construction automobile, l'habillement, la construction, la protection de l'environnement, la construction routière et la vente au détail.

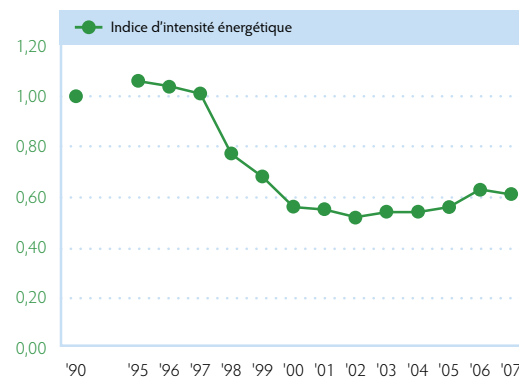
FAITS SAILLANTS

- Par rapport à 2006, le secteur des textiles a réduit sa consommation d'énergie totale de 9 p. 100 en 2007. Dans l'ensemble, on remarque une baisse continue de la quantité d'énergie consommée dans le secteur depuis 1995, année où elle s'élevait à 21 692 TJ, tandis qu'elle est actuellement de 9 733 TJ, soit une diminution de 55 p. 100 en 12 ans.
- L'intensité énergétique du secteur des textiles a connu une modeste baisse de 3 p. 100 en 2007.
- Malgré une diminution marquée de la consommation d'énergie, la baisse de 5 p. 100 du PIB du secteur a partiellement neutralisé une amélioration plus soutenue de l'intensité énergétique.
- L'intensité énergétique du secteur est près de la moitié moins importante qu'elle ne l'était en 1995.

Secteur des textiles – SCIAN 313, 314*

Indice d'intensité énergétique (1990 – 2007)

Année de référence 1990 = 1,00

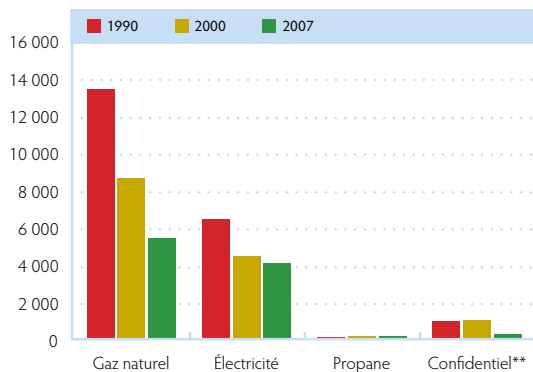


Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
 Production - PIB - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

Secteur des textiles – SCIAN 313, 314*

Sources d'énergie en térajoules par an (TJ/an)



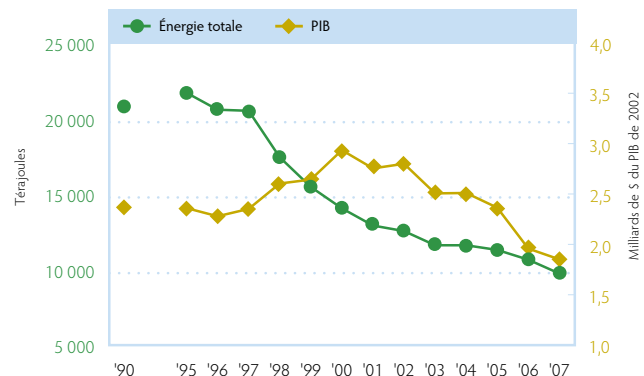
** Confidentiel inclut : le mazout lourd, les distillats moyens et la vapeur

Source des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008.

Secteur des textiles – SCIAN 313, 314*

Énergie totale et production économique (1990 – 2007)



Sources des données

Consommation d'énergie - Statistique Canada, *Enquête sur la consommation industrielle d'énergie*, Ottawa, décembre 2008
 Production - PIB - Informetrica Limited, *T1 Model and National Reference Forecast*, novembre 2008.

CONSEIL EXÉCUTIF DU PEEIC

Glenn Mifflin

Président

Conseil exécutif du PEEIC
Vice-président et chef des services financiers
North Atlantic Refining Limited

Mike Cassaday

Directeur

Planification nationale – Qualité
des combustibles et environnement
Petro-Canada

Sirio De Luca

Président-directeur général

Consoltex Inc.

Parviz Farsangi

Directeur de l'exploitation

Vale Inco

J. D. Hole

Président du conseil

Lockerbie & Hole Industrial Inc.

Wayne Kenefick

Vice-président du développement durable

Graymont Limited

Michael Kerr

Leader – Groupe de la technologie

Division de l'isolation des édifices

Johns Manville

Richard Lamarche

Vice-président

Division de l'énergie

Alcoa Canada

Jim Lanigan

Gestionnaire principal

Ingénierie et affaires réglementaires

Chrysler Canada

Yves Leroux

Vice-président

Affaires réglementaires et gouvernementales
Parmalat Dairy & Bakery Inc.

Brenda MacDonald

Présidente

Coyle & Greer Awards Canada Limited

Andy Mahut

Gestionnaire, Réingénierie du processus opérationnel

U.S. Steel Canada Inc.

C.A. (Chris) Micek

Gestionnaire de l'environnement – Canada

Agrium Inc.

Ronald C. Morrison

Trésorier du conseil d'administration

Manufacturiers et Exportateurs du Canada

Susan Olynyk

Spécialiste principale en matière d'environnement

ArcelorMittal Dofasco

Tor Eilert Suther

Président et directeur général

Stora Enso Port Hawkesbury Ltd.

John R. Vickers

Directeur commercial

Hopper Foundry Ltd.

William B. White

Président-directeur général

Dupont Canada

CONSEIL DES GROUPES DE TRAVAIL DU PEEIC

Présidente du Conseil des groupes de travail du PEEIC

Sue Olynyk
Spécialiste principale en énergie
ArcelorMittal Dofasco

Groupe de travail des aliments et boissons

Doug Dittburner, T.A.I.
Ingénieur en chef et chef de l'équipe chargée de l'énergie
Toronto Brewery
Molson Canada

Groupe de travail de l'aluminium

Pierre Chaput
Directeur, Développement durable, santé et sécurité
Association de l'aluminium du Canada

Groupe de travail des brasseries

Ed Gregory
Directeur, Recherche et analyse
Association des brasseurs du Canada

Groupe de travail du caoutchouc

Ralph Warner
Directeur de l'exploitation
Association canadienne de l'industrie du caoutchouc

Groupe de travail de la chaux

Christopher Martin
Directeur régional, Environnement
Carneuse Lime Canada – Beachville Operation

Groupe de travail du ciment

Martin Vroegh
Gestionnaire de l'environnement
St Marys Cement Inc.

Bob Masterson

*Conseiller principal en politiques,
Environnement et énergie*
Association canadienne du ciment

Groupe de travail de la construction

Bill Ferreira
Directeur, relations gouvernementales et affaires publiques
Association canadienne de la construction

Groupe de travail des engrais

Graham Houze
Directeur, Services d'ingénierie et environnementaux
Dyno Nobel

Groupe de travail de l'exploitation minière

Paul Stothart
Vice-président, Affaires économiques
L'Association minière du Canada

Groupe de travail de la fabrication générale – Atlantique

John Woods
Vice-président – Développement de l'énergie

Groupe de travail de la fabrication générale – Centre

Rahumathulla Marikkar

Groupe de travail de la fabrication de matériel de transport

Zenon Petriv
Gestionnaire, Recyclage et énergie
Magna International Inc.

Groupe de travail de la fonte

Judith Arbour
Directrice générale
Association des fonderies canadiennes

Groupe de travail de la foresterie

Yves Provencher
Développement commercial
FP Innovations – Division Feric

Groupe de travail des pâtes et papiers

Paul Lansbergen
Directeur, Fiscalité et questions commerciales
Association des produits forestiers du Canada

Groupe de travail des pipelines

Bill Tubbs

Spécialiste des changements climatiques

Spectra Energy Transmission

Groupe de travail du secteur des plastiques

Graham Knowles

Consultant

Association canadienne de l'industrie des plastiques

Groupe de travail des produits chimiques

Fiona Cook

Directrice, Affaires et économie

Association canadienne des fabricants de produits chimiques

Groupe de travail des produits du bois

Paul Lansbergen

Directeur, Fiscalité et questions commerciales

Association des produits forestiers du Canada

Groupe de travail des produits électriques et électroniques

Wayne Edwards

Vice-président

EEMAC Council, ElectroFederation

Groupe de travail de la production d'électricité

Channa S. Perera

Gestionnaire du Programme d'engagement et

de responsabilité en environnement

Association canadienne de l'électricité

Groupe de travail de la production d'hydrocarbures en amont

Krista Phillips

Analyste des politiques, Environnement, santé et sécurité

Association canadienne des producteurs pétroliers

Groupe de travail du raffinage pétrolier

Gilles Morel

Directeur, Est du Canada et national

Institut canadien des produits pétroliers

Groupe de travail des sables bitumineux

C. L. L. Kees-Versfeld

Chef de l'équipe de gestion de l'énergie, Syncrude

Syncrude Canada Ltd.

Groupe de travail de la sidérurgie

François Abdelnour, ing.

Gestionnaire de l'énergie

Ivaco Rolling Mills

Groupe de travail de l'industrie textile

Bruce Cochran

Directeur de la fabrication

Lincoln Fabrics Ltd.

Réseau des gestionnaires de l'énergie du PEEIC

Neil Miller

Conseiller en énergie – Raffinage et approvisionnement

Compagnie Pétrolière Impériale

LEADERS DU PEEIC PAR SECTEUR

ALIMENTS ET BOISSONS

- A. Harvey & Company Limited, *St. John's*
 Argentia Freezers, *Dunville*
 Abattoir Louis Lafrance & Fils Ltée,
Saint-Séverin de Proulxville
 Abattoir Saint-Germain inc., *Saint-Germain-de-Grantham*
 ACA Co-operative Limited, *Kentville*
 Eastern Protein Foods Limited, *Kentville*
 AgEnergy Co-operative Inc., *Guelph*
 Agri-Marché Inc., *Saint-Isidore*
 Alberta Processing Co., *Calgary*
 Aliments Ouimet-Cordon Bleu Inc., *Anjou*
 Aliments Reinhart Foods Limited/Ltée, *Stayner*
 Aliments Ultima Foods inc., *Granby*
 Andrés Wines Ltd., *Grimmsby*
 Aljane Greenhouses Ltd., *Pitt Meadows*
 Alkema Greenhouses Ltd., *Grimmsby*
 Andrew Hendriks and Sons Greenhouses, *Beamsville*
 Freeman Herbs, *Beamsville*
 Andrew's Greenhouses Inc., *Ruthven*
 Antonio Bajar Greenhouses Limited, *Newmarket*
 Atrahan Transformation Inc., *Yamachiche*
 Balfour Greenhouses Ltd., *Fenwick*
 Beta Brands Limited, *London*
 Black Velvet Distilling Company, *Lethbridge*
 Boekestyn Greenhouses, *Jordan Station*
 Bonduelle Canada Inc., *Bedford, Sainte-Cécile-de-Granby,*
Saint-Césaire, Saint-Denis-sur-Richelieu, Sainte-Martine
 Bonduelle Ontario Inc., *Ingersoll, Strathroy, Tecumseh*
 Border Line Feeders Inc., *Ceylon*
 Breakwater Fisheries Limited, *Cottlesville*
 Brookdale Treeland Nurseries, *Niagara-on-the-Lake*
 Browning Harvey Limited, *St. John's, Corner Brook,*
Grand Falls-Windsor
 Bunge Canada, *Montréal*
- Burnbrae Farms Limited, *Lyn, Brockville, Calgary,*
Mississauga, Pandora, Winnipeg
 Ferme Saint-Zotique, *Saint-Zotique*
 Les Oeufs Beco, *Upton*
 Island Egg, *Westholme*
 Maple Lyn Foods Ltd., *Strathroy*
 C & M Seeds, *Palmerston*
 Cadbury Adams Canada Inc., *Toronto*
 Café Vittoria Inc., *Sherbrooke*
 Campbell Company of Canada, *Listowel*
 Canbra Foods Ltd., *Lethbridge*
 Canada Bread Company Ltd., *Calgary, Concord, Etobicoke,*
Hamilton, North Bay, Scarborough, Toronto
 Multi-Markes Inc., *Laval*
 Cantor Bakery, *Montréal*
 Canyon Creek Soup Company Ltd., *Edmonton*
 Cargill Animal Nutrition, *Camrose, Lethbridge*
 Cargill Foods, *High River, Toronto*
 Cargill Limited, *Winnipeg, Sarnia*
 Cargill Aghorizons, *Melbourne, Princeton, Shetland, Staples,*
Strathroy, Talbotville, Brandon, Dauphin, Elm Creek, Winnipeg,
Canora, Nicklen Siding, North Battleford, Rosetown, Yorkton,
Albright, Edmonton, Lethbridge, Rycroft, Vegreville
 Cargill Meat Solutions, *Guelph*
 Casco Inc., *Etobicoke, Cardinal, London, Port Colborne*
 Cavendish Farms, *New Annan*
 Cedar Field Greenhouses Ltd., *Freelton*
 Cedarline Greenhouses, *Dresden*
 Champion Feed Services Ltd., *Barrhead*
 Champion Petfoods Ltd., *Morinville*
 Clearwater Seafoods Limited Partnership, *Bedford*
 Clearwater Lysters Ltd., *Arichat, Clark's Harbour*
 Continental Seafoods, *Shelburne*
 Grand Bank Seafoods, *Grand Bank*
 Highland Fisheries, *Glance Bay*
 Pierce Fisheries, *Lockeport*
 St. Anthony Seafoods Limited, *Partnership, St. Anthony*

Coca-Cola Bottling Company, *Toronto, Calgary*
 Cold Springs Farm Limited, *Thamesford*
 Colonial Florists Ltd., *St. Catharines*
 Conestoga Meat Packers Ltd., *Breslau*
 Connors Bros., *Blacks Harbour*
 Continental Mushroom Corporation (1989) Ltd., *Metcalfe*
 CosMic Plants Inc., *Beamsville*
 County Grower Greenhouse, *Medicine Hat*
 Crowley Farms Norwood Ltd., *Norwood*
 Cuddy Food Products, *London*
 Dallaire Spécialités Inc., *Rouyn-Noranda*
 Diarystown Products Ltd., *Sussex*
 Diageo Canada Inc., *Gimli*
 Domric International Ltd., *Ruthven*
 Don Chapman Farms Ltd./Lakeview Vegetable
 Processing Inc., *Queensville*
 Dykstra Greenhouses, *St. Catharines*
 E.D. Smith and Sons LP, *Seaforth*
 E.D. Smith and Sons LP, *Winoma*
 East Side Acres, *Leamington*
 Effem Inc., *Bolton, Newmarket*
 Exceldor Coopérative Avicole, *Saint-Anselme*
 Export Packers Foods Limited, *Paris*
 Family Muffins & Desserts Inc., *Sherwood Park*
 Family Tradition Foods (Tecumseh) Inc., *Tecumseh*
 Fancy Pokket Corporation, *Moncton*
 Federated Co-operatives Limited, *Saskatoon*
 Ferme Daichemin s.e.n.c, *Saint-Damase, Saint-Pie*
 Ferme Gilles et Francine Lahaie enr.,
Saint-Michel-de-Napierreville
 Ferme Hum-An-Son, *Saint-Malachie*
 Ferme La Rouquine inc., *Chicoutimi*
 Fernlea Flowers Limited, *Delhi*
 Fleischmann's Yeast, *Calgary*
 Flora Park Inc., *Sherrington*
 Foothills Creamery Ltd., *Calgary, Edmonton*
 Lone Pine Cheese Ltd., *Didsbury*
 Freybe Gourmet Foods Ltd., *Langley*
 Frito Lay Canada, *Mississauga, Cambridge, Lethbridge,*
Lévis, New Minas, Pointe-Claire, Taber
 Funster Natural Foods Inc., *London*
 Furlani's Food Corporation, *Mississauga*
 G.E. Barbour Inc., *Sussex*
 Ganong Bros. Limited, *St. Stephen*
 Gencor Foods Inc., *Kitchener*
 General Mills Canada Corporation, *Midland, Saint-Hubert,*
Winnipeg
 George Sant & Sons Greenhouses, *Kleinburg*
 Green Mountain Gardens, *Stoney Creek*
 Greenfield Gardens (Niagara) Inc., *Fenwick*
 Greenwood Mushroom Farm, *Ashburn, Greenwood*
 Griffith Laboratories Ltd., *Toronto*
 Gull Valley Greenhouses, *Blackfalds*
 H.J. Heinz Company of Canada Ltd., *Leamington*
 Heritage Frozen Foods Ltd., *Edmonton*
 Hershey Canada Inc.
 Hillside Hothouse Ltd., *Ruthven*
 Hiram Walker & Sons Limited
 Homeland Grain Inc., *Burgessville*
 HSF Foods Ltd., *Centreville*
 Hubberts Industries, *Brampton*
 Humpty Dumpty Snack Foods Inc., *Summerside*
 Ice River Springs Water Co. Inc., *Feversham*
 Icewater Seafoods Inc., *Arnold's Cove*
 Imperial Tobacco Canada Ltd, *Montréal*
 Inovata Foods Corp., *Edmonton*
 Jadee Meat Products Ltd., *Beamsville*
 Jeffery's Greenhouses Plant II Limited, *Jordan Station*
 Jolly Farmer Products Inc., *Northampton*
 JTI-Macdonald Corp., *Montréal*
 Kraft Canada Inc., *Ville Mont-Royal, Biscuiterie Montréal*
 East York Bakery, *Toronto*
 Kuyvenhoven Greenhouses Inc., *Brampton, Halton Hills*
 La Coop fédérée, *Montréal, Joliette, Saint-Romuald*
 La Corporation d'aliments Ronzoni du Canada, *Montréal*
 La Fromagerie Polyethnique inc., *Saint-Robert*
 La Rocca Creative Cakes, *Thornhill*
 Laprise Farms Ltd., *Pain Court*
 Lassonde Beverages Canada, *Toronto*
 Leahy Orchards Inc., *Franklin, Saint-Antoine-Abbé*
 Legacy Cold Storage Ltd., *Chilliwack*
 Legal Alfalfa Products Ltd., *Legal*
 Les Aliments Dainty Foods, *Windsor*
 Les Aliments Dare Limitée, *Sainte-Martine*
 Les Cuisines Gaspésiennes Ltée, *Matane*
 Les Distilleries Schenley Inc., *Salaberry-de-Valleyfield*
 Les Jardiniers du chef, *Blainville*

- Les Luzernes Belcan du Lac St-Jean Inc.,
Hébertville Station
- Les Oeufs-Bec-O inc., *Upton*
- Les Oeufs d'Or, *Val d'Or*
- Les Productions Horticules Demers Inc., *St-Nicolas*
- Les produits Zinda Canada Inc., *Candiac*
- Les Serres Daniel Lemieux Inc., *Saint-Rémi*
- Les Serres Florinove, *Saint-Paulin*
- Les Serres Gola, *Mont-Saint-Grégoire*
- Les Serres Granby Inc., *Granby*
- Les Serres Maedler (1989) inc., *Nyon*
- Les Serres R. Bergeron Inc., *Saint-Apollinaire*
- Les Serres Riel inc., *Saint-Rémi*
- Les Serres Sagami (2000) Inc., *Chicoutimi, Sainte-Sophie*
- Les Serres Nouvelles Cultures Inc., *Sainte-Sophie*
- Les Serres Serge Dupuis, *Saint-Élie-de-Caxton*
- Les Serres Saint-Benoît-du-Lac inc., *Austin*
- Les Viandes du Breton Inc., *Rivière-du-Loup*
- Lilydale Cooperative Ltd., *Edmonton*
- Lucerne Foods, *Calgary*
- Lyo-San Inc., *Lachute*
- Madelimer Inc., *Grande-Entrée*
- Maison des Futailles, *Saint-Hyacinthe*
- Maple Leaf Foods Inc.
Canada Bread Company Ltd.
Multi-Marques Inc., *Laval*
Garden Province Meats Inc.
Hub Meats, *Moncton*
Landmark Feed Inc.
Larsen Packers Limited
Maple Leaf Consumer Foods
Maple Leaf Fresh Foods
Maple Leaf Poultry
Rothsay
Shur-Gain
- Maple Lodge Farms Ltd, *Norval*
- Marsan Foods Limited, *Toronto*
- Mastronardi Estate Winery, *Kingsville*
- McCain Foods (Canada), *Calgary*
- Menu Foods, *Streetsville*
- Meyers Fruit Farms and Greenhouses, *Niagara-on-the-Lake*
- Midwest Food Products Inc., *Carberry*
- Minor Bros. Farm Supply Ltd, *Dunnville*
- Mitchell's Gourmet Foods Inc, *Saskatoon*
- Montréal Pita Inc., *Montréal*
- Mother Parkers Tea & Coffee Inc., *Ajax, Mississauga*
- Mt. Lehman Greenhouses (1999) Ltd., *Mt. Lehman*
- Nadeau Poultry Farm Ltd., *Saint-François-de-Madawaska*
- Nanticoke Greenhouses Limited, *Simcoe*
- Nature Fresh Farms, *Leamington*
- NESCO Meats Inc., *Melfort*
- Nestlé Canada Inc., *London*
- Nestlé Purina PetCare, *Mississauga*
- Nestlé Waters Canada, *Guelph*
- Noël Wilson & Fils S.N.C., *Saint-Rémi*
- Norfolk Greenhouses Inc., *Courtland*
- Norman Jobin Farms, *Maidstone*
- Northern Alberta Processing Co., *Edmonton*
- Northumberland Co-operative Limited, *Miramichi*
- Nunavut Development Corporation, *Rankin Inlet*
- Oakrun Farm Bakery Ltd, *Ancaster*
- Ocean Legacy, *L'Étang*
- Ocean Nutrition Canada Ltd., *Dartmouth*
- Okanagan North Growers Cooperative, *Winfield*
- Old Dutch Foods Ltd., *Winnipeg*
- Olymel, *Red Deer*
- Omstead Foods Limited, *Wheatley*
- OrangeLine Farms Limited, *Leamington*
- Otter Valley Foods Inc., *Tillsonburg*
- Oxford Frozen Foods Limited, *Oxford*
Hillaton Foods, *Port Williams*
- P. Ravensbergen & Sons. Ltd., *Smithville*
- Palmerston Grain, *Palmerston*
- Pelee Hydroponics, *Leamington*
- Pepe's Mexican Foods Inc., *Etobicoke*
- Pepsi-Cola Canada Beverages, *Mississauga*
- PepsiCo Foods of Canada Inc., *Peterborough, Trenton*
- Pernod Ricard Canada, *Windsor*
- Poinsettia Plantation (The), *Bothwell*
- Prairie Mushrooms (1992) Ltd., *Sherwood Park*
- Principality Foods Ltd., *Edmonton*
- Production Serres Yargeau Inc., *Sherbrooke*
- Pyramid Farms Ltd., *Leamington*
- Quality Fast Foods, *Edmonton*
- Quark Farms Ltd., *Mossbank*
- Regal Greenhouses Inc., *Virgil*
- Rekker Gardens Ltd, *Bowmanville*
- Rich Products of Canada Limited, *Fort Erie*

- Rol-land Farm Limited, *Campbellville*
 Ronzoni Foods of Canada, *Montréal*
 Rosa Flora Limited, *Dunnville*
 Rothmans, Benson & Hedges Inc., *North York*
 Sakai Spice (Canada) Corporation, *Lethbridge*
 Scotian Halibut Limited, *Clarks Harbour, Lower Woods Harbour*
 Schenck Farms & Greenhouses Co. Limited, *St. Catharines*
 Schneider Foods, *Ayr, Kitchener, Mississauga, Port Perry, Toronto*
 Schuurman Greenhouses Ltd., *Branchton*
 Sepallo Operations LP, *Barrhead*
 Sepp's Gourmet Foods Ltd, *Delta, Richmond Hill*
 Sifto Canada Corp., *Goderich*
 Soil Less Growing Systems Inc., *Calgary*
 St. David's Hydroponics Ltd., *Niagara-on-the-Lake, Beamsville, St. Davids*
 Stag's Hollow Winery and Vineyard Ltd., *Okanagan Falls*
 Stratus Vineyards Limited, *Niagara-on-the-Lake*
 Streef Produce Ltd., *Princeton*
 Sucre Lantic Limitée, *Montréal*
 Sun Valley Foods Canada, *London*
 Sunny Crunch Foods Ltd., *Markham*
 Sunrise Bakery Ltd., *Edmonton*
 Sunrise Farms Limited, *Kingsville, Leamington*
 Sunrise Greenhouses Ltd., *Vineland Station*
 Sun-Rype Products Ltd., *Kelowna*
 SunSelect Produce (Delta) Inc, *Aldergrove, Delta*
 Sunshine Peaks, *Leamington*
 Sunterra Meats Ltd., *Innisfail*
 Sunwold Farms Ltd., *Acme*
 Largie Farm, *Dutton*
 Peterborough Farms, *Indian River*
 Supraliment s.e.c., *Trois-Rivières*
 SYSCO Food Services of *Calgary, Kelowna, Toronto*
 Target Marine Products Ltd, *Sechelt*
 Thomson Meats Ltd., *Melfort*
 Townline/Processing Ltd., *Wellington*
 Transfeeder Inc., *Olds*
 Trevisanutto's Greenhouses, *Thunder Bay*
 Trochu Meat Processors, *Trochu*
 Trophy Foods Inc., *Calgary*
 Unifeed & Premix, *Lethbridge*
 Unilever Canada, *Rexdale, Brampton*
 Valleyview Gardens, *Scarborough, Markham*
 Van Geest Bros. Limited, *Grimsby, St. Catharines*
 Van Noort Florists, *Niagara-on-the-Lake*
 Vandermeer Nursery Ltd., *Ajax*
 VanZanten Greenhouses, *Fenwick*
 Veri Hydroponics Inc., *Exeter*
 Versacold Corporation, *Vancouver*
 Viandes Kamouraska Inc., *Saint-Pascal*
 Vincor International Inc., *Niagara Falls*
 Virgil Greenhouses Ltd., *Niagara-on-the-Lake*
 Vitoeuf Inc., *Saint-Hyacinthe*
 Voogt Greenhouses Inc, *Niagara-on-the-Lake*
 Voortman Cookies Ltd., *Burlington*
 W.J. O'Neil & Sons Ltd., *Maidstone*
 W. Martens Greenhouses Inc., *Leamington*
 Waldan Gardens, *Wainfleet*
 Waterloo Flowers Limited, *Breslau*
 Weesjes Greenhouses Ltd., *St. Thomas*
 Westglen Milling Ltd., *Barrhead*
 Weston Foods Inc., *Etobicoke*
 Weston Bakeries Limited, *Kingston, Kitchener, Orillia, Ottawa, Sudbury, Toronto, Winnipeg*
 Bronson Bakery Limited, *Ottawa*
 Crissa Bakery, *Barrie*
 Golden Mill Bakery, *Hamilton*
 Maplehurst Bakeries Inc., *Brampton*
 Pete's Mexican Foods Inc., *Etobicoke*
 Weston Fruit Cake Co., *Cobourg*
 Ready Bake Foods Inc., *Mississauga*
 Sir Bagel, *Concord*
 Willow Spring Hydroponics, *Bothwell*
 Willy's Greenhouses Ltd, *Niagara-on-the-Lake*
 Willy Haeck et Fils Inc., *Saint-Rémi*
 Witzke's Greenhouses Ltd., *Courtice*
-
- ## ALUMINIUM
-
- Alcan inc., *Montréal*
 Alcan Specialty Aluminas, *Brockville*
 Alcoa Canada Première fusion, *Montréal*
 Alcoa - Aluminerie de Baie-Comeau, *Baie-Comeau*
 Alcoa - Aluminerie Deschambault s.e.n.c, *Deschambault*
 Alcoa - Usine de tige de Bécancour, *Bécancour*
 Aluminerie de Bécancour inc., *Bécancour*
 Almag Aluminum Inc., *Brampton*
 Alsa Aluminum Canada Inc., *Bécancour*
 Alumicor Limited, *Toronto*

Aluminerie Alouette inc., *Sept-Îles*
 Indalex Limited, *Port Coquitlam*
 Indalex Limitée, *Pointe-Claire*
 Indalloy, a division of Indalex Limited, *North York*
 Recyclage d'aluminium Québec inc., *Bécancour*

BRASSERIES

Big Rock Brewery Ltd., *Calgary*
 John Allen Brewing Company (The), *Halifax*
 Les Brasseries Labatt du Canada, *Toronto, Edmonton, London, St. John's*
 La Brasserie Labatt, *LaSalle*
 Les Brasseurs du Nord inc., *Blainville*
 Molson Canada, *Edmonton, Ontario, Montréal, Vancouver*
 Moosehead Breweries Limited, *St. John*
 Pacific Western Brewing Company, *Prince George*
 Sleeman Brewing and Malting Co. Ltd., *Guelph*
 Sleeman Maritimes Ltd., *Dartmouth*
 Steelback Brewery Inc., *Tiverton*
 Unibroue Inc., *Chambly*
 Westcan Malting Ltd., *Alix*

CAOUTCHOUC

AirBoss Rubber Compounding, *Kitchener*
 Brenntag Canada inc, *Mississauga*
 Compagnie Henry Canada Inc., *Lachine*
 Fuller Industrial Corporation, *Lively*
 GDX Canada Inc., *Welland*
 Goodyear Canada Inc., *Napanee*
 Hamilton Kent, *Toronto*
 Lanxess Inc., *Sarnia*
 Michelin North America (Canada) Inc., *New Glasgow*
 NRI Industries Inc., *Toronto*
 Soucy Techno Inc., *Forest Rock*
 Technologies Veyance Canada Inc.,
Saint-Alphonse de Granby
 Waterville TG Inc., *Waterville*

CHAUX

Carmeuse Beachville (Canada) Limited, *Blind River*
 Carmeuse Lime (Canada) Limited, *Dundas, Ingersoll*
 Chemical Lime Company of Canada Inc., *Langley*
 Graymont (NB) Inc., *Havelock*
 Graymont (QC) Inc., *Bedford*
 Graymont Western Canada Inc., *Calgary*

CIMENT

Advanced Precast Inc., *Bolton*
 Arriscraft International, *Saint-Étienne-des-Grès*
 ESSROC Canada Inc., *Picton*
 Gordon Shaw Concrete Products Ltd., *Windsor*
 International Erosion Control Systems, *West Lorne, Rodney*
 Lafarge Canada inc., *Montréal*
 Lehigh Inland Cement Limited, *Edmonton*
 Lehigh Northwest Cement Limited
 Pre-Con Inc., *Brampton*
 St. Lawrence Cement Inc., *Mississauga*
 Dufferin Concrete, *Concord*
 St. Marys Cement Corporation, *Bowmanville*

CONSTRUCTION

AnMar Mechanical & Electrical Contractors Ltd., *Lively*
 ATCO Structures Inc., *Calgary, Spruce Grove*
 Basin Contracting Limited, *Enfield*
 Floating Pipeline Company Incorporated (The)
Halifax, Saint John
 Lockerbie & Hole Industrial Inc., *Edmonton*
 M J Roofing & Supply Ltd., *Winnipeg*
 Mira Timber Frame Ltd., *Stoney Plain*
 Moran Mining & Tunnelling Ltd., *Lively*
 Northland Building Supplies Ltd., *Edmonton*
 Production Paint Stripping Ltd., *Toronto*
 Whitemud Iron Works, *Edmonton*

ENGRAIS

Agrium Inc., *Redwater*
 Mosaic Potash Belle Plaine, *Belle Plaine*
 Mosaic Potash Colonsay, *Colonsay*
 Mosaic Potash Esterhazy, *Esterhazy*
 Simplot Canada (II) Limited, *Portage La Prairie*

EXPLOITATION MINIÈRE

Barrick Gold Corporation, *Rouyn-Noranda*
 BHP Billiton Diamonds Inc., *Yellowknife*
 Canadian Salt Company Limited (The), *Pugwash*
 Construction DJL Inc., *Boucherville, Carignan*
 Continental, division de Construction DJL Inc.,
Boucherville, Shawinigan
 Pavages Beau-Bassin, division de Construction DJL Inc.,
New Richmond, Cascapédia
 De Beers Canada Inc., *Toronto, Yellowknife, Timmins*
 Demix Agrégats, *Varenes*
 Douglas Barwick Inc., *Brockville*
 Echo Bay Mines Ltd., *Edmonton*
 Foseco Canada Inc., *Guelph*
 Hillsborough Resources Limited, *Campbell River*
 Iron Ore Company of Canada, *Labrador*
 Johnson Matthey Limited, *Brampton*
 Les Tourbières Berger Ltée, *Saint-Modeste*
 Luzenac Incorporated, *Timmins*
 P. Baillargeon Ltée, *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 Premier Horticulture Ltée, *Rivière-du-Loup*
 Teck Cominco Limited, *Vancouver, Trail*
 Williams Operating Corporation, *Marathon*
 Vale Inco, *Toronto, Copper Cliff, Mississauga, Port Colborne,*
Thompson
 Xstrata Canada Corporation, *Toronto*
 Xstrata Coal Canada Donkin, *Glance Bay*
 Xstrata Copper Canada, CCR Refinery, *Montréal, Kidd Creek,*
Timmins, Horne, Rouyn-Noranda
 Xstrata Nickel Canada, Sudbury Operations, *Falconbridge*
 Fraser Morgan, *Sudbury*
 Fraser Mine, *Sudbury*
 Montcalm, *Timmins*
 Nickel Rim, *Sudbury*
 Raglan, *Nunavik*
 Sudbury Mines, *Sudbury*
 Xstrata Zinc Canada, Brunswick Mine, *Bathurst*
 Brunswick Smelter, *Belledune*
 Fonderie General, *Lachine*
 Noranda-Matagami, *Matagami*
 CEZ Refinery

FABRICATION DE MATÉRIEL DE TRANSPORT

A.G. Simpson Automotive Inc., *Cambridge, Oshawa,*
Scarborough
 ABC Group Inc., *Toronto*
 ABC Climate Control Systems Inc, *Toronto*
 ABC Group Exterior Systems, *Toronto*
 ABC Group Interior Systems, *Toronto*
 ABC Group Product Development, *Toronto*
 ABC Metal Products Inc., *Toronto*
 LCF Manufacturing Ltd., *Rexdale*
 LCF Manufacturing Ltd., *Weston*
 Aalbers Tool & Mold Inc., *Oldcastle*
 Alcoa Wheel Products Collingwood, *Collingwood*
 Anton Mfg., *Concord*
 ArvinMeritor Canada, *Tilbury*
 B&W Heat Treating Canada ULC, *Kitchener*
 Blau Autotec Inc., *Brampton*
 Bombardier Aerospace, *Downsview*
 Bombardier Produits Récréatifs, *Valcourt*
 Bovern Enterprises Inc., *Markham*
 Burlington Technologies Inc, *Burlington*
 Cami Automotive Inc., *Ingersoll*
 Chalmers Suspensions International Inc., *Mississauga*
 Chemin de fer Canadien Pacifique, *Montréal*
 Citerne Almac International Inc., *Lanoraie*
 CSI Gear Corporation, *Mississauga*
 DaimlerChrysler Canada Inc., *Windsor, Brampton,*
Mississauga
 Daimler Trucks North America, *St. Thomas*
 Dana Canada Corporation, *Brantford, Burlington,*
Cambridge, Oakville
 Dortec Industries, *Newmarket*
 Dresden Industrial, *Rodney, Stratford*
 Dura-Lite Heat Transfer Products Ltd., *Calgary*
 DYNA-MIG Mfg. of Stratford Inc., *Stratford*
 Edscha of Canada L.P., *Niagara Falls*
 F & P Mfg., Inc., *Tottenham*
 Faurecia Automotive Seating, *Bradford*
 Ford Motor Company of Canada, Limited, *Oakville,*
St. Thomas, Windsor
 GATX Rail Canada, *Côteau-du-Lac, Moose Jaw, Red Deer,*
Rivière-des-Prairies, Sarnia, Montréal
 General Motors du Canada Limitée, *Oshawa, St. Catharines,*
Windsor

Glueckler Metal Inc., *Barrie*
 Halla Climate Control Canada Inc, *Belleville*
 Héroux Devtek Inc., *Longueuil, Scarborough*
 Kingsville Stamping Ltd., *Kingsville*
 Hitachi Construction Truck Manufacturing Ltd., *Guelph*
 Honda of Canada Mfg., *Alliston*
 Honeywell Limited, *Stratford*
 Iafrate Machine Works Ltd., *Thorold*
 International Truck and Engine Corporation Canada,
Chatham
 Jefferson Elora Corporation (JEC), *Elora*
 Johnson Controls LP, *Lakeshore, London, Milton,*
Mississauga, Orangeville, Tillsonburg, Whitby
 Lear Corporation, *Mississauga*
 Leggett & Platt London, *London*
 Schukra of North America, *Lakeshore*
 Litens Automotive Partnership, *Woodbridge*
 Mancor Canada Inc., *Oakville*
 Massiv Die-Form, *Brampton*
 Meritor Suspension Systems Company, *Chatham, Milton*
 Métal Marquis inc., *La Sarre*
 Modatek Systems, *Milton*
 Montupet Ltée, *Rivière-Beaudette*
 National Steel Car Limited, *Hamilton*
 Nematik of Canada, *Windsor*
 Neptunus Yachts Inc., *St. Catharines*
 Niagara Piston Inc., *Beamsville*
 Northstar Aerospace (Canada) Inc., *Milton*
 NTN Bearing Mfg. Canada, *Mississauga*
 Omron Dualtec Automotive Electronics Inc., *Oakville*
 Ontario Drive & Gear Limited, *New Hamburg*
 Orenda Aerospace Corporation, *Mississauga*
 Orion Bus Industries Inc., *Mississauga*
 Pilkington Glass of Canada, *Collingwood*
 Platinum Tool Technologies Inc., *Oldcastle*
 Portec Produits Ferroviaires Ltée, *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 Pratt & Whitney Canada Inc., *Longueuil, Enfield,*
Saint-Hubert
 Presstran Industries, *St. Thomas*
 Prévost Car Inc., *Sainte-Claire*
 Prince Metal Products Ltd, *Windsor*
 Procor Limited, *Oakville, Edmonton, Joffre, Regina, Sarnia*
 Remtec Inc., *Chambly*
 Rockwell Automation Canada Inc., *Stratford*

Rollstamp Mfg., division of Decoma International Inc.,
Concord
 Russel Metals Inc., *Mississauga*
 Siemens VDO Automotive Inc., *Tilbury, Windsor*
 Simcoe Parts Service Inc., *Alliston*
 Stackpole Limited, *Mississauga*
 Standard Aero Ltd., *Winnipeg*
 STT Technologies Inc., *Concord*
 Sydney Coal Railway Inc., *Sydney*
 Tool-Plas Systems Inc., *Oldcastle*
 Toral Cast Integrated Technologies, *Concord*
 Toyota Motor Manufacturing Canada Inc., *Cambridge*
 TRW Automotive, *St. Catharines, Woodstock*
 TS Tech Canada Inc., *Newmarket*
 UBE Automotive North America Sarnia Plant, Inc., *Sarnia*
 Unison Engine Components, *Orillia*
 Ventra Group Co., *Calgary*
 Flex-n-Gate Bradford, *Bradford*
 Flex-n-Gate Canada , *Tecumseh*
 Flex-n-Gate Seeburn, *Beaverton, Tottenham*
 Veltri Metal Products, *Glencoe, Tecumseh, Windsor*
 Ventra AFR, *Ridgetown*
 Ventra Plastics Kitchener, *Kitchner*
 Ventra Plastics Peterborough, *Peterborough*
 Ventra Plastics Windsor, *Windsor*
 Volvo Cars of Canada Ltd., *Toronto*
 Wallaceburg Preferred Partners, *Wallaceburg*
 Woodbridge Foam Corporation, *Mississauga*
 ZF Heavy Duty Steering Inc., *St. Thomas*

FABRICATION GÉNÉRALE

2527-4572 Québec Inc (Les Serres Bergeron),
Notre-Dame-du-Laus, Notre-Dame-de-la-Salette
 30852030 Québec Inc (Serres Maryvon), *L'Ascension*
 3M Canada Inc., *London, Brockville, Etobicoke,*
Morden, Perth
 A1 Label Inc, *Toronto*
 ABCO Industries Limited, *Lunenburg*
 Aberfoyle Metal Treaters Ltd, *Guelph*
 Acuity Innovative Solutions, *Richmond Hill*
 Acadian Platers Company Limited, *Etobicoke*
 Accuride Canada Inc., *London*
 Active Burgess Mould & Design, *Windsor*
 Advanced Ag and Industrial Ltd., *Biggar*

Airex Industries Inc., *Montréal, Drummondville*
 Alcan Packaging Canada Limited, *Weston*
 Aluminum Surface Technologies, *Burlington*
 American Color Graphics Inc., *Stevensville*
 Anchor Lamina Inc., *Cambridge, Mississauga, Windsor*
 Anchor Lamina Inc., *Reliance Fabrications, Tilbury*
 Art Design International Inc., *Saint-Hubert*
 Artopex Plus Inc., *Granby, Laval*
 Arva Industries Inc., *St. Thomas*
 Associated Tube Industries, *Markham*
 Automatic Coating Limited, *Scarborough*
 BabCock & Wilcox Canada Ltd., *Cambridge*
 Baron Metal Industries Inc, *Woodbridge*
 BASF The Chemical Company, *Georgetown*
 Batteries Power (Iberville) Ltée, *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 B.C. Instruments, *Schomberg, Barrie*
 Bentofix Technologies Inc., *Barrie*
 Bernard Breton Inc., *Saint-Narcisse-de-Beaurivage*
 Best Color Press Limited, *Vancouver*
 Blount Canada Ltd., *Guelph*
 Borden Cold Storage Limited, *Kitchener*
 Bourgault Industries Ltd., *Saint-Brieux*
 Braam's Custom Cabinets, *St. Thomas*
 Brampton Engineering Inc., *Brampton*
 Building Products of Canada Corp., *Ville LaSalle, Edmonton, Pont-Rouge*
 Canada Mold Technology, *Woodstock*
 CanCoil Thermal Corporation, *Kingston*
 Cambridge Brass Inc., *Cambridge*
 Canwood Furniture Inc., *Penticton*
 Carrière Union Ltée, *Québec*
 Casavant Frères s.e.c., *Saint-Hyacinthe*
 CCL Container Aerosol Division, *Penetanguishene*
 Cello Products Inc., *Cambridge*
 Centerline (Windsor) Limited, *Windsor*
 Centre du Comptoir Sag-Lac Inc., *Alma*
 CertainTeed Gypsum Canada Inc, *Mississauga*
 Chandelles Tradition Ltée, *Laval*
 ChromeShield Co., *Windsor*
 Climatizer Insulation Inc., *Etobicoke*
 CMP Advanced Mechanical Solutions (Ottawa) Ltd
 CMP Solutions Mécaniques Avancée Ltée, *Châteauguay*
 CNH Canada Ltd., *Saskatoon*
 Colonial Tool Group Inc., *Windsor*
 Colourific Coatings Ltd., *Mississauga*
 Columbia Industries Limited, *Sparwood*
 Comp-Tech Mfg. Inc., *North York*
 Compagnies du Groupe DATA (Les), *Granby*
 Conference Cup Ltd, *London*
 Control Skateboards Inc, *Saint-Nicolas*
 Cosella-Dorken Products Inc., *Beamsville*
 Crown Metal Packaging Canada LP, *Concord, Ville Saint-Laurent*
 CUMI Canada Inc., *Summerside*
 Curtiss-Wright Flow Control, *Indal Technologies, Mississauga*
 Data Group of Companies (The), *Brampton, Drummondville, Brockville*
 Davis Wire Industries Ltd., *Delta*
 Dawn Canadian Labels Inc., *Markham*
 Descor Industries Inc., *Markham*
 DEW Engineering and Development Limited, *Miramichi, Ottawa*
 Dipaolo CNC Retrofit Ltd., *Mississauga*
 Dixie Electric Ltd., *Concord*
 Durable Release Coaters Limited, *Brampton*
 Dura-Chrome Limited, *Wallaceburg*
 Dutch Industries Ltd., *Pilot Butte, Regina*
 EHC Global, *Oshawa*
 EJC Mining Equipment Inc., *Burlington*
 Emballages Alcan Lachine, *Lachine*
 Emerson Process Mgmt., *Edmonton*
 Engauge Controls Inc., *Lakeshore*
 Enstel Manufacturing Inc., *Concord*
 Envirogard Products Ltd., *Richmond Hill*
 Ezeflow Inc., *Granby*
 Fabrication S. Houle inc., *Saint-Germain-de-Grantham*
 Fantech Limited, *Bouctouche*
 Fileco Inc., *Division of Teknion Furniture Systems, Concord*
 Floform Industries Ltd., *Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton*
 Franke Kindred Canada Limited, *Midland*
 Futuretek-Bathurst Tool Inc., *Oakville*
 Garant, *Saint-François*
 Garland Commercial Ranges Limited, *Mississauga*
 Garrtech Inc, *Stoney Creek*
 Genfoot Inc., *Montréal*
 George A. Wright & Son General Services Inc., *Kingston*
 Georgia-Pacific Canada, Inc., *Thorold*
 Global Wood Concepts Ltd., *North York*

Greif Bros. Canada Inc., *Oakville, Stoney Creek*
 Groupe Altech 2003 Inc., *Pointe-Claire*
 Gunnar Manufacturing Inc., *Calgary*
 Hallink RSB Inc., *Cambridge*
 Hartmann Canada Inc., *Brantford*
 Hendrickson Spring, *Stratford*
 Henkel Canada Corporation, Consumer Adhesives, *Brampton*
 Heritage Memorials Limited, *Windsor*
 Hercules SLR Inc., *Dartmouth*
 Hilroy, A Division of MeadWestvaCo Canada LP, *Toronto*
 Hitachi Canadian Industries Ltd., *Saskatoon*
 Hood Packaging Corporation, *Calgary*
 Horst Welding Ltd., *Listowel*
 Hurteau & Associés Inc. (Fruits & Passion), *Candiac*
 Hydroform Solutions, *Brampton*
 Ibis Products Limited, *Scarborough*
 Imprimerie Interweb Inc., *Boucherville*
 Imprimeries TransContinental S.E.N.C., *Boucherville*
 Independent Mirror Industries Inc., *Toronto*
 Industrie Bodco Inc., *Saint-François-Xavier*
 Industries Graphiques Cameo Crafts Limitée, *Montréal*
 Integria Inc., *Saint-Laurent*
 Interface Flooring Systems (Canada) Inc., *Belleville*
 J. A. Wilson Display Ltd., *Mississauga*
 Jay Ge Electroplating Ltd., *Laval*
 Jervis B. Webb Company of Canada Ltd., *Hamilton*
 John Gavel Custom Manufacturing Ltd, *Emo*
 Jones Packaging Inc., *London*
 JTL Integrated Machine Ltd., *Port Colborne*
 Juliana Manufacturing Ltd., *Winnipeg*
 KelCoatings Limited, *London*
 KI Pembroke LP, *Pembroke*
 KIK Custom Products, *Etobicoke*
 Kobay Tool & Stampings Inc., *Scarborough*
 Korex Canada , *Toronto*
 Korex Don Valley ULC, *Toronto*
 Kwalitey Labels Inc., *Richmond Hill*
 KWH Pipe (Canada) Ltd., *Huntsville, Saskatoon*
 La Compagnie Américaine de Fer et Métaux inc, *Montréal*
 Larsen & D'Amico Manufacturing Ltd., *Edmonton*
 Lee Valley Tools Ltd., *Ottawa, Carp*
 Les Distributions Option Kit Inc., *Québec*
 Les Industries Peinteck Inc., *Chesterville*
 Les Production Ranger (1988) Inc., *Granby*
 Les Technologies Fibrox Ltée, *Thetford Mines*
 Lincoln Electric Canada, *Toronto*
 L'Oréal Canada Inc., *Ville Saint-Laurent*
 Lofthouse Manufacturing Ltd., *Burk's Falls*
 Lowe-Martin Group (The), *Ottawa, Mississauga*
 Ludlow Technical Products Canada, Ltd., *Gananoque*
 Maclean Engineering & Marketing Co. Limited, *Collingwood*
 Magnum Signs Inc., *Kent Bridge*
 Maksteel Service Centre, *Mississauga*
 Manor Tool & Die Ltd., *Oldcastle*
 Manufacturier TechCraft Inc., *Laval*
 Marcel Depratto Inc, *Saint-Louis-de-Richelieu*
 Maritime Geothermal Ltd., *Petitcodiac*
 Matériaux Spécialisés Louiseville Inc., *Louiseville*
 Maverick Canada Limited, *Wallaceburg*
 McCabe Steel, a division of Russel Metals Inc., *Stoney Creek*
 McCloskey International Limited, *Peterborough*
 MeadWestvaCo Packaging Systems LP, *Ajax, Pickering, Toronto*
 Metal World Incorporated, *Torbay*
 Métalus Inc., *Drummondville*
 Metex Heat Treating Ltd., *Brampton*
 Metro Label Company Ltd., *Toronto*
 Metro Label Pacific Ltd., *Langley*
 Métro Jonergin Inc., *Saint-Hubert*
 Metroland Printing, Publishing & Distributing, *Mississauga*
 Meuble Idéal Ltée, *Saint-Charles-de-Bellechase*
 Meubles Canadel Inc., *Louiseville*
 Miralis inc., *Saint-Anaclet-de-Lessard*
 MLT International, *Saint-Pie*
 Mobilier MEO Ltée, *La Durantaye*
 Momentum, *Newmarket*
 Mondo America Inc., *Laval*
 Montebello Packaging, *Hawkesbury*
 Multy Industries Inc., *North York*
 Nexans Canada Inc., *Montréal-Est*
 Nord Gear Limited, *Brampton*
 North American Decal, *Markham*
 Norwest Precision Limited, *Weston*
 Nutech Brands Inc., *London*
 Oberthur Jeux et Technologies Inc., *Montréal*
 OCM Manufacturing, *Ottawa*
 Oetiker Limited, *Alliston*
 O-I Canada Corporation, *Montréal*
 Olympic Tool & Die Inc., *Mississauga*
 Owens Corning Canada Inc., *Toronto*

Padinox Inc., *Charlottetown, Winsloe*
 Paisley Brick & Tile Co. Ltd., *Paisley*
 Patt Technologies Inc., *Saint-Eustache*
 Pavage U.C.P. Inc., *Charlesbourg*
 Pavex Ltée, *Jonquière*
 Pididi Design Associates Limited, *Mississauga*
 Pinnacle Finishing, *Chatham*
 Pinnacle Mold Inc., *Tecumseh*
 Placage Chromex Inc., *Sainte-Foy*
 Placer Dome Canada Limited, *Vancouver*
 Polycote Inc., *Concord*
 Polytainers Inc., *Toronto*
 Pomatek Inc., *Delson*
 Poutrelles Delta Inc., *Sainte-Marie*
 PowerComm Inc., *Edmonton, Grande Prairie, Hardisty, Lloydminster, Nisku, Olds, Provost*
 Prémoulé Countertops, *Saint-Augustin-de-Desmaures*
 Prestige Glass International, *Elliot Lake*
 PrintWest Communications Ltd., *Regina, Saskatoon*
 PRO-ECO Limited, *Oakville*
 Procter & Gamble Inc., *Brockville*
 Québecor World Islington, *Etobicoke*
 Québecor World Aurora, *Aurora*
 Québecor World Concord, *Concord*
 Québecor World Dartmouth, *Dartmouth*
 Québecor World Edmonton, *Edmonton*
 Québecor World LaSalle, *LaSalle*
 Québecor World Richmond Hill, *Richmond Hill*
 Québecor World Web Press Graphics, *Port Coquitlam*
 Quick Build Technologies, *Sherwood Park*
 Ready Rivet & Fastener Ltd., *Kitchener*
 Reko International Group Inc., *Oldcastle*
 Reko Tool & Mould (1987) Inc., *Oldcastle*
 Reko Automation & Machine Tool, *Tecumseh*
 Concorde Machine Tool, *Tecumseh*
 Resco Canada Inc., *Grenville-sur-la-Rouge*
 RLD Industries Ltd, *Ottawa*
 Royal Dynamics Co., *Woodbridge*
 Royal Machine Manufacturing Co., *Woodbridge*
 Royal Window Coverings (Canada) Inc, *Boisbriand*
 Royalbond Co., *Woodbridge*
 Russel Metals Inc., *Burlington, Calgary*
 McCabe Steel, a division of Russel Metals Inc.,
 Stoney Creek
 Russell Industries, *St. Catharines*
 Canadian Babbitt Bearings Ltd., *Brantford*
 CME Protective Coatings, *Sarnia*
 Gudgeon Thermfire International Inc., *London*
 S.A. Armstrong Limited, *Scarborough*
 S.C. Johnson and Son, Limited, *Brantford*
 Sabre Machnie Tool Inc., *Oldcastle*
 Saint-Gobain Ceramic Materials Canada Inc., *Niagara Falls*
 Samuel Strapping Systems, *Scarborough*
 Sandvik Materials Technology Canada, *Arnrior*
 Sandvik Tamrock Canada Inc., *Lively*
 Sani Métal Ltée, *Québec*
 Scapa Tapes North America, *Renfrew*
 Shorewood Packaging Corp., *Brockville, Scarborough*
 Siemens Milltronics Process Instruments Inc., *Peterborough*
 Simmons Canada Inc., *Brampton*
 Snap-on Tools of Canada Ltd., *Newmarket*
 Société Laurentide Inc., *Shawinigan*
 Sonaca NMF Canada, *Mirabel*
 Soprema Inc., *Drummondville*
 Spartek Systems, *Sylvan Lake*
 Specialty Porcelain Products Inc., *Burlington*
 Sportspal Products, *North Bay*
 Stanley Canada Corporation, *Smiths Falls*
 Steelcase Canada Ltd., *Markham*
 Stepan Canada Inc., *Longford Mills*
 Suntech Heat Treating Ltd., *Brampton*
 Superior Radiant Products Ltd., *Stoney Creek*
 Techform Products Limited, *Penetanguishene*
 Teknion Furniture Systems, *Toronto*
 Teknion Roy & Breton Inc., *Saint-Romuald*
 RBlogistik, *Saint-Romuald*
 RBTek, *Saint-Romuald*
 Roy & Breton, *Saint-Vallier*
 Teknion Concept, *Lévis*
 Teknion Québec, *Montmagny*
 Timken Canada LP, *St. Thomas*
 Times Fiber Canada Limited, *Renfrew*
 Tri-Graphic Printing (Ottawa) Ltd., *Ottawa*
 Thermetco Inc., *Montréal*
 TransContinental Interweb Toronto, *Mississauga*
 TransContinental Gagné, *Louiseville*
 TransContinental RBW Graphics, *Owen Sound*
 TransContinental Printing 2005 G.P., *Saskatoon*

Trenergy Inc., *St. Catharines*
 Tube-Fab Ltd., *Mississauga, Charlottetown*
 Ultramet Industries Inc., *Breslau*
 Uni-Fab, *Oldcastle*
 Unifiller Systems Inc., *Delta*
 Unique Tool & Gauge Inc., *Windsor*
 Unitrak Corporation Limited, *Port Hope*
 USNR, *Plessisville*
 VA TECH Ferranti-Packard Transformers Ltd., *Hamilton*
 Van Wyck Packaging Ltd., *Owen Sound*
 Vannatter Group Inc., *Wallaceburg*
 Velcro Canada Inc., *Brampton*
 Vesta Marble & Granite Ltd., *Ottawa*
 V.N. Custom Metal Inc., *North York*
 VicWest Steel, *Oakville*
 Wabash Alloys Mississauga, *Mississauga*
 Waiward Steel Fabricators Ltd., *Edmonton*
 Walsh Brothers Welding, *Mitchell*
 Welland Forge, *Welland*
 Welsh Industrial Manufacturing Inc., *Stoney Creek*
 Wescam Inc., *Burlington*
 Wheeltronic Ltd., *Mississauga*
 Windham Harvest Specialties Limited, *Simcoe*
 Woodman Machine Products Ltd., *Kingston*
 ZENON Environmental Inc., *Oakville*

FONTE

Ancast Industries Ltd, *Winnipeg*
 Bibby–Ste–Croix, *Sainte-Croix*
 Breyer Casting Technologies Inc., *Brampton*
 Canadian Specialty Castings Incorporated, *Niagara Falls*
 Century Pacific Foundry Ltd., *Surrey*
 Crowe Foundry Limited, *Cambridge*
 Deloro Stellite Inc., *Belleville*
 Elkem Métal Canada Inc, *Chicoutimi*
 ESCO Limited, *Port Coquitlam, Port Hope*
 Gamma Foundries Limited, *Richmond Hill*
 Grenville Castings Limited, *Merrickville, Perth, Smith Falls*
 M.A. Steel Foundry Ltd., *Calgary*
 Magotteaux Ltée, *Magog*
 Mueller Canada, *Saint-Jérôme*
 Norcast Castings Company Ltd., *Mont-Joli*
 Ramsden Industries Limited, *London*
 Supreme Tooling Group, *Toronto*
 Unison Engine Components, *Orillia*

Vehcom Manufacturing, *Guelph*
 Wabi Iron & Steel Corporation, *New Liskeard*
 Wabtec Foundry-Div. of Watec Canada Inc., *Wallaceburg*

HYDROCARBURES EN AMONT

AltaGas Services Inc., *Wabasca*
 Baytex Energy Ltd., *Taber*
 BP Canada Energy Company, *Calgary, Edson, Grande Prairie, Rocky Mountain House*
 Chevron Canada Limited, *Vancouver, Burnaby, Calgary*
 Connacher Oil and Gas Ltd., *Calgary*
 ConocoPhillips Canada, *Calgary, Deep Basin, Wembley, Rimbey/O'biese, Southern Plains, Big Valley, Jenner, Morrin, Vulcan, Kaybob/Edson, Edson, Northern Plains, Foothills, delta du Mackenzie, Atlantic French Corridor*
 Crescent Point Energy Trust, *Calgary, Sounding Lake*
 Devon Canada Corporation, *Calgary, Central, Deep Basin, Foothills, Lloydminster, Peace River, Fairview, Northern Plains, Fort McMurray, nord-est de la Colombie-Britannique, nord-west de l'Alberta, Fort St. John*
 Duke Energy Transmissin Gas, *Calgary, Chetwynd, Fort Nelson, Hope, Mile 117, Mile 126, Pink Mountain, Taylor, Vancouver*
 EnCana Corporation, *Calgary*
 Enbridge Pipelines Inc., *Calgary, Edmonton*
 Floating Pipeline Company (The), *Halifax, Saint John*
 Keyspan Energy Canada, *Rocky Mountain House*
 Newalta Corporation, *Abbotsford, Airdrie, Amelia, Brooks, Calgary, Cranbrook, Drayton Valley, Drumheller, Eckville, Edmonton, Elkpoint, Fort St. John, Gordondale, Grande Prairie, Halbrite, Hays, Hughenden, Nisky, Nilton Junction, Nanaimo, North Vancouver, Pigeon Lake, Prince George, Raymond, Red Earth, Redwater, Regina, Richmond, Sparwood, Stauffer, Stettler, Surrey, Taber, Valleyview, West Stoddart, Willesden Green, Winfield, Zama*
 Nexen Canada Ltd., *Calgary*
 Northrock Resources Ltd., *Calgary, Niton Junction*
 Paramount Resources Ltd., *Calgary*
 Pengrowth Corporation, *Calgary*
 Penn West Petroleum Ltd., *Minnehik Buck Lake*
 Rider Resources Ltd., *Calgary*
 Talisman Energy Inc., *Calgary, Carlyle, Chauvin (Alb.), Chauvin (Sask.), Chetwynd, Edson, Grande Prairie, Lac La Biche, Shaunavon, Turner Valley, Warburg, Windsor*
 Taurus Exploration Ltd., *Consort, Veteran*

PÂTES ET PAPIERS

- AbitibiBowater Inc., *Montréal, Alma, Amos, Baie-Comeau, Beaupré, Brooklyn, Bridgewater, Clermont, Dolbeau-Mistassini, Fort Frances, Girardville, Grand Falls-Windsor, Grand-Mère, Iroquois Falls, Jonquière, Maniwaki, Mistassini, Price, Saint-Félicien, Saint-Raymond, Thorold*
- Alberta-Pacific Forest Industries Inc., *Boyle*
- Atlantic Packaging Products Ltd., *Agincourt, Brampton, Don Mills, Ingersoll, Mississauga, Scarborough, Whitby*
- British Confectionery Company Limited, *Mount Pearl*
- Canfor Pulp Limited Partnership, *Intercontinental, Prince George, Northwood*
- Cariboo Pulp and Paper Company Limited, *Quesnel*
- Caraustar Industrial & Consumer Products Group, *Kingston*
- Cascades Inc., *Kingsey Falls*
- Cascades Boxboard Group, *Montréal, East Angus, Jonquière, Toronto, Mississauga*
- Cascades Fine Paper Group, *Saint-Jerôme, Breakeyville, Saint-Jerôme*
- Converting Center, *Saint-Jérôme*
- Cascades Tissue Group, *Candiac, Kingsey Falls, Lachute*
- Cascades Speciality Products Group, *Kingsey Falls*
- Cascades Enviropac, *Berthierville*
- Cascades Lupel, *Cap-de-la-Madeleine*
- Cascades Multi-Pro, *Drummondville*
- Cascades East Angus, *East Angus*
- Cascades Papier Kingsey Falls, *Kingsey Falls*
- Cascades Conversion inc., *Kingsey Falls*
- Daishowa-Marubeni International Ltd., *Peace River*
- Domtar Inc., *Montréal, Dryden, Espanola, Lebel-sur-Quévillon, Ottawa, Terrebonne, Windsor*
- Emballages Mitchel-Lincoln Ltée, *Saint-Laurent, Drummondville*
- Emballages Festival Inc., *Montréal*
- Emballages Smurfit-Stone Canada inc., *La Tuque*
- Smurfit-Stone, *Pontiac*
- F.F. Soucy Inc., *Rivière-du-Loup*
- Greif Bros. Canada Inc., *LaSalle, Niagara Falls*
- Interlake Papers, *St. Catharines*
- Irving Forest Services Limited, *St. John*
- Irving Papers Inc., *St. John*
- Irving Tissue Corporation, *Dieppe*
- Irving Tissue Inc., *Dieppe*
- Kord Products Inc., *Brampton*
- Kruger Inc., *Montréal, Trois-Rivières*
- Division de Papiers Journal, *Sherbrooke*
- Atelier de desencrage, *Sherbrooke*
- Longue-Rive Planing and Drying Mill, *Longue-Rive*
- Kruger Products-Québec, *Gatineau, Crabtree, Sherbrooke*
- Kruger Products-British Columbia, *New Westminster*
- Kruger Products-Alberta, *Calgary*
- Krupack Packaging, *LaSalle, Brampton, Montréal*
- Kruger Wayagamack inc., *Trois-Rivières*
- Corner Brook Pulp & Paper Limited, *Corner Brook*
- Les Cartons Northrich Inc., *Granby*
- Marathon Pulp Inc., *Marathon*
- Maritime Paper Products Limited, *Dartmouth*
- Master Packaging Inc, *Dieppe*
- Neenah Paper Company of Canada, *Terrace Bay*
- NewPage Port Hawkesbury Limited, *Port Hawkesbury*
- Norampac Inc., *Saint-Bruno, Burnaby, Cabano, Calgary, Drummondville, Moncton, Vaughn*
- Norampac Lithotech, *Scarborough*
- Norampac Inc. OCD, *Mississauga*
- Norampac Inc. SPB, *Montréal*
- NorskeCanada, *Campbell River*
- Paper Source Converting Mill Corp.
- Papiers Scott Limitée, *Crabtree, Gatineau, Lennoxville*
- Papiers Stadacona, *Québec*
- Peterboro Cardboards Limited, *Peterborough*
- Pope & Talbot Ltd., *Nanaimo*
- Rosmar Litho Inc., *Baie d'Urfé*
- SAC Drummond Inc., *Saint-Germain-de-Grantham*
- Sonoco Canada Corporation, *Trois-Rivières*
- St. Marys Paper Ltd., *Sault Ste. Marie*
- Tembec Paper Group, *Spruce Falls Operations*
- Tolko Industries Ltd., *Armstrong, Heffley Creek, High Level, High Prairie, Kelowna, Lumby, Meadow Lake, Merritt, Quesnel, Slave Lake, The Pas, Vernon, Williams Lake*
- UPM-Kymmene Miramichi Inc., *Miramichi*
- Weldwood of Canada Limited, *Vancouver*
- West Fraser Timber Co. Ltd.
- Eurocan Pulp and Paper Co., *Kitimat*
- Hinton Pulp, *Hinton*
- Quesnel River Pulp Co., *Quesnel*
- Slave Lake Pulp Corporation, *Slave Lake*
- Zellstoff Celgar Limited Partnership, *Catelgar*

PLASTIQUES

ABC Group Inc, *Toronto*
 ABC Air Management Systems Inc, *Rexdale, Ronson*
 ABC Flexible Engineered Product Inc, *Etobicoke*
 ABC Plastic Moulding, *Brydon, Orlando*
 MSB Plastics Manufacturing Ltd., *Etobicoke*
 PDI Plastics Inc, *Etobicoke*
 Polybottle Group Limited, *Edmonton, Vancouver*
 Salflex Polymers Ltd, *Weston*
 Salga Associates, *Concord*
 ADS Group Composites Inc., *Thetford Mines*
 Advanced Panel Products Ltd, *Nisku*
 AMCOR PET Packaging, *Moncton*
 American Biltrite (Canada) Ltée, *Sherbrooke*
 Amhil Enterprises, *Burlington*
 Armstrong World Industries Canada Ltd, *Montréal*
 Associated Packaging Enterprises Canada Inc., *Cambridge*
 Atlantic Packaging Products Ltd.
 BainUltra inc, *Saint-Nicolas*
 Blue Falls Manufacturing Ltd., *Coleman, Thorsby*
 Camoplast Inc., *Richmond*
 Canplas Industries Ltd., *Barrie*
 Cascades Inopak, *Drummondville*
 CKF Inc., *Etobicoke, Hansport, Langley, Rexdale*
 Clorox Company of Canada Ltd. (The), *Brampton, Orangeville*
 D & V Plastics Inc., *Acton*
 DDM Plastics, *Tillsonburg*
 Domfoam International inc, *Saint-Léonard*
 Downeast Plastics Ltd., *Cap-Pelé*
 Dura-Tech Industrial & Marine Limited, *Dartmouth*
 DynaPlas Ltd., *Scarborough*
 Emballage St-Jean Ltée, *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 Emballages Poliplastic Inc., *Granby*
 Fabrene Inc., *North Bay*
 Fenplast, *Delson*
 Flexahopper Plastics Ltd., *Lethbridge*
 Formica Canada Inc., *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 FRP Systems Ltd., *Thunder Bay*
 Greif Bros. Canada Inc., *Belleville*
 GSW Building Products, *Barrie*
 High-O Design Ltd., *Edmonton*
 Horizon Plastics Company Ltd., *Cobourg*
 Husky Injection Molding Systems Ltd., *Bolton*
 Hymopack Ltd., *Etobicoke*
 Les industries de moulage Polytech Inc., *Granby*
 Imaflex Inc., *Montréal*
 Injection Technologies Inc., *Windsor*
 IPEX Inc., *Invader, Langley, L'Assomption, London, Mississauga, Saint-Jacques-de-Montcalm, Saint-Joseph-de-Beauce, Saint-Laurent, Scarborough*
 Jacobs & Thompson Inc., *Weston*
 Jokey Plastics North America Inc, *Goderich*
 Lefko Produits de Plastiques inc, *Magog*
 Les industries de moulage Polymax, *Granby*
 Matrix Packaging Inc., *Mississauga*
 Mold-Masters Limited, *Georgetown*
 Neocon International, *Dartmouth*
 Newdon Industries Ltd., *Fergus*
 Newell Rubbermaid, *Calgary, Mississauga*
 Nigon Techonologies Ltd., *MacTier*
 Nu-Co Plastics, *Blenheim*
 Par-Pak Ltd., *Brampton*
 Plastiflex Canada Inc., *Orangeville*
 Plastiques GPR inc., *Saint-Félix-de-Valois*
 PM Plastics, *Windsor*
 Polybrite, *Richmond Hill*
 Polywheels Manufacturing Ltd., *Oakville*
 Reid Canada Inc., *Mississauga*
 Reinforced Plastic Systems, *Mahone Bay, Minto*
 Richards Packaging Inc., *Etobicoke*
 Ropak Packaging, *Langley, Oakville, Springhill*
 Royal Group Technologies Limited, *Woodbridge*
 Candor Plastics Co., *Woodbridge*
 Crown Plastics Extrusions Co., *Woodbridge*
 Dominion Plastics Co., *Woodbridge*
 Dynast Plastics Co., *Winnipeg*
 Gracious Living Industries, *Woodbridge*
 Imperial Plastics Co., *Woodbridge*
 Industrial Plastics, *Saint-Hubert*
 Le-Ron Plastics Inc, *Surrey*
 Majestic Plastics Co., *Woodbridge*
 Montréal PVC, *Saint-Laurent*
 Prince Plastics Co., *Woodbridge*
 Regal Plastics Co., *Woodbridge*
 Residential Building Products, *Saint-Lambert-de-Lauzon*
 Royal EcoProducts Co., *Concord*
 Royal Flex-Lox Pipe Limited, *Abbotsford*
 Royal Foam Co., *Woodbridge*
 Royal Group Resources Co., *Woodbridge*

Royal Outdoor Products Co., *Woodbridge*
 Royal Pipe Co., *Woodbridge*
 Royal Plastics Co., *Concord*
 Royal Polymers Limited, *Sarnia*
 Roytec Vinyl, *Woodbridge*
 Thermoplast, *Laval*
 Ultimate Plastics Co., *Woodbridge*
 SABIC Specialty Extrusion Canada, *Long Sault*
 Silgan Plastics Canada Inc., *Mississauga*
 Sonoplastics, *Boucherville*
 Tarkett Inc., *Farnham*
 Truefoam Limited, *Dartmouth*
 Vifan Canada Inc., *Montréal*
 Vulsay Industries Ltd., *Brampton*
 W. Ralston (Canada) Inc., *Brampton*
 Winpak Heat Seal Inc., *Vaudreuil-Dorion*
 Winpak Portion Packaging Ltd., *Toronto*

PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ

Ontario Power Generation, *Toronto*

PRODUITS CHIMIQUES

A. Schulman Canada Ltd., *St. Thomas*
 Abrex Paint & Chemical Ltd., *Oakville*
 Apotex Pharmachem Inc., *Brantford*
 Arclin Canada Ltd., *North Bay*
 Avmor Ltée, *Laval*
 Banner Pharmacaps (Canada) Ltd., *Olds*
 Bartek Ingredients Inc., *Stoney Creek*
 Becker Underwood, *Saskatoon*
 Benjamin Moore & Cie Limitée, *Montréal*
 Big Quill Resources Inc., *Wynyard*
 BioVectra dcl, *Charlottetown*
 BOC Gaz, *Magog*
 Brenntag Canada Inc., *Mississauga*
 Butcher Engineering Enterprises Limited (The), *Brampton*
 Celanese Canada inc., *Boucherville*
 Church & Dwight Canada, *Mont-Royal*
 Colgate-Palmolive Canada Inc., *Mississauga*
 Collingwood Ethanol L.P. Ltd., *Collingwood, Toronto*
 Commercial Alcohol Inc., *Chatham, Tiverton, Varennes*
 Dominion Colour Corporation, *Ajax, Toronto*
 Dyno Nobel Nitrogen Inc., *Maitland, North Bay*
 Eka Chimie Canada Inc., *Magog, Valleyfield*
 Eli Lilly Canada Inc, *Scarborough*

Estée Lauder Cosmetics Ltd., *Scarborough*
 Evonik Degussa Canada Inc., *Brampton, Burlington, Gibbons*
 Fibrex Insulations Inc., *Sarnia*
 Fielding Chemicals Technologies Inc., *Mississauga*
 Galderma Production Canada Inc., *Baie d'Urfé*
 Grace Canada Inc., *Valleyfield*
 Hostmann-Steinberg Limited, *Brampton*
 Huntsman Corporation Canada Inc., *Guelph*
 ICI Canada Inc., *Concord*
 International Group (The), *Toronto*
 Jamieson Laboratories Ltd., *Windsor*
 Kronos Canada Inc., *Varennes*
 Les Emballages Knowlton Inc., *Knowlton*
 Nacan Products Limited, *Brampton*
 NOVA Chemicals Corporation, *Calgary, Corruna, Joffre, Moore Township, St. Clair River*
 Oakside Chemicals Limited, *London*
 Orica Canada Inc., *Brownsburg*
 Osmose-Pentox Inc., *Montréal*
 Oxy Vinyls Canada Inc., *Niagara Falls*
 Petro-Canada, *Oakville*
 Pharmascience inc., *Montréal*
 PolyOne Canada Inc., *Niagara Falls, Orangeville*
 PPG Canada inc., *Beauharnois*
 Procter & Gamble Inc., *Brockville*
 Prolab Technologies Inc., *Thetford Mines*
 Purdue Pharma, *Pickering*
 Reagens Canada Ltd., *Bradford*
 Rohm and Haas Canada Inc., *Scarborough*
 Saskatchewan Mineral, *Chaplin*
 Sifto Canada Corp., *Goderich, Unity*
 Tech Blend s.e.c., *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 Tri-Tex Co. Inc., *Saint-Eustache*
 Trillium Health Care Products Inc., *Perth, Brockville, Prescott, Newmarket*
 Wyeth-Ayerst Canada Inc., *Saint-Laurent*

PRODUITS DU BOIS

Alberta-Pacific Forest Industries Inc., *Boyle*
 Canfor Corporation, *Vancouver*
 Canadian Forest Products Ltd., *Bear Lake*
 Coldstream Lumber, *Vernon*
 Columbia Forest Products, *Saint-Casimir*
 Commonwealth Plywood Co. Ltd., *Sainte-Thérèse*
 Coyle & Greer Awards Canada Ltd., *Mossley*

Dava Inc., *Tring Junction*
 Domtar Inc., *Big River, Ear Falls, Elk Lake, Kamloops, Lebel-sur-Quévillon, Ostrom, Matagami, Nairn Centre, Prince Albert, Sainte-Marie, Sault Ste. Marie, Timmins, Val-d'Or Sawmill, Val-d'Or Sullivan Mill, Waswanipi, White River*
 Entreprises Interco inc., *Saint-Germain-de-Grantham*
 Erie Flooring and Wood Products, *West Lorne*
 Finewood Flooring & Lumber Limited, *Baddeck*
 Fiready Inc., *Clair*
 George Guenzler & Sons Inc., *Kitchener*
 Grant Forest Products Inc., *Earlton*
 Granules L.G. Inc., *Saint-Félicien*
 Greif Bros. Canada Inc., *Maple Grove*
 Groupe Lebel (2004) Inc., *Rivière-du-Loup, Cacouna*
 Bois Traitel Ltée, *Saint-Joseph de Kamouraska*
 Groupe Savoie Inc., *Saint-Quentin*
 Harring Doors Ltd, *London*
 Industries Maibec Inc., *Saint-Pamphile*
 Interforest Ltd., *Durham*
 J.D. Irving, Limited, *Deersdale, Saint John*
 K&C Silviculture Ltd., *Red Deer, Oliver*
 Loger Toys Ltd., *Brantford*
 Louisiana Pacific Canada Ltd., *East River*
 Madawaska Doors Inc., *Bolton*
 MacTara Limited, *Upper Musquodoboit*
 Marcel Lauzon Inc., *East Hereford*
 Marwood Ltd., *Tracyville*
 MDF La Baie Inc., *La Baie*
 Nexfor Fraser Papers, *Plaster Rock*
 Papiers Fraser inc., *Pâtes Thurso*
 North Atlantic Lumber Inc., *Glenwood*
 Palliser Lumber Sales Ltd., *Crossfield*
 Planchers Mercier Inc., *Montmagny*
 Poutres et Poteaux Val-Morin Inc.,
Sainte-Agathe-des-Monts
 Rip-O-Bec Inc., *Saint-Appollinaire*
 Riverside Forest Products Limited, *Armstrong*
 Roland Boulanger & Cie Ltée, *Warwick*
 Scierie Girard Inc., *Shipshaw*
 Tembec Inc., *Témiscamingue*
 Tembec Industries Inc., *Chapleau*
 West Fraser Timber Co. Ltd., *Vancouver*
 Alberta Plywood Ltd., *Edmonton, Slave Lake*
 Blue Ridge Lumber, *Whitecourt*
 Chetwynd Forest Industries, *Chetwynd*

Fraser Lake Sawmills, *Fraser Lake*
 Hinton Wood Products, *Hinton*
 Houston Forest Products, *Houston*
 Northstar Lumber, *Quesnel*
 100 Mile Lumber, *100 Mile House*
 Pacific Inland Resources, *Smithers*
 Quesnel Laminators, *Quesnel*
 Quesnel Plywood, *Quesnel*
 Quesnel Sawmill, *Quesnel*
 Ranger Board, *Whitecourt*
 Skeena Sawmills, *Terrace*
 Sundre Forest Products Inc., *Sundre*
 West Fraser LVL, *Rocky Mountain House*
 West Fraser Mills, *Chasm Division, 70 Mile House*
 West Fraser Mills Ltd., *Quesnel*
 West Fraser Timber, *Williams Lake*
 WestPine MDF, *Quesnel*
 Williams Lake Plywood, *Williams Lake*

PRODUITS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

ABB Inc., *Lachine, Québec, Saint-Laurent, Varennes*
 ABB Bomem Inc., *Québec*
 Alstom Hydro Canada inc., *Sorel-Tracy*
 ASCO Valve Canada, *Brantford*
 Best Theratronics Ltd., *Ottawa*
 BreconRidge Corporation, *Ottawa*
 Broan-NuTone Canada, *Mississauga*
 Candor Industries Inc., *Toronto*
 Century Circuits Inc., *Scarborough*
 Circuits GRM Enr., *Ville Saint-Laurent*
 Crest Circuits Inc., *Markham*
 Cogent Power Inc., *Burlington*
 DALSA Semiconducteur Inc., *Bromont*
 DRS Technologies Canada Ltd., *Carleton Place*
 Electrolux Canada Corp., *L'Assomption*
 Energizer Canada Inc., *Walkerton*
 EPM Global Services Inc., *Markham*
 Ferraz Shawmut Canada Inc., *Toronto*
 General Electric Canada, *Peterborough*
 General Dynamics Canada, *Ottawa, Calgary*
 GGI International, *Lachine*
 IBM Canada Ltd., *Markham*
 Ideal Industries (Canada) Corp., *Ajax*
 Master Flo Technology Inc., *Hawkesbury, North Vancouver*
 MDS Nordion Inc., *Kanata*

Milplex Circuit (Canada) Inc., *Scarborough*
 Nortel, *Brampton*
 Osram Sylvania Ltd., *Mississauga*
 Osram Sylvania ltée, *Drummondville*
 PC World, *Scarborough*
 Pivotal Power Inc., *Bedford*
 Powersmiths International Corp., *Brampton*
 Prysmian Systèmes et Câbles, *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 Purfics ES Inc., *London*
 Rheintmetall Canada Inc., *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 Rockwell Automation Canada Inc., *Cambridge*
 S&C Electric Canada Limited, *Toronto*
 Southwire Canada, *Stouffville*
 Surette Battery Company Limited, *Springhill*
 Tyco Thermal Controls (Canada) Ltd., *Trenton*
 Vansco Electronics Ltd., *Winnipeg*

PRODUITS LAITIERS

Agrilait Cooperative agricole, *Saint-Guillaume*
 Agropur Coopérative, *Beauceville*
 Amalgamated Dairies Limited, *Summerside*
 ADL O'Leary, *Summerside*
 ADL St. Eleanors, *Summerside*
 West Royalty, *Charlottetown*
 O'Leary and Perfection Foods, *Summerside*
 Atwood Cheese Company, *Atwood*
 Avalon Dairy Ltd., *Vancouver*
 Baskin - Robbins Ice Cream, *Peterborough*
 Entreprise Le Mouton Blanc, *La Pocatière*
 Farmers Co-Operative Dairy Limited, *Halifax*
 Foothills Creamery Ltd., *Calgary, Edmonton*
 Hewitt's Dairy Limited, *Hagersville*
 Kerry Québec, *Sainte-Claire*
 La Fromagerie Polyethnique inc., *Saint-Robert*
 Laiterie Chagnon Ltée, *Waterloo*
 Laiterie Charlevoix Inc., *Baie-Saint-Paul*
 Lone Pine Cheese Ltd., *Didsbury*
 Neilson Dairy Ltd., *Georgetown, Halton Hills, Ottawa*
 Nutrinor (Laiterie Alma), *Saint-Bruno*
 Parmalat Dairy & Bakery Inc., *Etobicoke*
 Pine River Cheese & Butter Co-operative, *Ripley*
 Roman Cheese Products Limited, *Niagara Falls*
 S.C.A. de L'île-aux-Grues, *L'île-aux-Grues*
 Salerno Dairy Products Ltd., *Hamilton*

Saputo Inc., *Montréal (siège social)*
 Saputo Foods Limited, *Brampton*
 Saputo Cheese, G.P., *Saint-Léonard*
 Saputo Foods Limited, *Tavistock*
 Silani Sweet Cheese Ltd., *Schomberg*

PRODUITS PÉTROLIERS

Bitumar Inc., *Hamilton, Montréal*
 Canadian Tire Petroleum, *Toronto*
 Chevron Canada Limited, *Vancouver, Burnaby*
 Chevron Canada Resources, *Calgary*
 Husky Energy Inc., *Calgary*
 Husky Oil Operations Ltd., *Rainbow Lake*
 IKO Industries Ltd., *Brampton, Hawkesbury*
 Imperial Oil Limited, *Calgary*
 Irving Oil Limited, *Saint John*
 Parkland Refining Ltd., *Bowden*
 Pound-Maker Agventures Ltd., *Lanigan*
 Safety-Kleen Canada Inc., *Breslau*
 Shell Canada Limited, *Calgary*
 Ultramar Ltd., *Montréal*

SABLES BITUMINEUX

Suncor Energy Inc. - Suncor Group
 Syncrude Canada Ltd. (Oil Sands)

SIDÉRURGIE

Abraham Steel & Services Ltd., *Woodbridge*
 Algoma Steel Inc., *Sault Ste. Marie*
 AltaSteel Ltd., *Edmonton*
 ArcelorMittal Mines Canada, *Hamilton*
 ArcelorMittal Tubular Products, *Woodstock*
 Gerdau Ameristeel, *Cambridge*
 Gerdau Ameristeel, *Whitby*
 Gerdau Ameristeel, *Manitoba*
 Infasco, *Marieville*
 Ivaco Rolling Mills LP, *L'Orignal*
 Laurel Steel, *Burlington*
 Mittal Canada Hamilton Inc., *Hamilton*
 Mittal Canada Lachine Inc., *Lachine*
 Namasco Limited, *Calgary*
 Nelson Steel, *Nanticoke, Stoney Creek*
 Ontario Chromium Plating Inc., *Oakville*

Peninsula Alloy Inc., *Stevensville, Fort Erie*
 QIT – Fer et Titane Inc., *Tracy*
 Samuel Plates Sales, *Stoney Creek*
 Spencer Steel Ltd., *Ilderton*

TEXTILES

Accessoires d'ameublement Aérés AHF Ltée,
Ville Saint-Laurent
 Albany International Canada Inc., *Perth*
 Albarrie Canada Limited, *Barrie*
 American & Efrd Canada Inc., *Montréal*
 Annabel Canada Inc., *Drummondville*
 Avanti Apparel Inc., *Plessisville*
 AYK Socks Inc., *Saint-Léonard*
 Barday Inc., *Cambridge*
 Beaulieu Canada Inc, *Acton Vale*
 Bennett Fleet (Québec) Inc., *Ville-Vanier*
 Bridgeline Ropes Inc, *Deseronto*
 C.S. Brooks Canada Inc., *Magog*
 Cambridge Towel Corporation (The), *Cambridge*
 Canadian General-Tower Limited, *Cambridge*
 Calko (Canada) Inc., *Montréal*
 Cansew Inc., *Saint-Michel*
 Collingwood Fabrics Inc., *Collingwood*
 Colorama Dyeing and Finishing Inc., *Hawkesbury*
 Consoltex Inc., *Saint-Laurent, Cowansville*
 Délavage National inc, *Asbestos*
 Dentex, *Montréal*
 Di-Tech Inc., *Montréal*
 Doubletex Inc., *Montréal*
 Fibres Armtex Inc., *Magog*
 Geo. Sheard Fabrics (1994) Ltd., *Coaticook*
 Hafner Inc., *Sherbrooke*
 J.L. de Ball Canada Inc., *Granby*
 Jack Spratt Mfg inc., *Montréal*
 Kraus Carpet Mills Limited, *Waterloo*
 Strudex Fibres Limited, *Waterloo*
 Lac-Mac Limited, *London*
 Lainages Victor Ltée, *Saint-Victor*
 Lanart Rug Inc., *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 Les Produits Belt-Tech Inc., *Granby*
 Les Tricots Confort Absolu Inc, *Montréal*
 Lincoln Fabrics Ltd., *St. Catharines*
 Manufacturier de bas de nylon Doris Ltée, *Montréal*

Marimac Group (The), *Montréal, Iroquois*
 Modern Dyers, *Hamilton*
 Mondor Ltée, *Saint-Jean-sur-Richelieu*
 Montréal Woollens (Canada) Ltd, *Cambridge*
 Morbern Inc., *Cornwall*
 PGI-DIFCO Performance Fabrics Inc., *Magog*
 Prescott Finishing Inc., *Prescott*
 Spinrite Inc., *Listowel*
 St. Lawrence Corporation, *Iroquois*
 Stanfield's Limited, *Truro*
 Stedfast Inc., *Granby*
 Télío & Cie, *Montréal*
 Textiles Monterey (1996) Inc., *Drummondville*
 Vitafoam Products Canada Ltd., *Downsview*
 VOA Colfab Inc., *Collingwood*
 Waterloo Textiles Limited, *Cambridge*
 Web Offset Publications Limited, *Pickering*

ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES DU PEEIC

Alberta Food Processors Association	Council of Forest Industries
Association canadienne de la boulangerie	Comité de l'Association environnementale de la sidérurgie canadienne
Association canadienne de la construction	(L'Association canadienne des producteurs d'acier)
Association canadienne de l'électricité	Électro-Fédération Canada
Association canadienne de l'emballage	Fabricants de produits alimentaires et de consommation du Canada
Association canadienne de l'industrie des plastiques	Forintek Canada Corporation
Association canadienne de l'industrie du caoutchouc	Institut canadien de recherches en génie forestier
Association canadienne des constructeurs de véhicules	Institut canadien des engrais
Association canadienne des fabricants de produits chimiques	Institut canadien des produits pétroliers
Association canadienne de pipelines d'énergie	Institut canadien des textiles
Association canadienne des producteurs pétroliers	L'Association minière du Canada
Association canadienne du ciment	Manufacturiers et Exportateurs du Canada
Association canadienne du gaz	Division de l'Alberta
Association de l'aluminium du Canada	Division de la Colombie-Britannique
Association des brasseurs du Canada	Division du Manitoba
Association des fabricants de pièces d'automobile du Canada	Division du Nouveau-Brunswick
Association des fonderies canadiennes	Division de Terre-Neuve
Association des industries aérospatiales du Canada	Division de la Nouvelle-Écosse
Association des produits forestiers du Canada	Division de l'Ontario
Atlantic Dairy Council	Division de l'Île-du-Prince-Édouard
Canadian Association of Metal Finishers	NAIMA Canada
Chambre de commerce du Canada	Ontario Agri Business Association
Conseil canadien de la distribution alimentaire	Ontario Food Processors Association
Conseil canadien des pêches	Small Explorers and Producers Association of Canada
Conseil de l'industrie forestière du Québec	Société canadienne d'ingénierie des services de santé
Conseil des viandes du Canada	Société canadienne des producteurs de chaux
	Wine Council of Ontario

PERSONNEL DE LA DIVISION DES PROGRAMMES INDUSTRIELS

OFFICE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE RESSOURCES NATURELLES CANADA

Michael Burke

Directeur

Tél. : 613-996-6872

Courriel : Michael.Burke@mcan-nrcan.gc.ca

Gilbert Aubin

Agent de projet, Le gros bon \$ens

Tél. : 613-944-6135

Courriel : Gilbert.Aubin@mcan-nrcan.gc.ca

Jean-Marc Berrouard

Agent de relations avec l'industrie

Tél. : 613-943-2224

Courriel : Jean-Marc.Berrouard@mcan-nrcan.gc.ca

Fatima Bosiljic

Gestionnaire

Coordination du programme

Tél. : 613-943-8302

Courriel : Fatima.Bosiljic@mcan-nrcan.gc.ca

Beryl Broomfield

Adjoint au programme

Tél. : 613-947-4828

Courriel : Beryl.Broomfield@mcan-nrcan.gc.ca

Chantal Brouillard

Agente de projet

Tél. : 613-944-4506

Courriel : Chantal.Brouillard@nrcan-nrcan.gc.ca

Yanick Clément-Godbout

Gestionnaire principal de programme

Tél. : 613-944-6133

Courriel : Yanick.Clement-Godbout@nrcan-nrcan.gc.ca

Richard Coxford

Agent principal des relations avec l'industrie

Tél. : 613-944-6739

Courriel : Richard.Coxford@mcan-nrcan.gc.ca

Matt Davidge

Agent de l'industrie

Tél. : 613-996-8278

Courriel : Matt.Davidge@mcan-nrcan.gc.ca

Hydie Del Castillo

Publications et bases de données

Tél. : 613-996-6891

Courriel : Hydie.Del_Castillo@mcan-nrcan.gc.ca

Genevieve Deroy

Agente de programme

Tél. : 613-996-7744

Courriel : Genevieve.Deroy@nrcan-nrcan.gc.ca

Louis-Philippe Désilets

Analyste des politiques

Tél. : 613-992-3288

Courriel : Louis-Philippe.Desilet@mcan-nrcan.gc.ca

Elizabeth Duncan

Gestionnaire de projet

Tél. : 613-944-6135

Courriel : Elizabeth.Duncan@nrcan-nrcan.gc.ca

Suzanne Forget-Lauzon

Agente de programme

Tél. : 613-943-0125

Courriel : Suzanne.Forget-Lauzon@nrcan-nrcan.gc.ca

Bob Fraser

Chef

Services d'ingénierie et de soutien

Tél. : 613-947-1594

Courriel : Bob.Fraser@mrcan-nrcan.gc.ca

Eric Gingras

Chef intérimaire

Tél. : 613-995-6839

Courriel : Eric.Gingras@mrcan-nrcan.gc.ca

Wendy Grimes

Gestionnaire de projet

Tél. : 613-943-9217

Courriel : Wendy.Grimes@mrcan-nrcan.gc.ca

Stephanie Harling

Agente de soutien au programme

Tél. : 613-996-6780

Courriel : Stephanie.Harling@mrcan-nrcan.gc.ca

Idriss Hissein

Agent de programme

Tél. : 613-995-1597

Courriel : Idriss.Hissein@mrcan-nrcan.gc.ca

Richard Janecky

Agent principal des relations avec l'industrie

Tél. : 613-992-3286

Courriel : Richard.Janecky@mrcan-nrcan.gc.ca

Denis Lamoureux

Agent du génie industriel

Tél. : 613-943-7569

Courriel : Denis.Lamoureux@mrcan-nrcan.gc.ca

Darcie Laur

Agent de soutien au programme

Tél. : 613-992-6130

Courriel : Darcie.Laur@mrcan-nrcan.gc.ca

Patricia Lieu

Agente principale des relations avec l'industrie

Tél. : 613-995-3737

Courriel : Patricia.Lieu@mrcan-nrcan.gc.ca

Angelo Mangatal

Agent principal des relations avec l'industrie

Tél. : 613-943-3559

Courriel : Angelo.Mangatal@mrcan-nrcan.gc.ca

Levon Markaroglu

Économiste

Tél. : 613-992-8372

Courriel : Levon.Markaroglu@mrcan-nrcan.gc.ca

Ann Martineau

Gestionnaire principale du programme

Tél. : 613-996-2631

Courriel : Ann.Martineau@mrcan-nrcan.gc.ca

Ghislaine Mutchmore

Agente de programme

Tél. : 613-992-3254

Courriel : Ghislaine.Mutchmore@mrcan-nrcan.gc.ca

Melanie Phillips

Chef

Ateliers et information

Tél. : 613-995-3504

Courriel : Melanie.Phillips@mrcan-nrcan.gc.ca

Andrew Powers

Adjoint au programme

Tél. : 613-996-5125

Courriel : Andrew.Powers@nrcan-nrcan.gc.ca

Johanne Renaud

Gestionnaire de programme

« Ateliers Le gros bon \$ens »

Tél. : 613-996-6585

Courriel : Johanne.Renaud@nrcan-nrcan.gc.ca

Jocelyne Rouleau

Agente des relations avec l'industrie

Marketing

Tél. : 613-943-4241

Courriel : Jocelyne.Rouleau@nrcan-nrcan.gc.ca

Stéphanie Roy

Adjointe au programme

« Ateliers Le gros bon \$ens »

Tél. : 613-996-0763

Courriel : Stephanie.N.Roy@nrcan-nrcan.gc.ca

Timothy Schmitz

Adjoint au programme

Tél. : 613-947-1223

Courriel : Timothy.Schmitz@nrcan-nrcan.gc.ca

Tanja Stockmann

Agente principale des relations avec l'industrie

Tél. : 613-944-4782

Courriel : Tanja.Stockmann@nrcan-nrcan.gc.ca

Melissa Sutherland

Chef

Évaluation des projets de rénovation

Tél. : 613-992-3422

Courriel : Melissa.Sutherland@nrcan-nrcan.gc.ca

Geneviève Thachik

Adjointe au programme

« Ateliers Le gros bon \$ens »

Tél. : 613-943-2361

Courriel : Genevieve.Thachik@nrcan-nrcan.gc.ca

Annie Woods

Adjointe du directeur

Tél. : 613-943-1709

Courriel : Annie.Woods@nrcan-nrcan.gc.ca

Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada
*Engager les Canadiens sur la voie de l'efficacité énergétique
à la maison, au travail et sur la route*